#### Jenůfa

#### 1986

Sunday, September 14, 1986 2:00 PM Friday, September 19, 1986 8:00 PM Tuesday, September 23, 1986 8:00 PM Saturday, September 27, 1986 8:00 PM Thursday, October 2, 1986 7:30 PM Sunday, October 5, 1986 2:00 PM

SFO\_PUB\_01\_SFO\_1986\_06

**Publications Collection** 

San Francisco Opera Archives

# San Francisco Opera

# Jenůfa

PERFORMING ARTS NETWORK PUBLICATION \$1.50

# CATHAY RACHELC.

# **FLYTHE LEGEND NOW!**

### **EXPERIENCE IT. SAN FRANCISCO TO HONG KONG.**

**E**xperience Cathay Pacific Airways' award-winning 747 service from San Francisco to Hong Kong. San Francisco is now one of 31 major cities in 22 countries on four continents served out of Hong Kong by Cathay Pacific Airways.

As Hong Kong's airline for over 40 years, our commitment to superior service is legendary. And we make that legend live on every flight. We must, to make sure you'll arrive in better shape.

CATHAN PACIFIC B

Call your travel agent or travel arranger now!





# Attention to Detail.

There's a big difference between a house and a classic. A difference far greater than simply having withstood the test of time.

It is a matter of substance. Of proportion. And more often than anything else, attention to detail.

Since 1919, McGuire Real Estate has been a major force in San Francisco Real Estate. With 65 fulltime brokers, we not only list the finest properties, but the McGuire family includes a network of San Francisco's most able buyers.

In fact, McGuire Real Estate has been involved in the sale of three of the last five decorator showcase homes. And this year is no exception. We are.

Lombard Street Office 929-1500 Union Street Office 921-5555



The Sign of the Times

### More Than A Tradition

A flair for the unique ... the combination of colors, unusual gemstones and inventive design. Necklace, ring and stick pins of rubellite, tournaline, amethyst, yellow beryl and diamonds in 18 kt. gold settings.



# SHREVE & CO.

JEWELERS SINCE 1852

200 POST STREET, SAN FRANCISCO SUN VALLEY – STONERIDGE MALL – WALNUT CREEK HILLSDALE MALL – VALLCO FASHION PARK – CORTE MADERA – STANFORD

# San Francisco Opera

Terence A. McEwen, General Director

# Jenůfa

#### **FEATURES**

- 26 Jenůfa: From Sadness to Triumph by Michael Beckerman The Janáček scholar traces Jenůfa's tortuous road to recognition.
- 38 A Personal Jenufa Chronicle by Quaintance Eaton The renowned opera raconteuse in another one of her engrossing reminiscences.
- 61 Company Profiles: Marcella Bastiani by Timothy Pfaff A look "behind the bars" reveals the sunny disposition of a member of the San Francisco Opera Box Office team.



FALL SEASON 1986

Sir John Pritchard, Music Director

#### DEPARTMENTS

- 14 1986 Fall Season Repertoire
- 35 Artist Profiles
- 41 Cast and Credits
- 42 Synopsis
- 66 Opera Previews
- 69 Box Holders
- 71 NEA Challenge Grant
- 72 Donor Benefits
- 74 Corporate Council
- 75 Medallion Society
- 78 Supporting San Francisco Opera
- 86 Services

#### COVER:

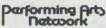
August Macke (German, 1887-1914) *Am Rhein bei Hersel*, 1908 Oil on canvas, 40½ x 50½ cm

Städtisches Kunstmuseum, Bonn Reproduced by permission

Proceeds from the sale of this magazine benefit the San Francisco Opera.

Editor: Koraljka Lockhart Art director: Frank Benson Editorial assistant: Robert M. Robb Editorial offices: San Francisco Opera, War Memorial Opera House, San Francisco, CA 94102 Telephone: (415) 861-4008

SAN FRANCISCO OPERA MAGAZINE is a Performing Arts Network Publication, Gilman Kraft, President. Publishing and Sales Representation Theater Publications Inc., Michel Pisani, President, Florence Quartararo, Vice-President. Account Executives Lizanne Leyburn and Helen Parnisi. National Sales Representation Performing Arts Network, Irwin Fries, National Sales Director.



SAN FRANCISCO OPERA MAGAZINE—110 Gough Street, Suite 402, San Francisco, CA 94102, telephone (415) 554-0441; and its affiliates comprise the PERFORMING ARTS NETWORK, INC. which also includes PERFORMING ARTS MAGAZINE Los Angeles edition—2999 Overland Avenue, Suite 201, Los Angeles, CA 90064, telephone (213) 839-8000; PERFORMING ARTS MAGAZINE Ban Diego edition—3680 Fifth Avenue, San Diego, CA 92103, telephone (619) 297-6430; PERFORMING ARTS MAGAZINE GAUGUNE DI Status 279, Houston, TX 77005, telephone (713) 524-3883; PERFORMING ARTS MAGAZINE Dallas edition—2626 Cole Avenue, Suite 400, Dallas, TX 75204, telephone (214) 855-0360; PERFORMING ARTS MAGAZINE San Antonio edition—Impact Productions, 1121 Navarro, San Antonio, TX 78205, telephone (512) 224-7363. Regional Representatives: New York—PERFORMING ARTS NETWORK, INC., 19 West 12th Street, New York, NY 10011, telephone (212) 242-1940; Chicago—Warden, Kelley, Allen & Opfer, Inc., 2 North Riverside Plaza, Chicago, IL 60606, telephone (312) 236-27575; Detroit—Peter C. Kelly Associates, 725 Adams Road, Birmingham, MI 48011, telephone (313) 642-1228; Miami—Southern Playbill Publishing, Inc., 1001 N.W. 159th Drive, Miami, FL 33169, telephone (305) 625-4100.





Reid W. Dennis

Tully M. Friedman

# From the Chairman of the Board and the President

At the beginning of San Francisco Opera's 1986 fall program, we have the pleasure of welcoming you once again to a season that combines repertory favorites with masterpieces less frequently encountered on the opera stages of the western world. During the course of the season, the curtain will go up on ten operas, three of which will be presented in totally new productions. The ten operas that make up our fall repertoire will be staged in both traditional and modern ways and will echo with the sounds of five different languages, all made accessible by a popular innovation, Supertitles.

The San Francisco Opera is fortunate in having a staunch group of supporters, whose generosity is vividly reflected in this fall's season. Our new productions will come to us through the courtesy of three generous donors: Mr. Evert B. Person underwrote our new *Don Carlos*, which will be given for the first time in its original French; a much-needed new production of a repertory favorite, *La Bohème*, will be presented in memory of George L. Quist; and *Macbeth*, in a strikingly new format, will come to us through the generous grant of the L.J. Skaggs and Mary C. Skaggs Foundation.

Four of our revival productions will be presented through the courtesy of AT&T (*Le Nozze di Figaro*), Bernard and Barbro Osher (*Jenûfa*), Friends of Richard K. Miller (*La Forza del Destino*), and Mr. and Mrs. J. Frederick Kohlenberg (*Manon*). A generous grant from Chevron U.S.A. will enable us to enjoy Supertitles in Don Carlos, Le Nozze di Figaro, Jenůfa, La Forza del Destino and Faust; a deeply appreciated gift from Frank Tack will make them available for Die Meistersinger von Nürnberg.

In acknowledging our governmental funding sources this year, we take particular pleasure in announcing that we have achieved the first-year goal of the National Endowment for the Arts' Challenge Grant, a feat that was accomplished through the concerted efforts and contributions of the Opera's Executive Committee, Board of Directors and close friends of the Opera. Funds from the grant and related matching gifts will be used to augment the Company's Endowment Fund. Special thanks are also due the William and Flora Hewlett Foundation for its generous three-year grant, earmarked for the development of the San Francisco Opera Center.

The Hotel Tax Fund, Mayor Dianne Feinstein, Chief Administrative Officer Roger Boas and the California Arts Council have all once again provided us with their much-appreciated support. The San Francisco Opera Guild, the Merola Opera Program and the War Memorial Board of Trustees also deserve our appreciation for their continued support.

The Board of Directors has this year been enriched by the addition of five new members. Internationally acclaimed mezzo-soprano Marilyn Horne heads the list, the first time a singer has joined our ranks; we are also proud to welcome prominent civic leader Charlotte Mailliard, as well as businessmen Evert B. Person, William Rollnick and F.J. Thomas Tilton. All five new members are active in numerous civic organizations and are significant additions to our Board.

In closing, we would again like to remind our loyal friends and supporters that, although our financial position is strong, and while slightly over half of our income is provided by ticket sales—an impressive statistic by any major opera company's standards—we are still left with a large amount that has to be raised in order to end the year in the black.

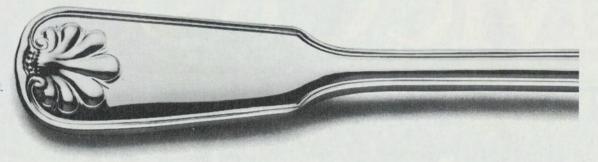
A very special opera season is about to begin. It continues a tradition of prominence that is sometimes taken for granted. Maintenance of this tradition, such an important part of what makes life in the Bay Area so special, requires dedication. We encourage and urge you to give us your continuing or new support.

> Reid W. Dennis, Chairman Tully M. Friedman, President

You are cordially invited to visit a McGuire showroom accompanied by your interior designer or architect. In San Francisco, 151 Vermont Street at 15th, 986-0812. In Los Angeles, Pacific Design Center, Space 542, (213) 659-2970.

#### 1905

Tiffany introduces Shell & Thread, a classic design typical of the King George III period.



#### 1871

Tiffany introduces Audubon, delicate designs inspired by nineteenth century Japanese Revival prints.



1934 Tiffany introduces Hampton, a versatile pattern inspired by English Tudor design.



Time is a ruthless judge of value.



# General Director's Message

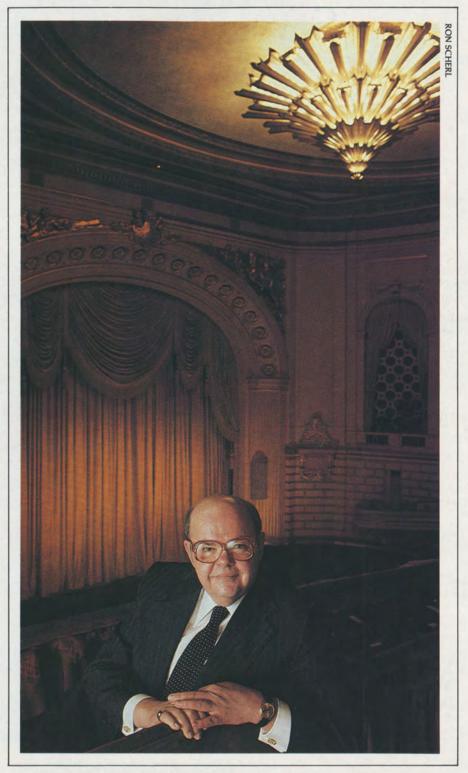
As we begin San Francisco Opera's 64th annual Fall Season, I would like to share with our audiences several thoughts regarding the direction our Company is taking.

It is my belief that no opera company can achieve the steady progress necessary for vital artistic development without firm convictions-and dreams. With the emergence of superior-quality American artists from the ranks of our Opera Center, some of whose achievements you have witnessed recently on this stage, I really believe that we can develop into the kind of opera company Arturo Toscanini dreamed about in the 1920s: an ensemble company, with stars. This kind of company will consist of a solid, defined base of artists, grown and trained in our own environment, with the added number of world-traveling stars who are part of opera's special glamour. Our Opera Center graduates will thus not be restricted to supporting roles; they will share the stage with international stars, both as their support and as their equals. In the 1985 Fall Season, and in this year's Summer and Fall Seasons, we have taken steps in that direction.

I further believe that our Company, which is already respected world-wide, can also become one that will be *envied* world-wide, as a place where audiences are given the deep satisfaction of following brilliant new careers from their beginnings to their integration into the international opera scene.

This year's Fall Season also illustrates one of the challenges I faced when I first moved to San Francisco and saw the necessity of re-building the standard repertoire, since many of our productions for the great masterpieces of the 19th century had grown old. This season, we will unveil new stagings of one Puccini and two Verdi operas, and each has a very special point of interest.

The new *Don Carlos*, musically speaking, should be closer to what Verdi had in mind when he wrote the opera than any major production in recent years. It is performed in the original French, and our



production emphasizes the horrors of the Inquisition and the oppressive pall it must have thrown over Europe at the time. Our *Bohème*, in its turn, highlights Paris, the city that gave birth to the bohemian revolution in art and literature, a fact about the background to this beloved Italian opera that tends to be forgotten. The *Macbeth* production promises to provide as direct an emotional wallop as the Shakespeare play does at first encounter.

Welcome to our 1986 Fall Season!

# San Francisco Opera

#### Terence A. McEwen, General Director

Patricia A. Mitchell Executive Director

> Sarah Billinghurst Artistic Administrator

Clifford Cranna Musical Administrator

Keith Spindle

Nancy Stryble

Development Support

Meigs Ingham

Merchandise Manager

**Richard Sparks** 

Subscription Manager

Michael Thek

Box Office Treasurer

Jennifer Kanis

Direct Mail

Adrian R. Fischer

Advertising Manager

Anna Randolph

Gordon Taylor

Nancy E. Petrisko

**Operations** Manager

Glenn McCoy

Sales Manager

**Christine Bullin** 

Manager

Data Processing Manager Accounting Supervisor

ADMINISTRATION

Robert Walker Business Manager and Director of Planning

Thomas J. Munn Lighting Director and Design Consultant

Andrew Meltzer Resident Conductor and Musical Adviser

**John Priest** Technical Director Tom Illgen

Sales and Public Relations Director

Richard Bradshaw Resident Conductor and Chorus Director

Sir John Pritchard, Music Director

Matthew Farruggio Production Supervisor

Gisela Fränken Controller/Treasurer

Koraljka Lockhart **Publications** Editor

#### ADMINISTRATIVE STAFF

#### OFFICE OF THE GENERAL DIRECTOR

Marian Elizabeth Lever

Executive Secretary to the General Director

Vivien Baldwin Dorothy Baune Tessa Bergen

Assistant to the Artistic Administrator

Susan Alden

#### ACCOUNTING AND DATA PROCESSING

Jackie Carter Vikki Standing Winifred Arbeiter Programmer Payroll Administrative Assistant

David Powers Accounts Payable Gery Anderson Cashier

#### **BUSINESS MANAGEMENT**

Joseph Patterson Judith Nitchie Budget Coordinator Assistant to the Business Manager

Edisol W. Dotson

DEVELOPMENT Molly Waste

Special Events and Patron Services

Judith Loura Corporate Gifts

Mary Elizabeth Foley

**Operations** Assistant

Karen Sue Balke

Research

Alba A. Surles

**Richard Street** 

Marilyn Wilson

**Telephone** Sales

Mickey Frettoloso Peter Somogyi

Librarian

MERCHANDISING

COMPANY ADMINISTRATION

Olivia Burton Abbe Feigenberg

Reception

Elizabeth Wilson Gabrielle Harmer Retail Sales Manager

SALES AND PUBLIC RELATIONS

Scott W. Horton Robert M. Robb John Schauer Ruth H. Morris Elizabeth Lynch Press Representative Public Relations Assistant Staff Writer Assistant to the Director Intern

Season Tickets

Helen Burstein Eliza McNutt

**Box Office** 

Marcella Bastiani Bill Mathews Joyce A. Moffatt Lyle Snow Assistant Treasurers

> Ruth Van Slyke Marie Zahler

Pillsbury, Madison & Sutro Legal Counsel

Andrew Meltzer

Music Director

Deloitte Haskins & Sells Certified Public Accountants

Craig Frazier Design Graphics

Kurt Herbert Adler, General Director Emeritus

#### SAN FRANCISCO OPERA CENTER

Susan Lamb Assistant to the Manager Ben Malensek Assistant to the Music Director

Debra Girard

Company Manager

WESTERN OPERA THEATER

Robin Hodgkin **Presenter Services** 

MEROLA OPERA PROGRAM

**Russ Walton** 

Business Manager/

Development Officer

James Schwabacher Alice Cunningham Suzanne Needles President Assistant to the Director **Executive** Director

> Anne Taylor Pansy Moy

Evan Whallon Music Director

10

Jack Gwinn Asst. to Production Manager

Thomas Kline Carol Young David Watkins Asst. to Lighting Designer **Production Assistants** 

Production Managers

Steve Mitchell

San Francisco Opera

Catherine Reilly

Tom Randolph



Navy suit of wool and rayon with silver metallic trim; and silver rayon blouse with tie. Sizes 4 to 14; \$855. St. John Evening Collections.

#### Elegance:

The

#### Leading Edge.

At evening's insistence, the classics gain interest. And with shape's privileged advantage, knits take control. Emphatically so, with the stunning addition of silver. A brilliant speculation... as elegance elevates in bulleted radiance. <u>St. John.</u>



"Tax-free income from Nuveen. That's music to our ears."



For more complete information on Nuveen Tax-Exempt Unit Trusts, including charges and expenses, call your broker or adviser for a prospectus. Read it carefully before you invest or send money. Or call 800-221-4276. (In New York State, call 212-208-2350.)

NUVEEN Tax-Exempt Unit Trusts

John Nuveen & Co. Incorporated Investment Bankers

#### Music, Production and Technical Staff

Ernest Fredric Knell Associate Chorus Master

CHORUS Christopher Larkin

Louis Magor Assistant Chorus Master Boys Chorus Director Edward Corley

Joseph De Rugeriis

Mark Haffner

Ben Malensek

Patricia Kristof Moy

Robin Thompson

Librarian

ASSISTANT FOR ARTISTS Philip Eisenberg

MUSICAL STAFF

LANGUAGE COACHES

BALLET Marika Sakellariou Ballet Mistress

James Johnson Special Assistant to the Music Director

Elena Servi Burgess

Elizabeth Bachman

**Richard Caceres\*** 

Christopher Bergen

Supertitles Administrator

Jerry Sherk Production Stage Manager

PRODUCTION Darlene Durant Stage Manager

Kathryn Cathcart

Jeffrey Goldberg

Susanna Lemberskaya

Yveta Synek Graff

Christopher Hahn Rehearsal Administrator

**Elizabeth Appling** 

Girls Chorus Director

John Fiore

Jonathan Khuner

**Robert Morrison** 

Nora Norden

**REHEARSAL DEPARTMENT** 

Mark Coughlan Linda Jaqua Chris Kohler

ASSISTANT STAGE DIRECTORS Laurie Feldman Sharon Thomas

Paula Williams

PRODUCTION ASSISTANTS Peter McClintock

Steven Pimlott\*

**Caroline** Moores

**Catherine Reilly** Bess Sherman

**SUPERNUMERARIES** Carl Ratner

Coordinator

COSTUMES Walter Mahoney

Jennifer Green Costume Director Costume Shop Manager .

Tom Collins Crafts Supervisor

Roger Bennett Fred Mlejnek Matthew Nash Karen Ohlmann Jerry Pannozzo Estella Marie Simmons Dale Wibben Cutters

WARDROBE DEPARTMENT

Joan Arhelger

Associate Lighting Designer

Roger Gans

Geoffry M. Craig Suzanne M. Stassevitch

**TECHNICAL DEPARTMENT** 

Larry Klein Associate Technical Director Pierre Cayard Scenic Construction David Tyndall Master Electrician

Debra Bernard Assistant Administrator Jay Kotcher Scenic Artist Lvnn McKee Assistant Electrician

Michael Kane Master Carpenter Ivan J. Van Perre

David Dwver Assistant Carpenter Michael Willcox Assistant Propertyman

Lori Harrison

LIGHTING

NIMT Intern in Lighting Design

SOUND

Chris Wood

Sound Designer and Consultant Head Soundman

**OFFICIAL PHOTOGRAPHERS** David Powers Ron Scherl

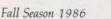
Robert Messick Marty Sohl MASTER ELECTRICIAN FOR THE WAR MEMORIAL OPERA HOUSE William Freeman

\*San Francisco Opera debut

The San Francisco Opera is a member of OPERA America and the Central Opera Service. Kawai is the official piano of the San Francisco Opera.

Pianos provided and serviced by R. Kassman.

The San Francisco Opera is supported by much-appreciated grants from the San Francisco Hotel Tax Fund, the California Arts Council and the National Endowment for the Arts.



13

### Allyn Beth Landau, M.D.

PHYSICIAN/DERMATOLOGIST SCIENTIFIC BEAUTY EXPERT Allyn Beth Landau, M.D. helps her patients to achieve and maintain healthy, natural good looks.

#### ZYDERM® COLLAGEN

You can improve your appearance through Dr. Landau's skillful administration of collagen and achieve what make-up cannot, safely and without surgery. Dr. Landau administers the most Zyderm/Zyplast/Collagen in Northern California.

#### SKIN CARE FORMULATIONS

Moisturizing Lotion Sunblock SPF 15+, special cleansers and advanced moisturizers to give you the tools for healthy beautiful skin. Dr. Landau's own Skin Care treatments originally developed for herself and her patients now available by mail or telephone 415-781-SKIN

#### ACNE TREATMENT

Achieve clear skin and control over break-outs. Synergistic Regimens.

PIGMENTATION PROBLEMS/ REIUVENATION

Even out skin tones, restore youthful glow, improve the texture of your skin.

CAPILLARY TREATMENTS Red spots of face and legs may be safely eliminated. Preventive advice.

#### SKIN GROWTHS

Cosmetic Dermatologist can remove worrisome unattractive growths such as moles, warts, skin-tags of the face and body. **Bodycheck** + treatment for skin cancer, changing moles, sun damage. Early diagnosis recommended.

Allyn Beth Landau, M.D. (415) 781-2122 (415) 781-SKIN

> 260 Stockton Street on Union Square San Francisco, CA 94108

Service for Men & Women/Mon.-Sat. & Evening Appt./HEALTH INSURANCE

Julia Rogoff Technical Associate

Technical Assistant

# Master of Properties

Jim Quinn Assistant Lighting Designer

WIG AND MAKEUP DEPARTMENT Paul Alba Wigmaster

### San Francisco Opera

Terence A. McEwen, General Director

## 1986 Fall Season

Opening Night Friday, September 5, **7:00** New Production **Don Carlos** Verdi Lorengar, Toczyska, Voigt\*, S. Patterson; Shicoff, Titus, Lloyd, Rouleau\*, Skinner, De Haan, Anderson, Delavan\* Pritchard (September 5, 10, 13, 17, 20), Johnson (September 28; October 1)/Cox/ Lazaridis\*/Gardner\*\*/Munn

San Francisco Opera expresses its deep appreciation to Mr. Evert B. Person for his generous gift to underwrite this new production.

Saturday, September 6, **7:30** Le Nozze di Figaro Mozart Te Kanawa, Rolandi, Quittmeyer, Christin\*, Chen; Ramey, Devlin, Korn\*, Dennis Petersen, Harper, Pederson Tate/Copley/Brown/Arhelger

The revival of this production is made possible, in part, by a grant from AT&T.

Tuesday, September 9, **7:30** Le Nozze di Figaro Mozart

Wednesday, September 10, **7:00** Don Carlos Verdi

Friday, September 12, **7:30** Le Nozze di Figaro Mozart

Saturday, September 13, **7:00 Don Carlos** Verdi

Sunday, September 14, 2:00 Jenůfa · Janáček Beňačková\*, Rysanek, Young, Voigt, Cowdrick, Chen, Hartliep, Shaghoian; Ochman, Rosenshein, Pederson, Coles\* Mackerras/Weber/Bauer-Ecsy/Munn

The revival of this production is made possible by a generous gift from Bernard and Barbro Osher.

Tuesday, September 16, **7:30** Le Nozze di Figaro Mozart

Wednesday, September 17, **7:00** Don Carlos Verdi

Friday, September 19, 8:00 **Jenůfa** Janáček

Saturday, September 20, **7:00** Don Carlos Verdi

Sunday, September 21, **1:30** Le Nozze di Figaro Mozart Tuesday, September 23, 8:00 **Jenufa** Janáček

Wednesday, September 24, **7:30** Le Nozze di Figaro Mozart

Thursday, September 25, **7:30** La Forza del Destino Verdi Slatinaru, Forst, Bruno; Cossutta, Brendel, Plishka, Fissore, Andreolli, J. Patterson, Skinner, Coles Arena/Calábria/Samaritani/Munn

This production was originally made possible by a gift from the estate of William H. Noble and friends of the San Francisco Opera.

The revival of this production is made possible by friends of Richard K. Miller and dedicated to his memory.

Friday, September 26, **7:30** Le Nozze di Figaro Mozart

Saturday, September 27, 8:00 **Jenůfa** Janáček

Sunday, September 28, **1:00 Don Carlos** Verdi

Tuesday, September 30, **7:30** La Forza del Destino Verdi

Wednesday, October 1, 7:00 Don Carlos Verdi

Thursday, October 2, **7:30** Jenůfa Janáček

Saturday, October 4, **7:30** La Forza del Destino Verdi

Sunday, October 5, 2:00 **Jenůfa** Janáček

Tuesday, October 7, 8:00 Faust Gounod Johnson, Cowdrick, Christin; Kraus (October 7, 10, 16), TBA (October 22, 25, 30; November 2), Lloyd, Titus, Delavan Fournet/Zambello/Skalicki, Munn/Mahoney/ Munn

Thursday, October 9, **7:30** La Forza del Destino Verdi

Friday, October 10, 8:00 Faust Gounod

Sunday, October 12, **1:30** La Forza del Destino Verdi Sir John Pritchard, Music Director

Tuesday, October 14, **7:00 Die Meistersinger von Nürnberg** Wagner Studer\*, Walker; Tschammer, King, Trempont, Rydl, Gordon, Del Carlo, Emde, J. Patterson, Dennis Petersen, Pederson, Duykers, Coles, Harper, Potter, MacAllister Adler/Brenner/Oswald/Munn

This production was originally made possible by the Robert Watt Miller Memorial Fund.

Wednesday, October 15, **7:30** La Forza del Destino Verdi

Thursday, October 16, 8:00 Faust Gounod

Saturday, October 18, **7:30** La Forza del Destino Verdi

Sunday, October 19, **1:00 Die Meistersinger** Wagner

Wednesday, October 22, **7:30** Faust Gounod

Thursday, October 23, **7:00 Die Meistersinger** Wagner

Friday, October 24, 8:00 New Production La Bohème Puccini Miricioiu, Izzo D'Amico\* (October 24, 28, 31; November 4), Gustafson (November 6, 9, 12, 15); Cupido (October 24, 28, 31; November 4), Lima (November 6, 9, 12, 15), Krause, Pendergraph, Langan, Del Carlo, Gudas, Harper, Pederson, Coles Arena/Freedman/Mitchell/Button\*/Munn

This production is dedicated to the memory of George L. Quist.

Saturday, October 25, 8:00 Faust Gounod

Sunday, October 26, **1:00 Die Meistersinger** Wagner

Tuesday, October 28, 8:00 La Bohème Puccini

Wednesday, October 29, **7:00 Die Meistersinger** Wagner

Thursday, October 30, 8:00 Faust Gounod

Friday, October 31, 8:00 La Bohème Puccini

# HASE $\bigvee$ $N_{T}$ M() $V_{-}$ SA

• Our 15-year fully amortized Jumbo Mortgage saves you approximately 50% interest over a conventional 30-year mortgage.

- Prompt loan approval, in most cases, if you qualify.
- Our loan amounts are among the highest available.
- We don't penalize for prepayment. We'll give you fixed or variable rates.
- We don't require any tax escrow.

• As always, on a simple interest basis.

• No application fee.

Let Chase show you how our informed approach to financing can secure you a Jumbo mortgage-or help you refinance your current 30-year mortgage-and actually save you half your interest payments. Phone us today.

Chase Manhattan. We're the professionals.

### CHASE MANHATTAN OF CALIFORNIA

Palo Alto: 856-8585 Walnut Creek: 947-1311 Larkspur: 461-7920

FOR EXAMPLE: ON A IS YEAR \$200,000 IOAN THE IOAN WOULD BE REPAID IN 180 EQUAL MONTHLY PRYMENTS OF \$2,18,72 IF THE **ANNUAL PERCENTAGE RATE** WERE FIRED AT 925%. THIS RATE MAY OR MAY NOT BE IN EFFECT AT THE TIME YOUR IOAN IS APPROVED THIS IOAN IS A REST TRUST DEED SICURED BY EAU RIOPERTY. ON WARABLE RATE IOANS, THE **ANNUAL PERCENTAGE RATE** IS SUBJECT TO INCREASE OR DECREASE. DOWN PRYMENT REQUIREMENTS ANY INFORMOUNCE ANNANTITA INFORMACIAL SERVICES, INC.



Saturday, November 1, 7:00 Die Meistersinger Wagner

Sunday, November 2, 2:00 Faust Gounod

Tuesday, November 4, 8:00 La Bohème Puccini

Thursday, November 6, 8:00 La Bohème Puccini

Friday, November 7, 7:00 Die Meistersinger Wagner

Saturday, November 8, 8:00 Production new to San Francisco **Eugene Onegin** Tchaikovsky Freni, Walker, Cook, Donna Petersen; Allen\*, Gulyás, Ghiaurov, Tate, Skinner, Delavan Bradshaw/Copley/Don/Stennett/Munn/ Sulich

This production is owned by the National Arts Centre of Canada and was originally produced for Festival Ottawa 1983.

Sunday, November 9, 2:00 La Bohème Puccini

Tuesday, November 11, 8:00 Eugene Onegin Tchaikovsky

Wednesday, November 12, **7:30** La Bohème Puccini

Friday, November 14, 8:00 **Manon** Massenet Greenawald, Chen, S. Patterson, Cowdrick; Araiza, G. Quilico\*, Paul\*, Corazza, Malis, Pederson

Fournet/Mansouri/Mitchell/George/Munn

This production was originally made possible by the Metropolitan Life Insurance Company and the late James D. Robertson.

The revival of this production is made possible by a deeply appreciated gift from Mr. and Mrs. J. Frederick Kohlenberg.

Saturday, November 15, 8:00 La Bohème Puccini

Sunday, November 16, 2:00 Eugene Onegin Tchaikovsky

Wednesday, November 19, 8:00 New Production Macbeth Verdi Verrett, Voigt; Noble, Tomlinson, Popov\*, Harper, Skinner, Potter, Coles Kord/Pizzi/Pizzi/Munn

The San Francisco Opera gratefully acknowledges the generous grant from the L.J. Skaggs and Mary C. Skaggs Foundation to underwrite this new production. Thursday, November 20, **7:30** Manon Massenet

Friday, November 21, 8:00 Eugene Onegin Tchaikovsky

Saturday, November 22, 8:00 Macbeth Verdi

Sunday, November 23, 2:00 Manon Massenet

Tuesday, November 25, 8:00 Macbeth Verdi

Wednesday, November 26, 7:30 Eugene Onegin Tchaikovsky

Friday, November 28, 8:00 Manon Massenet

Saturday, November 29, 8:00 Macbeth Verdi

Sunday, November 30, **1:00 Eugene Onegin** Tchaikovsky

Sunday, November 30, 8:00 Manon Massenet

Tuesday, December 2, 8:00 Macbeth Verdi

Wednesday, December 3, 8:00 Manon Massenet

Thursday, December 4, 7:30 Manon Massenet

Friday, December 5, 8:00 Eugene Onegin Tchaikovsky Saturday, December 6, 8:00 Manon Massenet

Sunday, December 7, 2:00 Macbeth Verdi

\*\*American opera debut \*San Francisco Opera debut

All performances feature English Supertitles. Supertitles for Don Carlos, Le Nozze di Figaro, Jenufa, La Forza del Destino and Faust underwritten by a generous grant from Chevron U.S.A. Supertitles for Die Meistersinger von Nürnberg underwritten by a deeply appreciated gift from Frank Tack.

Repertoire, casts and dates subject to change.

Box Office and telephone sales: (415) 864-3330.

San Francisco Opera Guild Presents Opera for Young Audiences

#### FAUST

Gounod/in French with English Supertitles Thursday, October 16, 1:00 Thursday, October 30, 1:00

Matinee for Senior Citizens and Disabled Patrons Saturday, October 25, 1:00



### The *Ring* Resplendent: San Francisco Opera's 1985 *Ring* cycle

The Archives for the Performing Arts invites you to view its exhibition of black and white photographs taken by Ira Nowinski, documenting San Francisco Opera's 1985 *Ring* cycle, currently on display in the War Memorial Opera House Museum. The series includes dramatic onstage shots, backstage views, and dressing room portraits. The Opera House Museum is located on the south mezzanine (box) level, adjacent to the Opera Boutique.



# GapKids

The most colorful, functional, comfortable clothes you can buy. And now in sizes 2-12 for kids.

> Columbus & Taylor, San Francisco Hillsdale Mall, San Mateo Stoneridge Mall, Pleasanton Valley Fair, San Jose (Opens Oct. 15)





1987 OUR ELEVENTH YEAR OF OPERA EUROPE TOURS

#### February 20-March 7, 16 Days

Berlin, Nurnberg, Vienna, Salzburg, Munich, optional 4 days London - deluxe hotels. Performances at Berlin Opera, Vienna State Opera, Bavarian State Opera, Covent Garden, English National Opera. All inclusive costs \$3,975.00, single supplement \$360.00. London option \$600.00, single supplement \$260.00.

#### March 17-April 14, 29 Days

London, Amsterdam, Munich, Venice, Budapest, Vienna, Prague, Nurnberg, Cologne, Brussels, Paris. All inclusive costs \$4,875.00, single supplement, \$500.00.

#### April 21-May 22, 32 Days

Amsterdam, Hamburg, 2 day cruise to Helsinki, Leningrad, Moscow, Smolensk, Minsk Warsaaw, West Berlin, Nurnberg, Vienna, Munich. All inclusive costs \$5,800, single supplement \$750.00.

#### October 22-November 22, 32 Days

London, Amsterdam, Wiesbaden, Dresden, Prague, Vienna, Munich, Zurich, Turin, Cannes, Barcelona, Madrid, Lisbon. All inclusive costs \$5,850.00, single supplement \$850.00

All tours include at least 12 exciting evenings of opera and/or symphony and ballet, there could be as many as 20, all at no extra charge, highlight dinners in major cities plus other dinners, full breakfasts in England, Germany, Austria, The Nether-lands, Hungary, Czechoslovakia, Finland, The Soviet Union, Poland, East Germany, Continental breakfasts in Italy, France, Switzerland, Spain and Portugal, the services of an experienced tour director, all 1st class and deluxe accommodations, all tips, taxes, baggage handling, airfare and airport transfers, and private deluxe motorcoach throughout, including all transfers to and from the opera. Think of glittering performances in the capital cities of Europe and in a few short months you can be there. Tours limited to 30 persons. Departures can be arranged from any city. For details call (415) 365-5911 or write Marie Jo Tanner:

#### OPERA EUROPE

In cooperation with Travellers International Tour Operators P.O. Box 8011 Redwood City, CA 94063 Telephone (415) 365-5911

### San Francisco Opera Association

#### OFFICERS

REID W. DENNIS, Chairman TULLY M. FRIEDMAN, President WILLIAM W. GODWARD, Executive Vice President BERNARD OSHER, Vice President and Treasurer MRS. GORHAM KNOWLES, Vice President WALLACE KAAPCKE, Secretary

#### **COMMITTEE CHAIRMEN**

WALTER M. BAIRD, Audit
MRS. JOACHIM BECHTLE, Nominating
MRS. WARREN J. COUGHLIN, Affiliated Companies
REID W. DENNIS, Endowment
MYRON Du BAIN, Corporate
WILLIAM D. ROLLNICK, Investment
WILLIAM W. GODWARD, Development
RICHARD J. GUGGENHIME, Political Affairs
REUBEN W. HILLS, III, Budget
PHILIP M. JELLEY, Major Gifts
MRS. LAWRENCE V. METCALF, Special Events/ Board Relations
BERNARD OSHER, Production/ Special Project Funding
MRS. HARRIET MEYER QUARRÉ, Medallion Society
CLEM WHITAKER, Jr., Foundation

#### **BOARD OF DIRECTORS**

MR. SAMUEL H. ARMACOST MR. WALTER M. BAIRD\* MR. JOHN M. BASLER MRS. JOACHIM BECHTLE\* MRS. G. GORDON BELLIS MR. JOHN M. BRYAN\* RONALD E. CAPE, Ph.D. MR. JOHN B. CELLA, II MRS. CARLTON C. COOLIDGE MRS. WARREN J. COUGHLIN\* DR. ALEXANDER D. CROSS MRS. JOSEPH D. CUNEO MRS. RALPH K, DAVIES MR. HARRY DE WILDT MR. REID W. DENNIS\* MR. RAY DOLBY MR. MYRON Du BAIN\* MRS. LENNART G. ERICKSON MR. EUGENE V. FIFE

MR. R. GWIN FOLLIS, Director Emeritus MR. TULLY M. FRIEDMAN\* MR. ALFRED FROMM MRS. GORDON P. GETTY MR. WILLIAM W. GODWARD\* MR. RICHARD J. GUGGENHIME\* MR. PRENTIS COBB HALE\* MRS. RICHARD C. HAM MRS. WILLIAM H. HAMM, III MRS. WILLIAM R. HEWLETT MR. REUBEN W. HILLS, III\* MR. ROBERT G. HOLMES MISS MARILYN HORNE MRS. GEORGE HUME MR. PHILIP M. JELLEY\* MR. WALLACE KAAPCKE\* MRS. MARK O. KASANIN MRS. GORHAM KNOWLES\* MR. SCOTT LAMBERT MR. ROBERT C. LEEFELDT MRS. RUDOLPH A. LIGHT MRS. EDMUND WATTIS LITTLEFIELD MR. RICHARD B. MADDEN MR. CYRIL MAGNIN MRS. JOHN W. MAILLIARD, III MR. TERENCE A. McEWEN MRS. JAMES K. McWILLIAMS MR. JOHN R. METCALF MRS. LAWRENCE V. METCALF\* MR. OTTO E. MEYER MISS DIANE LYNN MORRIS MR. BERNARD OSHER\* MRS. GEORGE OTTO MR. EVERT B. PERSON MR. WILLIS J. PRICE MRS. HARRIET MEYER QUARRÉ\* MRS. GEORGE QUIST MR. CARL E. REICHARDT MRS. JOHN P. RENSHAW\* MR. ARTHUR ROCK MR. WILLIAM D. ROLLNICK\* MRS. MADELEINE H. RUSSELL MR. JAMES H. SCHWABACHER\* MRS. JOHN E. SELLS MRS. L.J. SKAGGS MRS. MURIEL McKEVITT SONNÉ MRS. RICHARD L. SWIG MR. F.J. THOMAS TILTON MRS. NION R. TUCKER MR. BROOKS WALKER, JR MRS. RICHARD C. WALKER MRS. EDMOND C. WARD MRS. PAUL L. WATTIS\* MR. CLEM WHITAKER, JR.\* MRS. RODNEY WILLOUGHBY MRS. GEORGIA WORTHINGTON MR. ALDEN YATES

\*Member, Executive Committee



# Save your endangered California Income

### Franklin California Tax-Free Income Fund

Federal taxes. State taxes. They prey on your income.

Fortunately, you can protect some of your threatened income by investing in the Franklin California Tax-Free Income Fund, which invests in a statewide, diversified portfolio of municipal bonds. Monthly dividends are free of both Federal and California State income taxes.

Ask for a free prospectus. Your income is worth conserving.

800-255-7710 Ext. 199

	1	C	3	-	101 20
-	T	E.	e de		1

Address

Member \$26 Billion Franklin Group of Funds

# Radical Notions from an Establishment Bank.

# THE GROWTH OF AN **INDIVIDUAL'S WEALTH** SHOULD NOT BE LIMITED BY THE GOALS OF A GROUP

**T**n an age of rapidly multiplying investment opportunities, with more and more investors seeking help, it is increasingly likely that an investment manager, particularly a bank, will pay your personal investment goals more lip service than actual attention.

As an investment management group grows larger, serving a larger customer base, it inevitably grows less able to deliver the very thing that attracted all those customers in the first place: the promise of truly individualized service.

The Hibernia Bank, like its competitors, promises truly individualized service.

But we don't promise it to evervone.

At Hibernia, we believe we can best help our customers reach their investment goals-and reach our own corporate goals in the process-by limiting the services of our individual investment management group to those with personal assets of \$1 million or more.

In a day when many business enterprises, banks included, seem little troubled by the poten-

HIBERNIA BELIEVES BULLS AND BEARS SHOULD RESIST BEING MISTAKEN FOR A LESS-DEMANDING BREED BY THEIR INVESTMENT MANAGERS.

tially adverse impact of their own growth on the services they render, Hibernia's policy of exclusivity may strike some as an unusual, if not radical, business philosophy.

But it's the philosophy on which the credentials of Hibernia's investment

management group have been built over the years.

And we'd be happy to review those credentials with you.

Please call or write Elsbeth E. Minuth, The Hibernia Bank, 201 California Street, San Francisco, CA 94111. (415) 565-7374.

THE HIBERNIA BANK Established 1859



# Artists

Gabriela Beňačková\* Donna Bruno Li-Chan Chen† Judith Christin\* Carla Cook Kathryn Cowdrick† Fiamma Izzo D'Amico\* Judith Forst Mirella Freni Sheri Greenawald

Thomas Allen\* Kevin Anderson Florindo Andreolli Francisco Araiza Mark Coles\* Rémy Corazza Carlo Cossutta Alberto Cupido John David De Haan† John Del Carlo Mark Delavan\*† Michael Devlin John Duykers Peter Dvorský Dale Emde Enrico Fissore Nicolai Ghiaurov

Kurt Herbert Adler Maurizio Arena Richard Bradshaw John Fiore

Peter Brenner Vera Lúcia Calábria John Cox

Leni Bauer-Ecsy Zack Brown Robin Don Stefanos Lazaridis\*

Jeanne Button\* Sally Gardner\*\*

#### ARTISTS

Nancy Gustafson Nikki Li Hartliep Mary Jane Johnson Pilar Lorengar Nelly Miricioiu Susan Patterson† Donna Petersen Susan Quittmeyer Gianna Rolandi Leonie Rysanek

David Gordon Paul Gudas Dénes Gulyás\* Daniel Harper Artur Korn\* Tom Krause Kevin Langan Luis Lima Robert Lloyd David Malis Timothy Noble Wieslaw Ochman **James** Patterson Thomas Paul\* Monte Pederson<sup>†</sup> **Richard Pendergraph** Dennis Petersen

#### CONDUCTORS

Jean Fournet James Johnson Kazimierz Kord Charles Mackerras Andrew Meltzer John Pritchard Jeffrey Tate

Vicki Shaghoian

Maria Slatinaru

Chervl Studer\*

Kiri Te Kanawa

Shirley Verrett

Sandra Walker

Paul Plishka

Vladimir Popov\*

Thomas Potter

Samuel Ramev

Neil Rosenshein

Joseph Rouleau\*

Kurt Rydl Robert Schunk\*

Neil Shicoff

Robert Tate

Alan Titus

Philip Skinner<sup>†</sup>

John Tomlinson

Michel Trempont

Hans Tschammer

Giorgio Zancanaro

Gino Ouilico\*

Deborah Voigt\*†

Cristiane Young<sup>†</sup>

Stefania Toczyska

#### STAGE DIRECTORS

John Copley Gerald Freedman Lotfi Mansouri Pier Luigi Pizzi Wolfgang Weber Francesca Zambello

#### PRODUCTIONS DESIGNED BY

David Mitchell Thomas Munn Roberto Oswald Pier Luigi Pizzi Pierluigi Samaritani Wolfram Skalicki

#### COSTUME DESIGNERS

Hal George Stefanos Lazaridis\* Walter Mahoney Michael Stennett

CHOREOGRAPHERS Marika Sakellariou Vassili Sulich \*\*American opera debut \*San Francisco Opera debut †Adler Fellow

Fall Season 1986

21

## OUR OPERA SEASON NEVER ENDS

DISCOVER a new concept in musical encounters:

Casta Diva

The Clug for lovers of classical music.

ENJOY THE COMPANY of those who share your passion for the great composers.

#### EXPERIENCE

state of the art sound: We play all operas available on compact disc and video cassette and the latest classical compact disc releases.



#### TREAT YOURSELF

to these musical delights over choice wines and sample an extensive selection of books and magazines on classical music from around the world.

For	detailed	information	and
mer	nbership	application,	send
cou	pon or na	me card to:	
Cas	ta Diva, P.C	D. Box 410 326	
San	Francisco	CA 94141-032	6
Nam	P		

Address.

Telephone ( )\_

**OVERTURES ON A JOB** WELL DONE In **To Our** Performing Arts Community A shop specializing in gifts, cosmetics, and sundries OPEN DAILY

> 370 Grove Street San Francisco California, 94102 (415) 861-2212

6

Roberta Irene Bowman Hilda Chavez Marcie Conant Pamela Cooper-White Dottye Dean Theodotia Hartman Ann Hughes Eileen Hunt Christina Jagua

Daniel Becker-Nealeigh David Burnakus Ric Cascio David Cherveny Edward Corley Joseph Correllus Frank Daniels Robert Delany Gregory de Silva Linus Eukel

Arlene Adams Kathy Anderson Candida Arias-Duazo Beverley Finn

John Beauchamp William Carroll L. John de Kelaita Henryk Derewenda Dale Emde Tim Enders Kenneth Gilchrist Peter Girardot

The list of Supernumeraries is on page 68.

#### CHORUS

Dallas Lane Christine Lundquist Tamaki McCracken Ann Moreci Irene Moreci Sharon Navratil Alexandra Nehra Rose Parker Kathleen Roland

Todd Frizzell Paul Gudas Cameron Henley Gerald Johnson Ken Johnson Eugene Lawrence Matthew A. Lord Kenneth MacLaren Kenneth Malucelli Frederick Matthews

#### EXTRA CHORUS

Lisa Louise Glenister Cecilia MacLaren Laurel Rice Anna Marie Riesgo

John L. Glenister Gerald Hennig Dennis Jones Conrad Knipfel Gregory Marks John McConnell Henry Metlenko John P. Minagro Sue Ellen Scheppke Shelley Seitz-Saarni Claudia Siefer Ramona Spiropoulos Page Swift Delia Voitoff Pamela Watkins Lola Watson Lia Eliopoulos Zeissig

James Meyer Raymond Murcell Daniel Pociernicki Valery Portnov Kenneth Rafanan Tom Reed Sigmund Seigel Bill Tredway Donald Tull John Walters

Bonnie Shapiro Lola Simi Sally Winnington Susan Witt

Eugene G. Naham Stephen Oakey William Pickersgill Robert Romanovsky Karl O. Saarni Peter Somogyi Clifton Word



# New This Month From KIRI On London Records





A CELEBRATION OF THE WORLD'S MOST THRILLING VOICES

**OF OPERA SERIES** 

## JESSYE NORMAN

(in cooperation with San Francisco Performances) "A voice unequalled today for tonal splendor." – THE BOSTON GLOBE 8:30 pm Sunday, October 5, 1986



"Musical grace, tonal elegance and sheer charm."–NEW YORK MAGAZINE 8:30 pm Sunday, October 26, 1986

KIRI TE KANAWA

"The most graceful and effortless of voices." – THE NEW YORK TIMES 8:30pm Wednesday, March 4, 1987

#### IN RECITAL JAMES MORRIS "A performance haloed in greatness."

- OPERA NEWS 8:30pm Wednesday, May 13, 1987

	SERIES PRICES	SINGLE TICKET PRICES			
		Norman	Bergonzi	Te Kanawa	Morris
Orchestra	\$105	\$25	\$22	\$40	\$18
Gcand Tier	\$105	\$25	\$22	\$40	\$18
Dress Circle	\$ 77	\$20	\$17	\$25	\$15
Balcony Circle	\$ 64	\$18	\$14	\$20	\$12
Balcony Front	\$ 52	\$14	\$11	\$17	\$10
Balcony Rear	\$ 41	\$10	\$ 8	\$15	\$ 8
Box Seat	\$140	\$35	\$30	\$50	\$25



#### San Francisco Opera Orchestra

#### **1st VIOLIN**

Zaven Melikian Concertmaster Adolf Bruk Assistant Concertmaster Ferdinand Claudio William E. Pynchon Assistant Principal William Rusconi Agnes Vadas Mafalda Guaraldi Barbara Riccardi Robert Galbraith Leonid Igudesman Janice McIntosh Ley Rankoy

2nd VIOLIN Virginia Price-Kvistad Acting Principal Martha Simonds Eva Karasik Lani King Gerard Svazlian Linda Deutsch Julia Kohl Tien Wen Tu Sarah Usher

VIOLA Rolf Persinger Principal Alison Avery Lucien Mitchell Asbjorn Finess Jonna Hervig Natalia Igudesman Patricia Wells

CELLO David Kadarauch Principal Thalia Moore David Budd Helen Stross Victoria Ehrlich Nora Pirquet

BASS Charles Siani Principal Jon Lancelle Steven D'Amico Shinji Eshima Philip Karp

FLUTE Alan Cox Principal Alice F. Miller James Walker

PICCOLO James Walker Thomas B. Heimberg, Orchestra Manager Mary Hargrove, Assistant

#### OBOE

James Matheson *Principal* Deborah Henry Raymond Dusté

ENGLISH HORN Raymond Dusté

CLARINET Philip Fath Principal Joanne Burke Eisler Gregory Dufford

BASS CLARINET Gregory Dufford

BASSOON Rufus Olivier Principal Jerry Dagg Robin Elliott

CONTRABASSOON Robin Elliott

HORN William Klingelhoffer Principal David Sprung Principal Carlberg Jones Brian McCarty Paul McNutt

**TRUMPET** James Miller *Principal* Edward Haug Timothy Wilson

TROMBONE McDowell Kenley Principal Donald Kennelly John Bischof

TUBA/CIMBASSO Robert Z.A. Spellman

TIMPANI Elayne Jones

**PERCUSSION** Richard Kvistad Principal/Associate Timpani Raymond Froelich

HARP Anne Adams Principal Marcella DeCray

LIBRARIAN Lauré Campbell

#### San Francisco War Memorial Performing Arts Center

War Memorial Opera House Owned and operated by the City and County of San Francisco through the Board of Trustees of the War Memorial.

The Honorable Dianne Feinstein Mayor, City and County of San Francisco TRUSTEES

Thomas E. Horn President

Claude M. Jarman Vice President

Alan D. Becker Mrs. Joseph D. Cuneo Sam K. Harrison Mrs. John Ward Mailliard III Mrs. George R. Moscone Darrell J. Salomon

> Thelma Shelley Managing Director Elizabeth Murray Assistant Managing Director

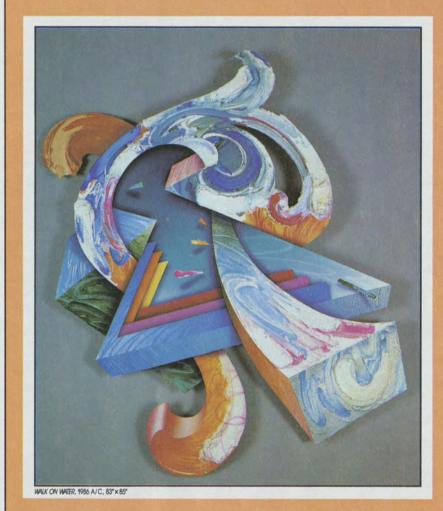
#### San Francisco Opera Guild Mrs. Mark O. Kasanin

Mrs. Mark O. Kasanir President

Mrs. Patricia Mangan Vice President - Administration Mrs. Michele Saadi Vice President - Chapters Miss Eileen Wong Acting Vice President - Chapters Mrs. William Poland Vice President - Development Mrs. Philip Grossi Vice President - Education Mrs. Rush M. Manbert Acting Vice President - Education Mrs. David Wisnom Vice President - Fund Raising Mrs. Ralph H. Miller Secretary Mrs. Bruce Walker Treasurer Mrs. Mark Hornberger Member-at-Large Mrs. Warren Coughlin Liaison-San Francisco Opera Mrs. James Ludwig Future Planning Committee

> Stephen M. Smith Executive Director Barbara McClure Administrative Assistant Beresford Amoroso Secretary

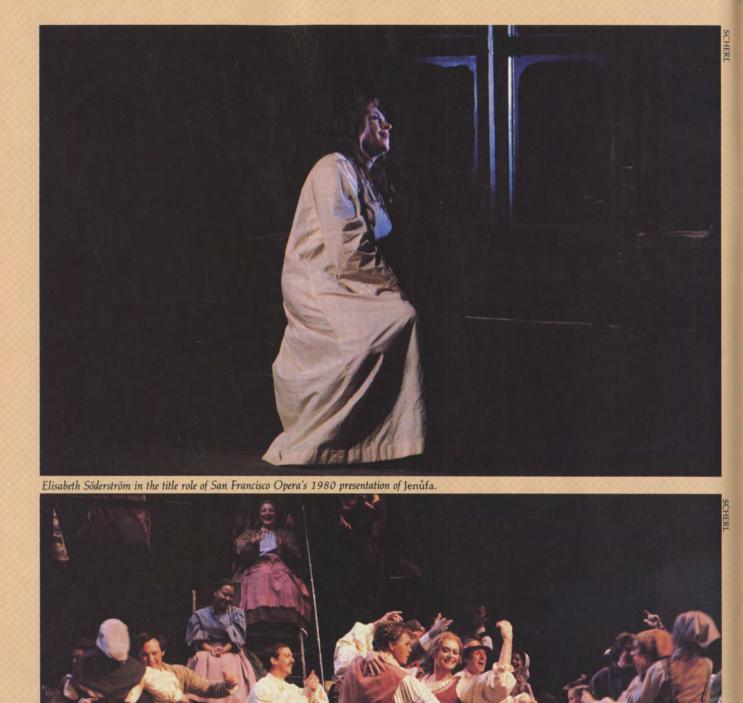
# **GEORGE GREEN**



# SEPTEMBER 11 - OCTOBER 18, 1986

JJB Brookings & Co FINE ART AND PHOTOGRAPHS SINCE 1970

330 COMMERCIAL STREET · SAN JOSE, CALIFORNIA 95112 · 408/287-3311 WEDNESDAY-FRIDAY 9:30-5:00 · SATURDAY 11:00-5:00 · MONDAY & TUESDAY BY APPOINTMENT



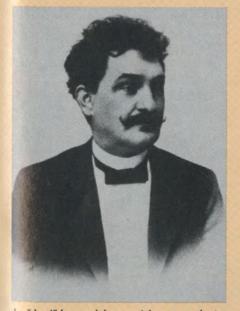
Elisabeth Söderström and William Lewis in the first act of San Francisco Opera's 1980 production of Jenůfa.

# *Jenůfa:* From Sadness to Triumph

#### By MICHAEL BECKERMAN

#### Inception

It might seem like hindsight to suggest that Leoš Janáček was fated from his earliest years to write Jenufa, yet his background made his choice of subject and his orientation almost inevitable. He was born in 1854 in the small village of Hukvaldy, in the rugged hills of Northern Moravia, and early on developed a love of the countryside and its inhabitants. His first important studies took place in Brno in 1865, at the Augustinian Monastery under the tutelege of Pavel Křížkovský, one of the most important and vigorous musical figures of the pre-Smetana era in the Czech lands. Křížkovský believed that simplicity and directness of expression could be achieved by using folk music as a



Leoš Janáček around the turn of the century, the time of the composition of Jenůfa.

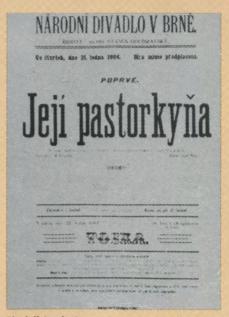
basis for his own musical compositions, which were almost entirely choral works. Janáček emerged from the cloister in 1869 with a love of folk song, and a unique feel for the choral idiom, both of which find their first great expression in Jenůfa.

In the mid-1870s, Janáček studied at the Prague Organ School and became preoccupied with the study of aesthetics. One of his primary influences in this realm was the aesthetician cum social philosopher Josef Durdík, who argued that, just as the individual elements of a work of art must coalesce and overlap in order to create an impression of simple grandeur, so human beings in a society had to work together towards a finer future. Janáček took this mandate quite seriously, and this concern with social improvement is one of the most potent underlying themes of Jenůfa.

The 1880s found Janáček in Brno, where as a teacher, conductor, and composer (sometimes with as many as six simultaneous jobs) he endeavored to make a career for himself and raise the cultural level in this provincial capital of Moravia. In the middle of the decade, he began the ethnographic research which was to make a profound impact on his development as a composer and a thinker. His efforts, which consisted of collecting, arranging, and writing about folk music, brought him into contact with a wide range of popular types, and would result, over the years, in over fifty articles, some two hundred arrangements, and well over a thousand collected songs.

Along with the interest in folksongs came a preoccupation with human speech, and in this context Janáček developed his characteristic notion that the intonational patterns of human speech were the key to understanding the mind and spirit of man. Janáček kept notebooks and diaries filled with such "speech melodies" calling his activity "the model sketching of a musician." (In this activity he may remind us of the French sculptor Rodin, whose ideas on art were quite similar.) He also began to feel that the careful study of these speech patterns was essential to any attempt to create memorable dramatic works, concluding that "The best way of becoming a good opera composer is through analytical

Michael Beckerman is an Assistant Professor of Music at Washington University in St. Louis. His book on Janáček's theoretical works will appear shortly, and he is in the process of starting a Czech Music Society in the United States.



Playbill for the first performance of Jenufa, Brno, 1904.

# JEANLASSALE s.a. Genève

#### THIS YEAR, ONLY 394 PEOPLE WILL OWN THIS NEW THALASSA. MORE MEMBERS WERE ELECTED TO THE 99TH CONGRESS.

There are few clubs more select than the U.S. Congress. Thalassa owners happen to be one. Which is fine with us. Because the new Thalassa is just not for everyone. With its hourglass links of polished 18K gold, its supple bracelet and distinctive porthole dial, Thalassa was designed for those with a very special sensibility. For things uncommonly beautiful and exquisitely detailed. And the best thing about this club is that the only vote you'll need to join is your own.

# THALASSA

Perhaps the most beautiful watch in the world.

aykin et Cie at Magnin

Union Square, 135 Stockton St., San Francisco, Calif. 94108 (415) 362-2100 LOS ANGELES • BEVERLY HILLS • PALM SPRINGS • LA JOLLA • COSTA MESA • CARMEL • SEATTLE • PHOENIX • CHICAGO

© 1986 Jean Lassale, Inc.

study of the melodic curves and contours of speech."

One can think of no better counterpart to Janáček at this time than Gabriela Preissová (1862-1946). Although born in Bohemia, she settled in Moravia and became fascinated with the life in small villages, particularly in the border region of Moravian Slovakia, perhaps the richest and most exotic part of the Czech lands in terms of folklore. She began publishing stories set in this region in 1884, and by 1888 Janáček, still in the midst of his first opera, Sárka, showed interest in securing a libretto from her. Her story, The Beginning of a Romance, became Janáček's second opera. Several vears later, Janáček asked her about the possibility of setting her play Her Foster Daughter (In Czech, Její pastorkyna, the original title of Jenufa). Though she thought it an inappropriate subject for an opera, Janáček eventually secured her permission, and began working on the opera in 1895.

The compositional process of Jenufa was to prove long and arduous, and it is a fascinating story. (For a full discussion see John Tyrrell's excellent essay which accompanies the London recording of the opera, and especially his forthcoming book on Czech opera, to be published by Cambridge University Press.) Although the first act was probably finished by 1897, Janáček did not complete the work for another six years, painful years for the composer. His young son Vladimír died in 1890, and his daughter Olga in 1903, and his marriage subsequently collapsed. The reverberations of these tragedies are clearly present in the opera and it is well known that Janáček said that he would bind Jenufa "with the black ribbon of the long illness, the pain, and the sighing of my daughter Olga and my little boy Vladimír." Janáček's wife recalled the day in 1903 when the composer finally completed the opera:

My husband had just finished Jenůfa. All the time he was working on it Olga had taken a keen interest in it. Now she begged him "Daddy, do play me Jenůfa. I will never hear it." Leoš sat down at the piano and played ... I couldn't bear it and fled.

Thus, the opera was born in an atmosphere which combined intense intellectual ferment, ethnographic discoveries, and spiritual awakening with the most profound sadness. *Jenůfa* nevertheless occupies a crucial, pivotal role in



Leoš Janáček and his wife Zdeňka around 1881.

Janáček's output. Not only did the ten years of its composition take him from youth to maturity as a man and a composer, but the opera is the first major statement of what is to become Janáček's lifelong philosophical preoccupation: the relationship between man and nature in the broadest possible sense.

#### Conception

Many writers have discussed what they call Janáček's "realism." If we are to use the term at all in relation to Jenůfa it is necessary to explore the various levels on which it works, and where such a term is inadequate. The first point to understand is both obvious and deceptive: Janáček is concerned with everyday life. On this level, the opera may be seen as a series of quotidian events, albeit tumultuous ones, taken from the life of the people, and presented in their proper context; geographic, linguistic, and cultural. This means that we are dealing with a village opera, on location, with great attention paid to proper costumes and dialect. But this



Leopolda Hanusová-Svobodová as Kostelnička in the 1904 Brno world premiere of Jenůfa.

notion of literal realism can be misleading, since the artist is devoting all his energy towards *shaping* the manner in which events are portrayed.

We know that Janáček's realism owes little to the studied urban realism of the French or, in fact, to Italian verismo, but rather takes its cue from the Russians. He was a passionate Russophile, visiting the country twice, taking a leading role in the Russian circle in Brno, and even giving his children Russian names. Furthermore, Russian literature inspired several of his most important works, including Taras Bulba (Gogol), Katya Kabanova (Ostrovsky), the Kreutzer Sonata Quartet (Tolstoy), and From the House of the Dead (Dostoyevsky). One of the features of these writers which attracted Janáček was the balance they achieve between imposing symbols and ideas on material reality, on the one hand, and, on the other, the way they allow such symbols to flow naturally from the dramatic fabric.

For example, in Chekhov's play *The Sea Gull* the old Lieutenant, Shamreyeff, interrupts a conversation about art with a reminiscence which appears to be a quasisenile non sequitur:

I remember one evening at the Opera in Moscow when the celebrated Silva was singing, how delighted we were when he took a low C. Imagine our surprise ... it so happened that the bass from our church choir was there and all at once we heard "Bravo Silva" from the gallery a whole octave lower ... like this ... "Bravo Silva." The audience was thunderstruck.

Yet within the fabric of the drama Shamreyeff's remark profoundly addresses the clash between the idealistic amateur (Trepleff) and the accomplished professional (Trigorin) which is the major subtext of the play. While creating the illusion of everyday life—old men, after all, do interrupt discussions to reminisce—Chekhov is, with great subtlety, steering us to the central issue of the play.

This process can also be seen in the first act of *Jenůfa*, when the action seems to be interrupted by the entrance of Jano the shepherd, who ecstatically proclaims his ability to read. We may believe that such an interruption is part of "real life," yet Janáček is also concerned with the symbolic value of the action, since the notion of self-improvement, through study and contemplation, and the transformation of the older rigid social order through education, is a critical aspect of the opera.

Of course, "realism," though concerned with events taken from life, cannot merely transfer action from the world stage to the theater. Artists are illusionists: what appears "natural" on stage is only accomplished through the greatest artifice—boring characters, for example, cannot be dull; they must suggest dullness while maintaining interest on another level. Since both creators took such great pains to mold their material, it is interesting that both Chekhov and Janáček were accused of copying from life. Chekhov's response was characteristic. He said:

I am able to write only from memory and have never written directly from nature. I must let the subject filter through my memory until only what is important and typical in it remains in the filter.

Janáček, in turn, was livid when some critics inferred that he had transferred real speech-melodies directly into *Jenůfa*:

Is it conceivable that these collected speech-melodies, torn from foreign souls, so sensitive that they hurt, I should steal on the sly, and then from them "make up" my work? How can such nonsense get around?

This leads us to the second level of Janáček's "realism." For although Janáček believed that speech melodies give "the expression of the complete organism and all phases of spiritual activity that flow from it," there were particular kinds of activity which were most fascinating to him. He wished to study human beings in a state of profound tension, "when their life moods are somehow stirred." This preoccupation with clashes and conflicts permeates his feuilletons, written for a Brno newspaper, and even his musical theories, especially his theory of harmony, which stresses the "chaotic moment" when successive chords are, according to Janáček, overlapping due to the sympathetic vibrations of membranes in the inner ear.

In Jenůfa this passionate world of dissonance is superimposed on the everyday life of the village by a series of uncontrollable and irreversible actions committed by the three main protagonists. Just as in Janáček's theoretical world the lagging "ghostly" tones of the first chord in a sequence clash with the succeeding tones, so in Jenůfa there is an overlap of action and its dramatic consequence. The three major "sins" of the work, if we may call them that, are Jenůfa 's out-of wedlock sexual experience, Laca's slashing of Jenůfa's cheek, and, most grisly, Kostelnička's infanticide.



Zinaida Jurjevskaja as Jenůfa in the 1924 Berlin premiere of the opera, which was presented in German.

Though these occur, respectively, before the start of the opera, at the conclusion of Act 1, and in the middle of Act 2, the consequence of these actions, the "lag," as it were, is played out in a manner which both corresponds to and shapes the three acts of the opera, allowing Janáček to explore the development of his character under stress. Musically the tension builds, from Jenůfa's first act pleading with Števa, to Laca's fatal deed, through Kostelnička's "Co chvile ..." (In a moment ...), her "decision aria" in the middle of Act 2, which is the critical moment of the opera.

It is perhaps important to point out that in Jenůfa, as in Romeo and Juliet, distinctions can be made between the trespasses of Laca and Jenůfa, which must be seen as sins of youth and inexperience, and the far greater transgressions of Kostelnička, which embodies the moral contradictions of her society. For this reason, the young couple are gradually able to discover a new universe of possibilities, while Kostelnička sinks ever deeper into physical and emotional paralysis until redeemed by Jenůfa's forgiveness.

One of Janáček's favorite folk songs, and the "frontispiece" of his largest collection of arrangements, "Moravian Folk Poetry in Song" is "Aj lásko, lásko" (Oh, Love, Love):

Ah love, love. you are not constant, like a brook flowing between the banks.

The water flows on, and love disappears, like a leaf of rosemary.

This poem could well serve as a gloss for the first act of *Jenůfa*, and was no doubt in Janáček's mind when he composed the opera. All the images are there, from the dying rosemary plant, which Jenůfa sees linked to Števa's dying love, to the flowing water, itself unseen, but heard constantly through the ubiquitous xylophone which depicts the turning of the mill wheel. Thus the actions of life are both dictated and paralleled by the laws of nature.

This leads us to the final critical element of Janáček's orientation. On the surface, his preoccupation with humanity "in extremis" would seem to be a mere naturalist manipulation. Yet his approach to character and plot is animated by an unbreakable link forged between that which we have called "realism" and a kind



Sena Jurinac was Kostelnička in San Francisco Opera's 1980 staging of Jenufa.

of transcendent, all-embracing pantheism. It is this deeply reverent love of nature, in all its manifestations, which distinguishes Janáček's genius; his belief that humanity can only achieve spiritual growth through contact with nature.

This theme finds its most explicit realization in one of Janáček's later operas, The Cunning Little Vixen, where the old forester, dried out and lonely, is led to an ever-more vivid experience with nature through his contact with the vixen. The opera culminates with his ecstatic paean to the forest and his cathartic glimpse of the immortality which can only be achieved by placing himself in harmony with the cycles of nature. In his next opera, Makropulos Case, Janáček restates the same theme in a negative guise: immortality cannot be achieved through the machinations of science. Emilia Marty can only be redeemed if she allows the cycles of nature to be restored by her death.

The action of *Jenůfa* occupies part of such an eternal life cycle. Act 1, with its celebration, dying rosemary plant, shattering of illusions, and disfigurement, takes place in the autumn. The second act, a literal depiction of hibernation and death, is set in winter, and Act 3, which deals with discovery, transcendence, foregiveness, and rebirth takes place in the spring.

Nature plays a further role in the opera. Michael Ewans, in his essay on Jenůfa in Janáček's Tragic Operas (Indiana University Press, 1977) comments that the real turning point in the opera occurs in Jenufa's Act 2 monologue:

Jenůfa's independence and clearheadedness come at the moment when the violin sustains its top notes and decorates them—a moment which is attained as Jenůfa opens the shutters and contemplates the night, with moon and a canopy of stars shining for the poor. Looking out into the night, harmonizing herself with nature, Jenůfa, for the first time in the opera, considers the predicament of someone other than herself.

Thus opening the shutters, as in *Oblomov*, or in Ibsen's *Ghosts*, is a symbolic action letting in the world of nature, in both its human and pastoral forms, leading to renewal. Finally, we may note that nature, in the form of melting ice, not only brings the rebirth of spring, but reveals the lie of the winter in the form of Jenůfa's baby.

Thus, even though the dramatic images of *Jenůfa* seem to be taken from "real life," and the musical motives are often the studied *recomposition* of human



Scene from the third act of Jenufa at the San Francisco Opera in 1969. Felicia Weathers was Jenufa, Glade Peterson, Laca, and Irene Dalis, the Kostelnička.

speech patterns, the grand design of the work, and the overwhelming impression it makes, derives from Janáček's ability to fuse his images of everyday activity with the metaphysical reality contained in the deeper rhythms of the eternal life of nature. If one is going to label the composer, one is almost forced to adopt Janácek's own habit of inventing words. For "realist," "naturalist," and even "pantheist" seem like over-simplifications. Perhaps a better term would be "naturealist," for Janáček's lifelong ambition was to discover ever more about the truth of the world, the "way things work." This truth, he felt, could only be explored by acknowledging and forging the connection between the inner world of human beings, the activities of daily life, and the grand cycles of the cosmos.

#### Reception

The response to the first performance of *Jenůfa* in 1904 in Brno was overwhelming. Jan Kunc remembers that "there was no end to the clapping ... Janáček was called again and again to the stage ...." while Janáček's pupil Václav Kaprál recalled that the composer "was given many wreaths. After the performance he was carried on the shoulders of the soloists (still in costume) from the theater to the Beseda House. The dramatic significance of the work was immense." The periodical Dalibor said that "in spite of the innovations which listeners to Janáček's music must encounter, the performance of Jenufa aroused a success such as can only have been created by a work which was fully understood," and K. Klima, in a retrospective article in 1941 remembered that "Everyone felt that a great rainbow of faith in eternal love arched over the whole work. Everything small and futile, earthly and materialistic, fell into insignificance."

Even before the Brno premiere of *Jenůfa*, Janáček had tried to secure a Prague performance for the work, as much for the better conditions as for the

increased visibility. After its great success in Brno, he again pressed for a Prague staging, but here he ran into a kind of trouble which almost destroyed him. In 1887, Janáček had reviewed a comic opera The Bridegrooms, by a young composer, Karel Kovarovic. Among other barbs he had the tactlessness to say that "The overture, with its uncertain harmony and wavering sense of key, gives proof of the musical talent-to produce deafness." Janáček paid dearly for his adolescent behavior, since the artistic director of the Prague National Theater, with immense power to determine repertoire, was none other than Kovařovic, now a prominent conductor.

Janáček's struggle to get Jenůfa performed in Prague is a disturbing, and seemingly endless tale. (An excellent description can be found in Charles Susskind's new book Janáček and Brod, Yale University Press, 1985.) Not only did Kovarovic continually refuse the opera, but even after he had finally accepted it, he imposed conditions designed to humiliate Janáček, insisting upon reorchestrating portions of the work himself to conform to the thicker, late-Romantic textures he was familiar with. The opera was ultimately performed in Prague, with these changes, on May 26th, 1916. (It is only recently, in the work of the eminent conductor and Janáček expert Sir Charles Mackerras, that Janáček's original orchestration has been performed and recorded.)

The opera was, once again, a smashing success. Perhaps the response can be best summed up by quoting from two letters. The first is from the composer Otakar Ostrčil (1879-1935), later director of the Prague National Theater. He wrote:

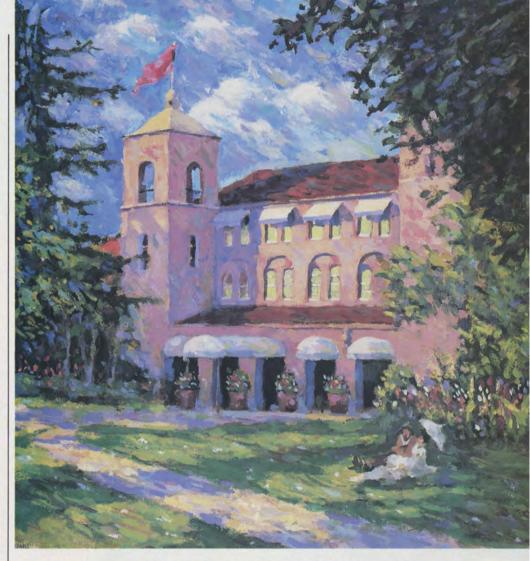
Your Jenufa made a tremendous impression on me. I have seldom left the theater in such a state of excitement ... You hold your audience for the entire evening in a pincer-like grip. During the last few days, I have carried around the work with me in my head. I repeat individual scenes to myself, look over the pages of the score, in short I am yours, heart and soul.

The second letter was to have much broader ramifications for Janáček's future, coming as it did from the wellknown literary figure, Max Brod, who had written an essay on *Jenůfa* for a Berlin magazine. Brod said simply:

My words are too weak to express my admiration for your genius ... I esteem in you not only the great musician, but also your heroic moral principles, which make you stride through life without compromise, and without looking either left or right.

Brod soon became Janáček's friend, champion, biographer, sometime collaborator, and his translator. It is not an overstatement to say that without Brod Janáček would not have become a figure of international stature. With the help of Jan Löwenbach, Brod secured a premiere of *Jenůfa* in Vienna on February 16, 1918 and, despite some problems with the staging, the work was considered "A successful opera, brimming over with music."

From this point on, *Jenůfa*, while never abandoning its homeland, entered the world stage, and after a full twenty years of conflict, sadness, struggle, and triumph became recognized as one of the great operas of its time.



### THE SOUTH OF FRANCE IS JUST NORTH OF SAN FRANCISCO.

Is your heart set on a romantic interlude in a wine country setting, but you don't really feel like flying off to Europe right now?

Are you thinking about delicious, light, fresh food, noble wines, casual elegance in the warm sun?

Here's your answer: Sonoma Mission Inn & Spa, 45 minutes north of San Francisco, is an intimate, luxurious resort in the heart of the California wine country. You can swim, play tennis, eat exceptional foods in an awardwinning Grille or a very California diner. You can even guiltlessly enjoy all the pampering and pleasures of a fully equipped European-style Spa.

The Sonoma Mission Inn & Spa is a romantic, world-class resort the closest thing you'll find to the South of France.

Call today for our South of France packages: In California (800) 862-4945. Outside California (800) 358-9022.



SONOMA MISSION INN & SPA P.O. Box 1447, Sonoma, CA 95476

#### PACIFIC BELL AND THE ARTS

#### How the Telephone helps More theatres ring With Applause.

Theatres and concert halls that were once half-empty are now packed, with the help of Pacific Bell telemarketing.

Through services such as tollfree 800 numbers, telemarketing enables customers to get event information and even order tickets just by picking up the phone.

We're proud to be helping orchestras and dance and acting companies all over California get the ovations they deserve.

### PACIFIC HBELL.

A Pacific Telesis Company

#### ARTIST PROFILES

## JENŮFA



GABRIELA BEŇAČKOVÁ

Acclaimed Czech soprano Gabriela Beňačková makes her San Francisco Opera debut in the title role of Jenúfa, a role with which she has become closely identified, and in which she has appeared over 100 times. A native of Bratislava. Miss Beňačková studied at that city's Academy of Musical Arts and made her professional debut as Natasha in Prokofiev's War and Peace, bowing shortly thereafter at Prague's National Theatre where she sang principal roles from 1970-1982. She has since been applauded in the major opera houses of Europe, singing regularly in Vienna, Hamburg, Stuttgart, Munich, Berlin, Madrid, Amsterdam, Cologne, Buenos Aires and at Covent Garden. Her repertoire includes all the principal Czech operatic heroines, in addition to Tatiana in Eugene Onegin, Mimì in La Bohème, Leonore in Fidelio, Lisa in The Queen of Spades, Marguerite in Faust, Desdemona in Otello, Maddalena in Andrea Chénier, and the title role of Manon Lescaut. A frequent concert artist, she has sung with the Czech Philharmonic Orchestra and other prominent ensembles in Dvořák's Stabat Mater, Requiem and the Spectre's Bride, in Verdi's Requiem with Claudio Abbado and the Chicago Symphony, as well as with Eve Queler and the Opera Orchestra of New York, and the Cleveland Symphony, Christoph von Dohnányi conducting. Recently Miss Beňačková has been seen at Covent Garden as Mimì, and also appeared as Desdemona in Stuttgart, with Plácido Domingo as Otello and García Navarro conducting. Her future engagements include Jenúfa at Covent Garden, Rusalka, and Andrea Chénier in Vienna, La Bohème in Chicago and Madrid, Margherita in Mefistofele in Hamburg, and her Metropolitan Opera debut as Micaëla in Carmen. Miss Beňačková has appeared frequently



LEONIE RYSANEK

on radio and television, and is heard in the biographical film *Ema the Divine* as the voice of the famous prima donna Emmy Destinn. Her impressive discography includes recordings of *Jenůfa*, *The Cunning Little Vixen*, *The Bartered Bride*, Dvořák's *Stabat Mater* and *Te Deum*, a disc of Slavic opera arias, and Beethoven's Ninth Symphony with Claudio Abbado.

Leonie Rysanek returns to San Francisco Opera as Kostelnička in Jenufa during the 30th anniversary of her American opera debut here. She recently added the Janáček role to her repertoire and performed it to great acclaim in Sydney (in English), and in Vienna (in German). Miss Rysanek was last seen in San Francisco as Sieglinde in Die Walküre during the 1983 Summer Season. This legendary artist, who holds a special place in the hearts of San Francisco Opera audiences, added another triumph to her career when she sang her first Ortrud in the Company's 1982 production of Lohengrin. She has sung in all of the world's major houses ever since she was selected to open the first post-war Bayreuth Festival as Sieglinde in 1951. Her eagerly anticipated American debut was with San Francisco Opera in 1956 as Senta in Der Fliegende Holländer, followed by Aida and Sieglinde later in the season. She bowed at the Chicago Lyric Opera shortly thereafter as Aida and made her debut at the Metropolitan Opera as Lady Macbeth in 1959, becoming the first artist to sing that role with the Met. Since then, she has become one of the world's leading sopranos in Vienna, Berlin, Milan, New York, London, Munich, Paris, Hamburg, Moscow, Sydney, Budapest, and the festivals of Bayreuth, Salzburg, Athens, Aix-en-Provence, Orange, Arles and Ravinia, Her



CRISTIANE YOUNG

repertoire is wide and varied, embracing Wagner, Strauss, Puccini, Verdi, Mozart and many others. Miss Rysanek has made a number of roles uniquely her own, such as Senta, Sieglinde, the Empress in Die Frau ohne Schatten, and the title role of Tosca, all of which San Francisco Opera audiences have been privileged to see. Her interpretation of Elektra has been recorded in a film conducted by the late Karl Böhm which was critically acclaimed world-wide. The recipient of many honors and awards throughout her career, she is a Kammersängerin of both Austria and Bavaria: was awarded the Silver Rose of the Vienna Philharmonic; is holder of the Lotte Lehmann Ring and the San Francisco Opera Medal; was designated an Honorable Member of the Vienna State Opera; and has been elected to the Order of the Knights of Malta in Paris. Miss Rysanek's most recent engagements have included performances of Parsifal and Lohengrin at the Metropolitan Opera, Die Walküre in Vienna, Elektra at the Ravinia Festival, and Tannhäuser at the Orange Festival.

Mezzo-soprano Cristiane Young is Grandmother Buryja in Jenufa and Marthe in the student matinee performances of Faust, the latter role being one she performed at Stern Grove as a participant in the 1985 Merola Opera Program. She was seen in three roles in the Hindemith double bill that was part of San Francisco Opera Center's 1986 Showcase series: Mother Bayard and Ermengarde in The Long Christmas Dinner and Aunt Emma in There and Back. The recipient of a 1986 Adler Fellowship, she made her Company debut during the recent Summer Season as Mamma Lucia in Cavalleria Rusticana. Miss Young is a theater graduate of



DEBORAH VOIGT

Occidental College and has pursued graduate vocal studies at Indiana University with Margaret Harshaw. Her university performance credits include such roles as Erda in *Das Rheingold*, Public Opinion in *Orpheus in the Underworld* and the title role of Handel's *Tamerlane*. She has also sung for two seasons in the chorus of the Paris Opera. Future engagements include Amneris in a concert presentation of *Aida* with the Stockton Symphony.

Making her San Francisco Opera debut as the Celestial Voice in Don Carlos, soprano Deborah Voigt also appears this season as the old shepherdess in Jenufa and a Ladyin-Waiting in Macbeth. A 1985 participant in the Merola Opera Program, she won the First Prize Schwabacher Memorial Award in the Opera Center's 1985 Grand Finals and began her professional operatic career in the fall of 1985 as Donna Anna in Western Opera Theater's national touring production of Don Giovanni. She is currently an Adler Fellow with the Opera Center and was seen as Leonora in the Showcase presentation of the American professional premiere of Hindemith's The Long Christmas Dinner. A native of Southern California and an alumna of California State University at Fullerton, Miss Voigt has won numerous vocal competitions, including the Metropolitan Opera Auditions and the National Association of Teachers of Singing competition. She is a frequent concert soloist, having performed in Bach's St. John Passion, the Glorias of Vivaldi and Poulenc, Handel's Messiah and the Requiems of Mozart, Brahms and Verdi. She made her Bay Area concert debut in Shostakovich's Fourteenth Symphony with the Chamber Symphony of San Francisco. Upcoming engagements include the title role of Aida



KATHRYN COWDRICK

with the Stockton Symphony and Amelia in *Un Ballo in Maschera* with the Riverside Opera.

In her second year as an Adler Fellow with the San Francisco Opera Center, mezzosoprano Kathryn Cowdrick is Karolka in Jenufa, Siebel in Faust and Rosette in Manon. The Pennsylvania native made her 1985 Company debut in the Fall Season production of Adriana Lecouvreur, appeared in Der Rosenkavalier and portrayed Meg Page in the matinee performances of Falstaff. She returned this past summer as Lola in Cavalleria Rusticana and Mrs. Gobineau in The Medium. A participant in the 1984 Merola Opera Program, Miss Cowdrick received the Gropper Memorial Award in the program's Grand Finals after appearing as Meg Page at Stern Grove and Tisbe in La Cenerentola at Villa Montalvo. During Western Opera Theater's 1984-85 national tour of Cenerentola, she was featured both as Tisbe and in the title role, and with the San Francisco Opera Center Singers performed the roles of Orlofsky and Flora in concert performances of Die Fledermaus and La Traviata, respectively. In the 1986 Opera Center Showcase, she portraved Zaida in Rossini's The Turk in Italy and Genevieve in Hindemith's The Long Christmas Dinner. In 1983 she was heard in Barber's Antony and Cleopatra at Charleston's Spoleto Festival, later issued on a Grammywinning recording, and in Madama Butterfly at the Spoleto Festival in both Charleston and Italy. Most recently she appeared as Marcellina in The Marriage of Figaro at the Carmel Bach Festival, and will open the 1986-87 Schwabacher Debut Recital Series this December, along with her husband Robert Swensen, a 1985 Merola Opera Program participant.



NIKKI LI HARTLIEP

Soprano Nikki Li Hartliep is the Mayor's Wife in Jenufa. Her most recent appearances with San Francisco Opera were during the 1985 Fall Season, when she portrayed Mistress Ford in the family performances of Falstaff and Marianne in Der Rosenkavalier. For the 1984 Fall Season she sang the title role in the family performances of Madama Butterfly, a role she has sung with the Marin Opera and Minnesota Opera. In 1982, she sang Mimì in La Bohème for Western Opera Theater's spring tour, and made her Company debut as Anna in Nabucco during the 1982 Summer Season, returning as the Slave in Salome that fall. A participant in the 1983 Merola Opera Program, she won the first prize Schwabacher Memorial Award in the program's Grand Finals and sang the role of Antonia in The Tales of Hoffmann at Stern Grove. She went on to repeat the role of Mimi in La Bohème and the Countess in The Marriage of Figaro with Western Opera Theater. In the Opera Center's Showcase series at Herbst Theatre, she appeared as Mimì in La Bohème (1982), the Female Chorus in Britten's The Rape of Lucretia (1983) and in the title role of Handel's Rodelinda (1985). She was a 1984-85 Adler Fellow with the Opera Center and was featured in that season's Schwabacher Debut Recital series. During the 1985 Ring Festival, she performed the Wesendoncklieder on a program of Wagner's chamber music.

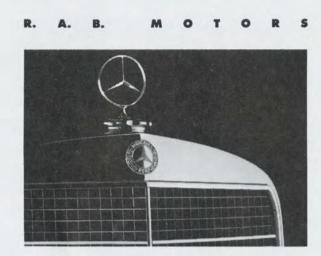
Mezzo-soprano Vicki Shaghoian is Barena in Jenůfa, having made her San Francisco Opera debut during the 1985 Fall Season as a Noble Orphan in Der Rosenkavalier. A native of the San Joaquin Valley, she made her operatic debut as Cherubino in The Marriage of Figaro with the Fresno Opera Association and sang the lead in



VICKI SHAGHOIAN

two world premieres: Alan Rea's The Fete at Coqueville and Earl Robinson's David of Sassoun. A regular performer with Pocket Opera, she has appeared in that company's "Offenbachanalia" as Cupid in Orpheus in the Underworld, Amoroso in The Bridge of Sighs, the Duke of Mantua in The Bandits, and Julie in La Vie Parisienne. Other Bay Area credits include Hansel in Hansel and Gretel with Oakland Opera; Nancy in Albert Herring and Mrs. Ford in Sir John in Love with Berkeley Opera; the title role of La Cenerentola and the Cheshire Cat in Alice in Wonderland with California Coast Opera (formerly Scholar Opera); Zerlina in Don Giovanni for West Bay Opera; and the title role of Handel's Faramondo in the work's 1985 American premiere with the Handel Opera Company in Berkeley. Recently she won praise as the Serpent in the world premiere of Ron McFarland's Song of Pegasus with the Marin Community Playhouse and as Lazuli in Chabrier's L'Étoile with the Prometheus Symphony. This summer she traveled to Green Bay, Wisconsin, to sing Rosina in The Barber of Seville with the Pamiro Opera, and recently appeared with Pocket Opera as Prince Raphael in The Princess of Trebizonde, and in the title role of La Périchole. Her future engagements include Mahler's Das Lied von der *Erde* with the Berkeley Symphony.

Soprano Li-Chan Chen performs four roles during the 1986 Fall Season: Barbarina in *Le Nozze di Figaro*, Jano in *Jenůfa*, Siebel in the student matinee performances of *Faust*, and Poussette in *Manon*. This past summer she portrayed Monica in Menotti's *The Medium*. A 1985-86 Adler Fellow with the San Francisco Opera Center, she made her Company debut in *continued on p.48* 



t R.A.B. Motors we operate on a singular premise: that the experience of owning and maintaining your Mercedes Benz should be just as satisfying as the experi-ence of driving it. Highly skilled, continually trained service technicians will care for your car with state-of-the-art diagnostic equipment and special Mercedes Benz tools.

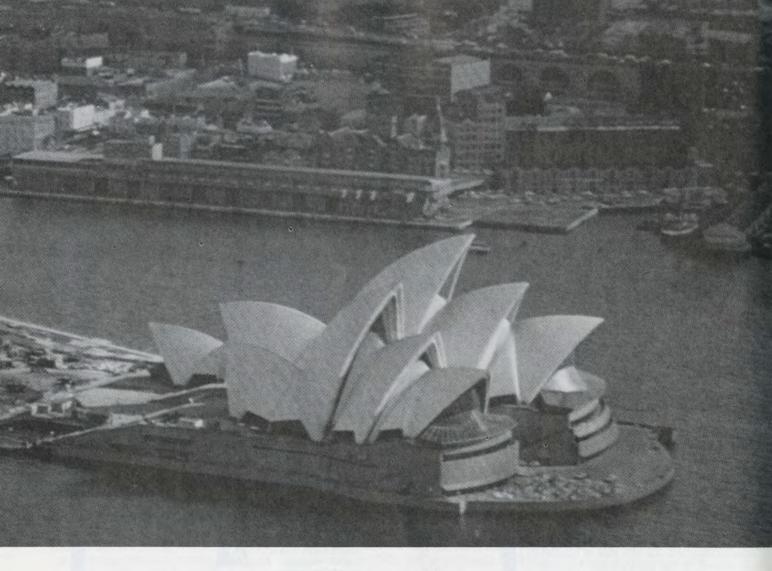
Always mindful of our customers' convenience, we provide a comfortable waiting lounge complete even to its private telephones and individual working spaces. There is free local shuttle service, including transportation to commuter ferry and bus lines. And when service work is completed on your Mercedes Benz, the car is test driven by a Quality Control Inspector-and fully hand washed-before it is returned to you. As added conve-

niences you can arrange for servicing, or purchase replacement parts, until 6PM weekdays and from 9AM to 1PM on Saturdays. Showroom hours include Sundays from 10:30AM until 4PM.



R.A.B. Motors 540 Francisco Blvd. West San Rafael, CA 94901 415 454-0582





# Jenůfa: A Personal Chronicle

### By QUAINTANCE EATON

"What a crew! ... the people of Jenüfa ... A more complete collection of undesirables and incredibles has never previously appeared in opera. To the crude story, Janáček has written music that is obviously the work of a man who, however many works he may have to his credit, is only a cut above the amateur ...

Quaintance Eaton is the author of several books, including two well-known volumes on Opera Production. Her biography of Joan Sutherland and Richard Bonynge is currently awaiting publication. It is a little puzzling to the non-Czech listener, to find cheerful national dance rhythms running through the most tragic scenes. Apparently in these Central European countries, you do everything to these rhythms; you shave yourself to a Krakovian, cut a man's throat to a Mazurka, and bury him to a Czardas."

After these scathing words, written in 1925 by a leading British critic, Ernest Newman, is it any wonder that Giulio Gatti-Casazza did not bring Janáček's Jenůfa back to the Metropolitan during the remaining decade of his regime? (Indeed, it was 50 years—a half-century—before Jenůfa earned a return to the Metropolitan.) Newman, it must be said, was the guest critic for the season on the New York *Evening Post*. Most of the others shared to a lesser degree the disdain of the eminent Wagnerian for poor Janáček.

From the holy shrine of the Sun's oracle, W.J. Henderson, came the pronouncement that the book was "dismal and repellent," the melodic lines "shrieks and shouts." Deems Taylor, that sprightly wit writing in the World, found the play "so completely destitute of any humor that its very solemnity becomes its own comic relief." Slightly less acid, Pitts Sanborn in the Telegram thought the opera "a constant joy to the eye ... a well illustrated travelogue on a little-trodden corner of the world." The Sydney Opera House, home of the Australian Opera, was the site of many of Quaintance Eaton's Jenûfa reminiscences.

### Jaguar XJR-7: V12-Powered Research Lab.



### Jaguar XJ-S: V12-Powered Luxury Coupe.

For more than thirty years motorsports have played a critical role in the development of Jaguar automobiles. Today an all new 220 mph XJR-7 bears the Jaguar marque.

Powered by a smooth production version of the V-12 that powers XJR-7, equipped with four-wheel independent suspension, and resplendent with traditional Jaguar luxury, the XJ-S is a legend for tomorrow. The XJ-S grand touring coupe is the product of Jaguar racing and high performance research. Drive it soon at our authorized Jaguar dealership.

> BRITISH MOTOR CARS 901 VAN NESS AVENUE • SAN FRANCISCO 776-7700

ENJOY TOMORROW. BUCKLE UP TODAY.



2235 chestnut street san francisco, ca. 94123 415/931-2235

1403 burlingame avenue burlingame, ca. 94010 415/347-0452 dress with a difference... day and night!

september events san francisco only

**rebecca of reno sparks** knitwear collection tues. sept. 2, 12-5 pm

**babette of babo** knitwear collection wed. thurs. sept. 24, 25, 12-5 pm



A magazine (probably the Musical Courier) temperately believed Janáček "totally unfettered by the limitations of the classical school." But the palm for lengthy consideration of a new work had to go to H.T. Parker, who came from Boston to gather material for his seemingly endless columns in the Transcript.

Headed: "Graphic Setting, Savorless Music," it went on to praise Maria Jeritza: "It is not easy to imagine a more perfect embodiment of an ill-used peasant girl" after all, this beautiful blonde herself came from Brno, the very town of Janáček. Margarete Matzenauer, who played the towering Kostelnička, "gescontinued on p.52



The revival of this production is made possible by a generous gift from Bernard and Barbro Osher.

Opera in three acts by LEOŠ JANÁČEK

Text by the composer based on a story by GABRIELA PREISSOVÁ

Czech transliteration for San Francisco Opera by Yveta Synek Graff. (By arrangement with European American Music, sole U.S. agent for Universal Edition, publisher and copyright owner.)



**CAST** (in order of appearance)

Jenůfa, Kostelnička's stepdaughter Grandmother Buryja, housekeeper and owner of the mill Laca Klemeň, grandmother Buryja's

stepgrandson and Števa Buryja's half brother

Jano, a young shepherd, son of the old shepherdess

Foreman at the mill

Števa Buryja, grandmother Buryja's grandson and Laca Klemeň's half brother

> Kostelnička Buryja, widow, grandmother Buryja's daughter-in-law and Jenůfa's stepmother

> > Barena, servant girl at the mill An old shepherdess Mayor of the village The mayor's wife Karolka, their daughter

Wieslaw Ochman Li-Chan Chen Mark Coles\* Neil Rosenshein Leonie Rysanek Vicki Shaghoian Deborah Voigt Monte Pederson Nikki Li Hartliep Kathryn Cowdrick

Gabriela Beňačková\*

**Cristiane** Young

Aunt (of Kostelnička) Delia Voitoff Musicians, villagers, recruits \*San Francisco Opera debut

TIME AND PLACE: Late 19th-century Moravia

- ACT I At the Buryja mill INTERMISSION
- ACT II A room in Kostelnička's house, six months later
  - INTERMISSION
- ACT III A room in Kostelnička's house, two months later

Supertitles for *Jenůfa* underwritten by a generous grant from Chevron U.S.A.

Supertitles by Yveta Synek Graff.

Latecomers will not be seated during the performance after the lights have dimmed. The use of cameras and any kind of recording equipment is strictly forbidden. The performance will last approximately three hours.

Conductor Charles Mackerras Stage Director Wolfgang Weber Designer Leni Bauer-Ecsy Lighting Designer Thomas J. Munn Chorus Director **Richard Bradshaw** Chorus Prevaration Ernest Fredric Knell Choreographer Marika Sakellariou Musical Prevaration John Fiore Susanna Lemberskaya Christopher Larkin Prompter Jonathan Khuner Assistant Stage Director Laurie Feldman Stage Manager Jerry Sherk

Scenery constructed in San Francisco Opera Scenic Studios Costumes executed by San Francisco Opera Costume Shop

First performance: Brno, January 21, 1904 First San Francisco Opera performance: November 21, 1969

SUNDAY, SEPTEMBER 14 AT 2:00 FRIDAY, SEPTEMBER 19 AT 8:00 TUESDAY, SEPTEMBER 23 AT 8:00 SATURDAY, SEPTEMBER 27 AT 8:00 THURSDAY, OCTOBER 2 AT 7:30 SUNDAY, OCTOBER 5 AT 2:00

### Jenufa/Synopsis

#### ACTI

Jenufa anxiously awaits the return of Steva from the recruiting office. She is pregnant and hopes that her lover will not be drafted so that they may marry and prevent a scandal. Grandmother Buryja admonishes her for leaving her work at the mill and Laca, Steva's half brother, who is desperately but vainly in love with Jenůfa, criticizes the old woman for her favoritism toward Števa during their childhood. Jenufa upbraids him for his harsh words, but admits to herself that Laca can see into her heart. Jano arrives and excitedly relates how Jenufa has taught him to read, as she has Barena, the servant girl. Old Burvia observes that with her intelligence and common sense Jenufa should have been a teacher. Laca is busily carving a whip handle; his knife is blunt and he asks the mill foreman to sharpen it. Laca teases Jenufa and the foreman reproaches him, commenting on Laca's change in personality whenever he is near Jenufa. Laca denies that it is because he loves her, but he becomes angry when he hears that Steva has not been drafted. Kostelnička, Jenůfa's stepmother, arrives at the mill as the drunken recruits are heard approaching. Jenufa is annoyed that Števa is drunk. He bids the musicians play a bawdy song which provokes wild merriment among the recruits. Kostelnička interrupts the proceedings with great anger. She sees in Jenufa's marriage to Steva a life of suffering and penury such as she had known with Jenufa's drunken father and forbids the marriage for a year, during which time Steva must give up drinking. Jenufa begs Steva to apologize for his behavior, but he only taunts her with his success with other girls. When Jenufa chides him, he reassures her of his love by praising her lovely cheeks and departs. Laca, who has witnessed the scene, mocks her with Steva's words and teases her about the flowers given to Števa by another girl. A struggle ensues during which Laca's knife badly slashes her cheek. Despite Barena's observations to the contrary, the foreman accuses Laca of purposefully inflicting the wound.

#### ACT II

Jenůfa's child is eight days old. Kostelnička has kept her stepdaughter hidden away for months, telling everyone she was in Vienna. She gives Jenůfa a sleeping potion since she has sent a note to Števa insisting that he come to see her. She begs him to marry Jenůfa and accept the child as his own, but his attraction to her ended when her beauty was marred by Laca's wound. He offers money to support the child and announces his intention to marry Karolka, the Mayor's daughter. Calling Kostelnička a witch, he runs out. Laca, who had been a regular visitor during Jenufa's supposed absence, arrives. He became disturbed at seeing Steva leave; he asks if Jenufa is back and if she will consent to marry him. Kostelnička tells him the entire story and as Laca is momentarily stunned at the thought of accepting Steva's child as his own if he marries Jenufa, Kostelnička adds the lie that the baby has died. When Laca leaves, her mind becomes deranged under the pressure of finding a solution to the problem of the baby. Finally, she carries the child off into the winter night to drown it in the mill stream. Jenufa awakens from her drugged sleep and anxiously searches for her child. When Kostelnička returns she tells Jenufa that for two days she has been unconscious and during that time the baby died. Laca comes back and asks Jenufa to marry him; she passively accepts his offer. As Kostelnička blesses the couple, adding a vindictive curse on Steva's forthcoming marriage, the window blows open and in her deranged state she imagines death entering the room.

#### ACT III

On the day of their wedding Laca and Jenufa await the arrival of the Mayor's family and Števa. The Mayor's wife makes sarcastic remarks about Jenufa's plain dress and Karolka foolishly calls attention to the simplicity of the wedding arrangements. Jenufa brings the half brothers together and they finally shake hands. Barena and other young girls arrive unexpectedly to congratulate the couple. After a blessing from Grandmother Buryja, Kostelnička raises her hands to add hers when agitated voices are heard outside. Jano runs in to tell the Mayor that a dead baby has been found under the ice. Jenufa is stunned as she recognizes the red cap which she herself had made for the baby. The villagers take this as a sign of guilt and want to stone her. Only Laca stands by to defend her until Kostelnička openly confesses her own guilt. Jenufa realizes that it was her stepmother's love for her which led her to the deed. She forgives and comforts her before Kostelnička is led away to face trial. Karolka, seeing Steva's role in the tragedy, refuses to marry him. Laca and Jenufa are left alone. She bids him to leave as well, but he remains to stand by her, prepared to share the possible isolation. Jenufa, heartened by his unselfish love, declares that she returns his feelings and observes happily that she sees in them a love that God himself smiles upon.

# Jenůfa

Photos taken in rehearsal by David Powers



Gabriela Beňačková



Leonie Rysanek



Wieslaw Ochman

Wieslaw Ochman, Gabriela Beňačková











Leonie Rysanek, Gabriela Beňačková



Cristiane Young, Wieslaw Ochman

Gabriela Beňačková, Li-Chan Chen





### When you've come to that Point where the big home in Hillsborough no longer makes sense...

Hillsborough. Pacific Heights. Piedmont. Kentfield. The Bay Area is graced with a number of stately communities where the

grand family home is available to those who have achieved a certain level of luxury. But perhaps you've come to that point in life where you've achieved four extra bedrooms and an acre of lawn you never set foot on.



Now there is an alternative. Point Tiburon. A spectacular waterfront community in the heart of the exclusive

Tiburon-Belvedere area. Offering unsurpassed Bay views, a life of casual refinement, and elegant condominium residences designed especially for those who thought they'd never outgrow that big house in Hillsborough.

Condominium residences on San Francisco Bay in Marin County's historic Tiburon. Priced from \$410,000 Sales Center Open Daily 12-5 1920 Paradise Drive, Tiburon (415) 435-0801

Another luxury community by The Innisfree Companies.





LI-CHAN CHEN

#### continued from p.37

concert performances of Der Freischütz during the 1985 Ring Festival and returned that fall as Nannetta in the family matinee performances of Falstaff and in Der Rosenkavalier. Her 1985 credits also include her Schwabacher Debut Recital, the Center's Showcase production of Conrad Susa's The Love of Don Perlimplin, and the role of Adina in the San Francisco Opera Center Singers' tour of The Elixir of Love. A participant in the 1984 Merola Opera Program, she was heard as Nannetta at Stern Grove and won the combined Austin Morris Family, Dr. Jesse S. Miller, Jean Herzberg and Aaron Kruger Memorial Award at the program's Grand Finals. This year she appeared as Fiorilla in the Showcase production of The Turk in Italy. She has performed extensively with the major orchestras of her native Taiwan, including the Taipei City Orchestra and the Taiwan Symphony. Her operatic debut as Pamina in The Magic Flute with the Taipei Opera Theater was followed by appearances as Marguerite in Faust with the Taipei Music and Arts Festival. She returned to her native country in December 1984 as Musetta in La Bohème and in 1985 as Norina in Don Pasquale. A graduate of the Manhattan School of Music, Miss Chen recently appeared as Micaëla in Carmen with the Stockton Symphony.

Polish tenor **Wieslaw Ochman** returns to San Francisco Opera as Laca in *Jenůfa*. He made his Company debut in 1972 as Cavaradossi in *Tosca*, returned the following year as Alfredo in *La Traviata*, and was most recently seen as Dimitri in the 1983 production of *Boris Godunov*. Since his debut as Edgardo in *Lucia di Lammermoor* in his native land, he has been applauded



WIESLAW OCHMAN

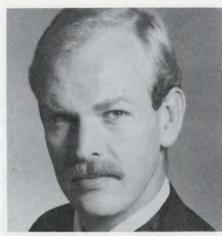
at the major opera houses of the world, including those in Vienna, Paris, Salzburg, Hamburg, Berlin, Frankfurt, Munich, Moscow, Buenos Aires, Orange, Geneva and Milan. Ochman made his American opera debut in 1972 as Alfredo at the Lyric Opera of Chicago and his Metropolitan Opera debut as Arrigo in Verdi's I Vespri Siciliani, returning there in 1976 for Turiddu in Cavalleria Rusticana and Lensky in Eugene Onegin. Last season at the Met, Ochman was seen in Mussorgsky's Khovanshchina, a production which was broadcast nationwide. He was also heard as guest soloist with the National Symphony in Penderecki's Mass, with Mstislav Rostropovich conducting. Other concert engagements include performances with the orchestras of Berlin, Vienna, Paris, Munich, Hamburg, Rome and Torino, and he appears regularly at the major European festivals. A distinguished recording artist, Ochman's discography includes Jenufa, Penderecki's Dies Irae and Te Deum, Beethoven's Missa Solemnis, Orff's Catulli Carmina, Strauss' Salome, Dvořák's Rusalka and Stabat Mater, and Mozart's Idomeneo, Mass in C Minor and Requiem, under such conductors as Herbert von Karajan, Karl Böhm, Eugen Jochum, Claudio Abbado and Václav Neumann. Ochman will soon record the role of Count Bezukhov in Prokofiev's War and Peace, along with a disc of Slavic opera arias. The tenor has also appeared in feature film productions of Eugene Onegin, Don Giovanni and Salome.

Tenor **Neil Rosenshein** is Števa in Jenůfa. The New York native made his Spring Opera Theater debut in 1974 as Fritz in *The Grand Duchess of Gerolstein*, and returned in 1976 for *La Périchole* and in 1977 in Ullman's *The Emperor of Atlantis*.



NEIL ROSENSHEIN

He made his Company debut in 1976 as Janek in The Makropulos Case and has since been heard at the Lyric Opera of Chicago, Houston Grand Opera, Washington Opera, Opera Company of Boston and the Blossom, Tanglewood, Spoleto, Wolf Trap and Caramoor Festivals. For his 1983 debut season with the Paris Opera, he appeared as Alfred in Die Fledermaus and Alfredo in La Traviata, a role which he later performed with the Netherlands Opera. His 1983 debuts with both the Dallas Opera and the Israel Festival in Jerusalem were in The Rake's Progress and he was heard later that season in Orpheus in the Underworld and L'Orione in Santa Fe: La Périchole and The Rake's Progress in Geneva and at Carnegie Hall in New York; and The Mikado in Chicago. Most recently Rosenshein has performed Tamino in The Magic Flute in Baltimore, Werther in the Netherlands, and in Korngold's Violanta in Santa Fe. His engagements for the current season include his Covent Garden debut as Lensky in Eugene Onegin; his Zurich Opera debut as Belmonte in Die Entführung aus dem Serail; a new Zeffirelli production of La Traviata at the Paris Opera; Berlioz's The Damnation of Faust with the Chicago Symphony; and a return to San Francisco as a soloist with the San Francisco Symphony in Handel's Messiah. His other symphony credits include performances with the Indianapolis Symphony, the Cleveland Orchestra, the Boston Symphony, the New York Philharmonic, the Philadelphia Orchestra, Concertgebouw Orchestra, Dallas Symphony, and the National Symphony Orchestra of Washington, D.C. A popular recording artist, his discography includes works such as Loeffler's Five Irish Fantasies, the world premiere recording of Leonard Bernstein's Song Fest, and Bach's St. Matthew Passion. Rosenshein's future



MONTE PEDERSON

engagements include his debut at the Metropolitan Opera in La Traviata (1987-88) and Werther (1988-89); a return to the Lyric Opera of Chicago in La Traviata (1988); his first Don Carlos to open the 1987 Netherlands Opera season; and his first Des Grieux in Massenet's Manon in Nice in 1987.

Currently an Adler Fellow with the San Francisco Opera Center, bass-baritone Monte Pederson sings five roles this fall: Antonio in Le Nozze di Figaro, the Mayor in Jenufa, a Night Watchman in Die Meistersinger, a Sergeant in La Bohème and the Hotelier in Manon. He made his Company debut during the 1985 Fall Season, when he sang four roles: A Mandarin in Turandot, the Jailer in Tosca, the First Mate in Billy Budd, and Pistola in the family performances of Falstaff. A participant in the 1983 and '84 Merola Opera Programs, he appeared in productions of Falstaff, La Cenerentola and The Tales of Hoffmann, and also toured with Western Opera Theater in Madame Butterfly and Cenerentola. For the Opera Center's 1986 Showcase series he portrayed Don Geronio in Rossini's The Turk in Italy, and this past summer sang the roles of a Gypsy in Il Trovatore and Mr. Gobineau in The Medium. He has performed with the North Bay Opera, the Marin Opera and Midsummer Mozart Festival. His Pocket Opera credits include the title role of Handel's Imeneo, Talbot in Donizetti's Maria Stuarda and Don Magnifico in La Cenerentola. With the Concert Opera Association of San Francisco, Pederson was heard in Donizetti's Lucrezia Borgia at Davies Symphony Hali and Spontini's La Vestale in Herbst Theatre. He undertook the title role of Wagner's Der Fliegende Holländer for the first time for



Charles J. Lewis (GB) 1830-1892

17 x 23"

cialising in exactly that -European Fine Paintings is a new Gallery spe as our name implies.

rewarding. paintings has proved to be both pleasurable and Over the years, selective investment in quality

prices. variety of styles and subjects with a wide range of With this in mind, our inventory includes a

cisco Gallery Guide. ular intervals - see our listing in the San Fran-We also hold Special Interest Exhibitions at reg

2nd floor of the Shreve Building, Union Square. (corner of Grant Ave.), San Francisco — one block off The European Fine Paintings Gallery is located on the 210 Post Street

Hours: 9:30-5:30 Tuesday thru Friday 10:00-5:00 Saturday

Telephone: (415) 781-6333

For anyone interested in Art, a visit to this Gallery is a must! We also purchase Antique European paintings pre 1920

"... ONE OF THE CITY'S HANDSOMEST RESTAURANTS." GOURMET MAGAZINE



### PRIME RIB • STEAKS SEAFOOD

DINNER NIGHTLY 5 TO 11 LUNCHEON MONDAY THRU FRIDAY PIANO NIGHTLY ROOMS FOR PRIVATE PARTIES

FIVE MINUTES NORTH OF CIVIC CENTER

2100 VAN NESS AVE., AT PACIFIC

RESERVATIONS RECOMMENDED 673-1888

VALET PARKING • MAJOR CARDS



3359 Sacramento Street San Francisco, CA 94118 415/346-2666



MARK COLES

West Bay Opera and was bass soloist in Shostakovich's Fourteenth Symphony with the Chamber Symphony of San Francisco. Most recently he appeared as Dr. Bartolo in *Le Nozze di Figaro* at the 1986 Carmel Bach Festival.

Bass-baritone Mark Coles makes his San Francisco Opera debut this season, during which he appears in five roles: the Foreman in Jenufa, a Surgeon in La Forza del Destino, Hans Foltz in Die Meistersinger von Nürnberg, the Guard in La Bohème and the Herald in Macbeth. A national finalist in the 1985 Metropolitan Opera National Council Auditions, he joined the 1985 Merola Opera Program after two seasons with the San Francisco Opera Chorus and appeared as Leporello in Western Opera Theater's 1985-86 national touring production of Don Giovanni. During the San Francisco Opera Center's 1986 Showcase series, Coles portrayed the Doctor in Hindemith's There and Back. He has also appeared as soloist with the Midsummer Mozart Festival Orchestra and in Berlioz's L'Enfance du Christ with the Master Sinfonia Chamber Orchestra. A graduate of Kent State University, Coles received first-place awards from the Ohio chapter of the National Association of Teachers of Singing, and the Tuesday Music Club of Akron. He also appeared as soloist with the Kent State Chorale at the 1981 Spoleto Festival.



SIR CHARLES MACKERRAS

An acknowledged world authority and leading conductor of the works of Janáček, Sir Charles Mackerras is on the podium for Jenufa. He was last here to conduct the 1985 Fall Season production of Handel's Orlando in an edition that he created. After three years as principal conductor with the Hamburg State Opera, Mackerras was appointed musical director of the English National Opera in 1970, and during the eight years of his tenure brought the company to new levels of international recognition. From 1976 to 1979 he was chief guest conductor of the BBC Symphony Orchestra, and last year finished a four-year term as chief conductor of the Sydney Symphony Orchestra. He has conducted at most of the world's great opera houses, including Covent Garden, the Vienna Staatsoper, the Paris Opera and Hamburg State Opera. His American conducting debut took place in 1967 with an appearance by the Hamburg Opera at the Metropolitan Opera House in New York, but he conducted an American company for the first time when he led 1969 performances of The Magic Flute and La Cenerentola for San Francisco Opera. Other American credits include performances with the Metropolitan Opera, Houston Grand Opera, and the orchestras of Boston, Chicago, Cincinnati, Detroit, Los Angeles and New York. He returned here for Eugene Onegin and Un Ballo in Maschera in 1971, and in 1982 opened the Summer Festival with his acclaimed edition of Handel's Julius Caesar that he has conducted for English National Opera and recorded on disc and videocassette. He is a respected interpreter of the works of Handel and Mozart, and his lengthy discography, which has earned him a number of prestigious awards, includes a wide range of vocal and



WOLFGANG WEBER

instrumental music by those composers, as well as a complete cycle of Janáček operas. His work in the Janáček repertoire earned him the Janáček medal from the Czech government in 1979. Born in Schenectady, New York, Mackerras grew up in Australia and has been honored with the title Commander of the British Empire in 1974 and a knighthood in 1979.

Stage director Wolfgang Weber returns to San Francisco for Jenúfa. His previous San Francisco Opera credits include Boris Godunov in 1973, Lohengrin in 1978 and '82, Elektra in 1979 and Die Fledermaus in 1984. Now an Austrian citizen, Weber was born in Munich and made his operatic debut with Norma in Graz, Austria, in 1962. He made his American debut that same year, staging Don Giovanni for Lyric Opera of Chicago. Since then, he has been responsible for over 150 productions in the United States and Europe, particularly in Austria and his native Germany, where he has staged productions for the companies of Nürnberg, Lübeck and Dortmund. From 1960 to 1976 he worked with Herbert von Karajan at both the Vienna Staatsoper and the Salzburg Easter and Summer Festivals. He made his 1972 Salzburg debut with Mozart's Mitridate, Re di Ponto and, in the same year, staged new productions of Die Walküre and Siegfried at the Metropolitan Opera, completing the Ring cycle in 1973 with Götterdämmerung. Since 1973 he has been the leading stage director with the Vienna Volksoper, where his credits include Mozart's La Finta Semplice, Schmidt's Notre Dame, Britten's Albert Herring, Janáček's House of the Dead, Donizetti's Viva la Mamma and Weinberger's Schwanda. He scored major successes at the Bregenz



LENI BAUER-ECSY

Festival with A Night in Venice (1975) and West Side Story (1980). Weber has the distinction of having staged numerous world premieres: Isang Yun's Träume in Nürnberg (1969); Weishappel's König Nicolo at the Vienna Volksoper and Henze's Das Floss der Medusa in Nürnberg (1972); Rubin's Kleider machen Leute (1973) and Wolpert's Der Eingebildete Kranke (1975) at the Vienna Volksoper. He staged Wagner's complete Ring cycle in Naples over the years 1978-82. Since 1982 he has been director of production at the Vienna Staatsoper, where he has staged numerous productions, including the Vienna premiere of the three-act version of Berg's Lulu with Lorin Maazel conducting.

European designer Leni Bauer-Ecsy created the set and costume designs for Jenufa, first seen here in 1969. She made her San Francisco Opera debut with the 1960 production of Wozzeck (last seen during the 1981 Fall Season). Her long association with the Company includes credits for Lucia di Lammermoor and Le Nozze di Figaro (1961), La Forza del Destino and Capriccio (1963), Der Rosenkavalier (1964), Lulu (1965), and the American premiere of The Makropulos Case (1966, repeated 1976). Many of her San Francisco Opera designs have since been seen in other opera houses throughout the world, and her list of engagements includes assignments at all of the major German opera houses: Berlin, Munich, Hamburg, Stuttgart, and the festivals of Salzburg, Edinburgh and Vienna. She has been involved in several major premieres, including the Stuttgart Opera's production of The Rake's Progress. In recent years, her designs have been seen in Seattle (Jenufa), Dallas (Der Rosenkavalier), Buenos



THOMAS J. MUNN

Aires (Ariadne auf Naxos), Munich (The Bartered Bride) and Stuttgart (Albert Herring and Elektra).

Thomas J. Munn is the lighting designer for San Francisco Opera's 1986 Fall Season productions of Don Carlos, Jenufa, La Forza del Destino, Faust, Die Meistersinger von Nürnberg, La Bohème, Eugene Onegin, Manon and Macbeth. This past summer he was responsible for lighting Lucia di Lammermoor, Cavalleria Rusticana/Pagliacci and La Voix humaine. In his eleventh year with the Company, he has been responsible for lighting over 80 productions for San Francisco Opera, including the lighting and special effects for all four of the operas of the 1985 Ring Festival. He has also designed the scenery as well as the lighting for Nabucco and Salome in 1982, Lady Macbeth of Mtsensk in 1981, Roberto Devereux and Pelléas et Mélisande in 1979, and Billy Budd in 1978. In addition to his numerous design credits for the War Memorial stage, Munn has designed scenery and lighting for Broadway, Off-Broadway, regional theater, ballet and film. His television credits include San Francisco Opera productions of La Gioconda (for which he received a 1979 Emmy Award), Samson et Dalila in 1980, Aida in 1981 and the Pavarotti concert of 1983, in addition to Copland's The Tender Land for Michigan Opera Theatre, and the world premiere of Robert Ward's Abelard and Heloise for the Charlotte Opera. Recent projects include productions for the Lyric Opera of Chicago, Houston Grand Opera and the Netherlands Opera, in addition to the scenery and lighting designs of Coppélia for the Hartford Ballet. Munn is consultant for the Muziektheater in the Netherlands, a new opera house scheduled to open at the end of September this year.



#### Personal Chronicle continued from p.39

tured too much" for the Boston sage. "She should study Chaliapin's exquisite economy of movement in *Boris.*"

A single ray of light came two years later, when Herbert F. Peyser, witnessing the opera in Vienna, wrote for the New York Times that this was "one of the greatest modern operas." The American premiere occurred on December 6, 1924. It took almost a half century for Jenufa to recover status in New York. First to break the ice (and provide my first encounter with the opera) seems to have been the Hamburg Opera, which performed brilliantly in 1967. Harold C. Schonberg in the Times confessed that it was still difficult to explain the spell cast by the opera, but he and everyone else agreed that Jenufa had at last come into its own in this country-at least in that most critical of cities, now known as the Big Apple.

Meanwhile, the opera had had the ill fate to meet the venomous reception by the most-feared of critics, Claudia Cassidy, when it was given in a "frightful translation" in Chicago in 1959. "One of the dullest I ever had the misfortune to encounter." So much for that.

Universal acceptance, it seems, had so far not yet been reached. New York heard Janáček's peculiarly individual opera translated into German, by Max Brod, who evidently did a good job as far as the German was considered, but this Teutonic embodiment of a very special language proved less than satisfactory.

An important New York appearance brought the appellation "masterpiece" from that captious writer, Alan Rich. This was a semi-concert performance by Thomas Scherman and his Little Orchestra Society in Philharmonic Hall in 1966. Tommy was a loveable character, universally praised for his exploratory zeal in the obscure realms of neglected masterpieces, almost unanimously condescended to by the fraternity of metropolitan newspaper writers. Rich was an exception, at least on this occasion.

Tommy, the scion of Harry Scherman, founder of the Book-of-the-Month-Club, had plenty of funds at his disposal, and always mounted his productions with style. *Jenůfa* brought a lovely young soprano, Alexandra Hunt, to the stage, and an equally lovely blonde to a front row of the auditorium. Maria Jeritza was ebulliently present, as she also was at later Metropolitan ventures. In snowy sequins and fur, she always occupied a seat in the



Maria Jeritza, who portrayed the first U.S. Jenůfa in 1924.

first row of the new Met house, almost directly in back of the conductor, and could be seen applauding vigorously with her white-gloved hands. A faithful opera patron until her recent death, the brilliant Maria deeply appreciated the fact that Scherman had decided to present this most Czech of Czech operas in the original language—the first time in the United States. From now on until the San Francisco Opera 1980 venture, English would be Jenůfa's language.

Although it occurred after the Met revival in 1974, and the one that is most vivid in my memory and experience, that of the Australian Opera, I should insert the sterling account in English by the Juilliard American Opera Center in 1978, conducted by Peter Herman Adler. Adler, long a guiding spirit of the dear departed series of NBC-TV operas, brought a vigorous regime to the Juilliard, and this was one of his most successful occasions. After all, he was born in Czechoslovakia, and had enjoyed the personal supervision of the composer in a production there. It was good to sense the authentic spirit, although English was still the language preferred, and Adler had put in touches of his own in the translation by Otakar Kraus and Edward Downes.

For all this, it was Australia's Jenůfa that brought the opera most vividly to life

for me. It was outside my chief reason for being in Sydney-to observe Joan Sutherland and her husband, Richard Bonynge, in a production of Offenbach's Les Contes d'Hoffmann and eventually to write a book about that fabulous prima donna. But there were many hours free from that central task, several spent enjoyably in the company of Jenufa's two principal shepherds-the conductor, Edward Downes, and the director, John Copley. (Let me insert here that Downes in not our American Edward Downes, son of the late Olin. and himself a critic and venerated host of the Metropolitan Opera Quiz in the Saturday broadcasts. This Downes is a distinguished British conductor who began as a repetiteur at Covent Garden and is noted for his championship of new and fresh operatic material. At the time, he was Music Director of the Australian Opera.)

John Copley is an English director (both he and Downes were born in Birmingham, a few years apart). His inventive work has been seen in both large London companies, Covent Garden and the English National Opera, and his reputation is virtually world wide. A regular at the San Francisco Opera since the summer of 1982, he showed up at the New York City Opera in 1977 and 1980 and mentioned a "happy time" in Dallas, but, he then said, some Americans "ask me so late, when I'm already booked."

Downes gave a very sensitive and ingratiating lecture on *Jenůfa* for the Friends of Australian Opera which held his listeners spellbound for a full hour. In his light, swift, confidential voice, he revealed the plot, historical background and the character of the composer. He had translated the opera with Otakar Kraus and would conduct the Australian premiere on July 25, 1974. His whole manner was open, friendly, outgoing.

I confess to have been, if not absolutely shattered (one of Downes's favorite expressions), at least deeply impressed and determined to get an interview from this *Jenůfa* advocate. But—

"I never give interviews," he said brusquely, and turned away when I approached him.

He's a very shy man," Copley told me. "A dear man, a perfectionist. Try him again."

"Charm him," was the advice of Joan (not yet "Dame" Joan, and approachable, as usual, on a first-name basis). She had



LOUIS VUITTON

MAISON FONDÉE EN 1854





HARRY'S BAR AND AMERICAN GRILL 500 VAN NESS AVENUE (415) 86.HARRY





Jennifer Bermingham, in addition to being Quaintance Eaton's Australian guide and friend, portrayed the Shepherd in Jenůfa.

been a freshman along with Downes at Covent Garden in 1952. He had coached her and conducted for her in many a difficult early adventure. Soprano and conductor met only socially in the Australian season, for she was singing with another team in *The Tales of Hoffmann*.

After the Jenůfa performance, I caught Downes in a mellow mood and asked him to talk about his experiences with Joan. This caught him off guard and he agreed. He talked freely for an hour, often trying to weave the threads back to Joan but revealing much about himself along the way.

I had aroused his antagonism by pointing a camera at him after the lecture. It turned out he was camera-shy, and with good reason.

"Years ago when I was conducting Otello I suddenly went absolutely blind. My sight has been partially restored, but you can see why I shun flashbulbs. Once in Paris just as I was going on stage, a photographer stepped in front of me and with a 'Pardon m'sieu!' took a direct shot at me. I saw nothing but the blue filament in that flashbulb for a full half hour."

He was engaged at Covent Garden as a prompter—"They didn't have an Italian then and Callas was coming, this extraordinary tigress, to sing Norma. Joan had the part of Clothilde—only her third role—and she and I were absolutely besotted by this extraordinary phenomenon, Callas."

The rest of the hour veered toward Sutherland, voice production and opera leadership, not germane to this topic of Jenüfa, about which he had lectured so feelingly. He emphasized, as others have done in the intervening years, the rockbottom basis of Janáček's composition that the words and their rhythm and patterns, dictated the music itself. This, of course, is the reason translation is difficult, even impossible, in conveying the subtle flavor of Janáček's music.

Only scattered memories of that lecture remain to me. For a devastatingly good reason. I must have run low on the supply of recording tapes, for the one that



# Martell Cordon Bleu, of course.

# RDON BLEU

-9857 FONDER

Cordo

MART

COGNAC

Martell & Co Go end and battled in Go

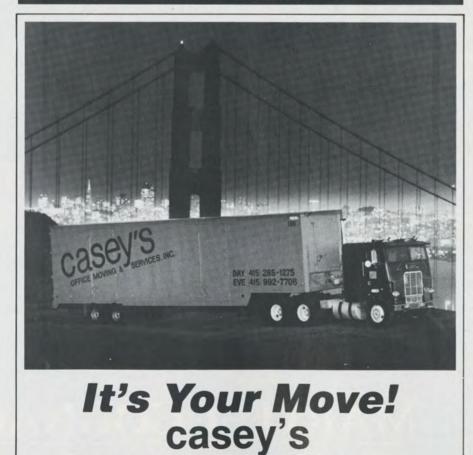
### MARTELL COGNAC THE ONLY CORDON BLEU

### BALLY OF SWITZERLAND

Stock Options Three of our blue chip stock all in calf. Largo tie, Sligo slip-on, executive attache.

> 238 Stockton Street on Union Square (415) 398-7463 We welcome the American Express Card.

The difference between dressed, and well dressed.



### OFFICE MOVING & SERVICES, INC. DAY (415) 285-1275 EVE (415) 992-7708

contained that lecture was overlaid by hysterical laughter, lasting a good many minutes. Inspired, I am afraid, by the wickedly funny tales spun by that pixie, John Copley, seated at a table in the Opera House Green Room surrounded by females, one of them Caroline Lill, the attractive repetiteur. From the far end of the table, only the laughter is evident, not the stories, alas! But a greater regret is the loss of the Downes lecture. "Such warmth, such detail, such understanding," remarked Copley of his colleague, when I had succeeded in luring him away from his laugh-weakened audience, for some talk about himself.

It was a lot of fun working in Australia, Copley began. "Covent Garden is *not* fun," he particularized. He loved doing *Jenůfa*, and demanded that certain details be noted in the production.

"It is important that you see Jenůfa's baby with both women, Jenůfa and Kostelnička. Jenůfa becomes responsible for the first time, as a mother. She is irresponsible in the first act, but grows up through the child, and becomes head of a household. Now Kostelnička never had a child. She was only a foster mother. She goes to pieces.

"It is important, too, that Števa, the father, actually sees the child—he should observe his offspring. A basic element of life."

Just then a man carried a cradle in and Copley examined it. "It's not wood—too heavy. If Jenůfa or Kostelnička lifted a wooden one and tried to sing at the same time ... I quote from the opera: 'God will strike you down!' "

He laughed, and we parted.

The performance was splendid. Perhaps because the opera was entirely unknown, rather unexpectedly it became the sensation of the season up to then. The production team, headed by Downes and Copley and including Allen Lees, set designer, and Michael Stennett, costume designer, devised a show that held the audience spellbound and, at the end, stomping with delight. Every element combined to create the success, which rightfully could be called a personal triumph for the young Elizabeth Connell as a forceful, almost terrifying Kostelnička, who in her pride and arrogance murders Jenufa's baby, then, broken and humbled, repents and confesses to save Jenufa. The power of this characterization, together with a voice of creamy



Director John Copley between rehearsals for Australian Opera's 1974 Jenufa.

richness and extensive range, boded well for the singer. Indeed, she moved to Covent Garden soon after.

In a European tradition (she was at the time the wife of the [then] manager, John Winther), Lone Koppel Winther made an appealing and pitiable Ienufa, with spots of vocal brilliance and a warmth of developing character. Her faithless lover Steva was Robert Gard; the savage but faithful Laca was strongly played by the American tenor Ron Stevens. Others of note were the favorite Rosina Raisbeck as the Grandmother, Jennifer Bermingham as a shepherd boy. John Germain as the foreman of the mill, and Suzanne Steele as Karolka. Keith Bain choreographed some peasant dances that resembled the more familiar Russian Cossack dancing, but, we were assured, showed up in all parts of Central Europe, including Moravia, where Jenufa takes place. The young chorus, Geoffrey Arnold, chorus master, distinguished itself by its ardor and accuracy, and the Elizabethan Trust Sydney Orchestra performed valiantly. The opera company stretched its talent and ability to overcome the functional shortcomings of the outwardly magnificent Sydney Opera House.

In spite of the many body blows suffered by *Jenůfa* before it became accepted in the world's repertoire (not the least of them Covent Garden's judgment in 1956-57 of the lowest box-office in post-war history), San Francisco bravely mounted it in 1969. The following estimate appears in Arthur Bloomfield's book about the company (50 Years of the San Francisco Opera, San Francisco Book Company, 1972):

"The problem, of course, with opera as intense as Janáček's, is that performances must proceed with a strong electric charge taking hold of everyone involved. [Felicia] Weathers was cold and stagey ... Hager [director] seemed determined to get some Bayreuthian trances into the act, and a high stairway in Bauer-Ecsy's firstact set cut up the playing area uncomfortably. But Irene Dalis's Kostelnička was forceful and sympathetic." He further commented on the obscuring of the boozey antics of Ragnar Ulfung as Števa which had proved so effective in the Hamburg production in New York two years earlier.

Fifty years after its dismal introduction to New York, *Jenůfa* returned to the Metropolitan, this time in the new Opera House in Lincoln Center. In spite of its many virtues (Harold C. Schonberg in the *Times* termed it "veristic, lyric, intense, compassionate—what seemed crude 50 years ago now [is] an example of truth in music"), the overblown production offended many sensibilities. When the curtain went up on a vast expanse of



Cafe Majestic, San Francisco's most beautiful victorian bistro, located in the elegantly restored Hotel Majestic. Join us for cocktails and dinner before or after the opera. Piano nightly.

> 1500 Sutter (at Gough) 776-6400 Reservations Valet Parking

Inn At The Opera

A beautifully orchestrated hotel. Just steps away from the Opera House. featuring the



offering Intimate Fireside Dining Soft Piano Accompaniment

Serving BREAKFAST • LUNCHEON LIGHT SUPPERS until 1:00 am COCKTAILS until 2:00 am

Ask about our Sunday Brunch
 and
 Romantic Weekend Packages

333 FULTON STREET, SAN FRANCISCO, CA 94102 (415) 863-8400



### CALIFORNIA CULINARY ACADEMY

Fine Dining in Elegance Magnificent Lunches and Dinners • Parties to 400. By Reservation 771-3500 625 POLK STREET AT TURK



Conductor Edward Downes.

"country village, one's concentration became diffused."

In Alan Rich's words (this time in *New York* Magazine), "It isn't only that personages in a somber little village tragedy cannot react to each other in such surroundings; they can, I am sure, barely see each other ... Much of the ludicrous arm-waving may very well represent frantic efforts by the singers to keep in touch with one another."

Most of these singers were quite distinguished in various ways. Astrid Varnay, turned mezzo, was the impressive Kostelnička. (I have known her since her early days at the Met, when she performed heroic feats in the soprano range. Her signature appears on the cast page of my Australian program, which I must have presented for autographing on this occasion.)

Jon Vickers was his usual commanding self as Laca and William Lewis produced the only understandable diction, in several opinions. Teresa Kubiak showed some of Jenůfa's "suppressed intensity." The English translation was that of Kraus and Downes.

The same sets (by Günther Schneider-Siemssen) and Lewis carried over into the revival in 1985 and although the village had not contracted into a more appropriate scale, the new *Times* critic, Donal Henahan, waffled a little, finding them "laid out in such sharp perspective that some sense of intimacy can develop in an opera that because of the need to hear and understand the sometimes intimate dialogue probably would be better suited to a smaller theater."

Which brings us directly to the question of translation *versus* original language. The Kraus-Downes had served Australia, the Met and Juilliard. In 1985, the Met got a new one, from the Czech wife of a Metropolitan Opera Club member, Yveta Synek (Mrs. Malcolm) Graff and Robert T. Jones.

Schonberg had commented on the 1974 Met performance that the "diction could just as well have resembled Czech or Choctaw or Outer Mongolia." The unintelligibility from the greater majority of all casts to date could well have strengthened San Francisco's determination to go original. To coin a phrase (I hope):

"The words are the music."

So closely wedded to music is Janáček's setting of his native language, so sensitive to its nuances and repeated syllables, that a strange dress is bound to fit awkwardly, no matter how conscientiously intended. So this attempt in America to bring Janáček's work whole to the stage, should be, in a meaning not originally intended by a *New York* Magazine headline on the subject:

"Czech-Mate."

# Add Alaska to your Liszt.

When you take a World Explorer cruise to Alaska, you not only see more spectacular scenery. You hear more beautiful music. You'll visit more ports than on any other Alaskan cruise. Everywhere from the fjords of Glacier Bay to the bustling city of Anchorage. And while your eyes are feasting, so are your ears.

String quartets. Chamber ensembles. Light opera recitals. And a full dance orchestra every night.

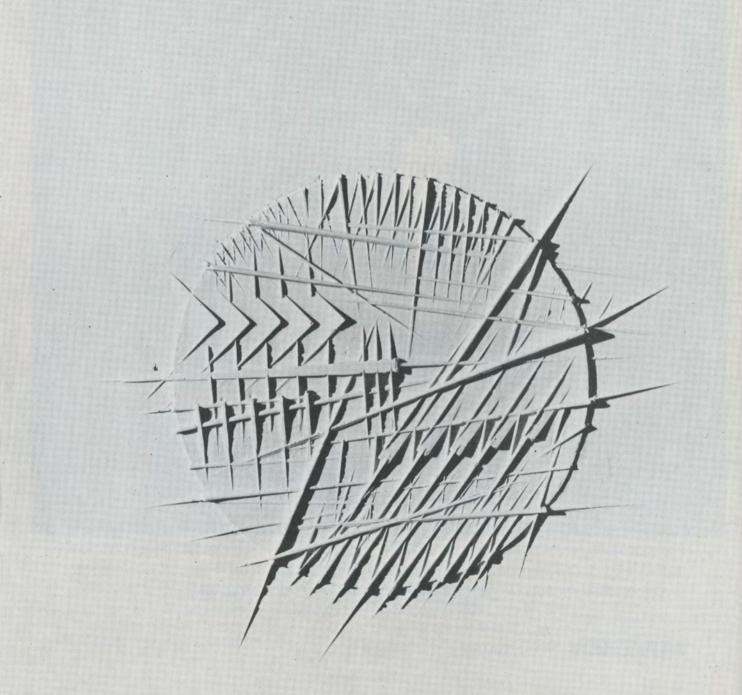
Your cultural cruise aboard the S.S. Universe doesn't stop with the music. We have experts on board to give you special insights into Alaska's history, its folklore. Even its geology.

Best of all, you can take our 14-day cruise for as low as \$1,695 per person. About the price of many 7-day Alaskan cruises.

If all this sounds good to you, see your Travel Agent or call us at the 800 number below. And book your Alaskan cruise on board our S.S. Universe.

WORLD EXPLORER CRUISES 14-Day Cultural Cruises to Alaska. (800) 854-3835 In California. (800) 222-2255 OPERA PLAZA AND GHIRARDELLI SQUARE - SAN FRANCISCO

# MODESTO LANZONE'S



### Company Profiles: Marcella Bastiani

This on-going series of interviews introduces our readers to a cross-section of San Francisco Opera Company members who never get to take a curtain call, but whose activities are very important in the process of making opera happen.



Marcella Bastiani of the San Francisco Opera Box Office.

Most of the routes to a job at San Francisco Opera are indirect, but Marcella Bastiani's was particularly so. She came by ice. A figure skater throughout her childhood, at Iceland in Berkeley and at the old Sutro's in San Francisco, she first skated on natural ice when she went to college in Missouri. "There was a lake on campus," she recalls, "and they always let us know when the ice was thick enough to skate on safely. I'd save up all the cuts we were allowed from class, and for a couple of days each winter I'd go out and skate-for hours, all by myself. It was heaven." And while heaven lasted, her specialized form of walking on water turned a number of other miracles: it brought her two careers and, between them, her husband.

"I was a music and theater major in college," she continues. "When I finished, and was trying to decide what to do, I decided that I could skate better than I could sing." When she returned home, she learned that a choreographer from the Ice Follies was in town, holding auditions. "I auditioned on Wednesday night," she remembers, "and got a wire on Friday asking me to be in Chicago on Monday. So I just switched suitcases and took off." Into what turned out to be a five-year stint with the Shipstad and Johnson Ice Follies, four of them as a principal.

Fellow principal Richard Dwyer introduced her to one of his best friends, whom she ended up marrying. "So I retired," she says. "That was it." She and her husband, who was and still is a police inspector in San Francisco, had a daughter, and a fairly conventional domestic life.



### "Pierre.

the elegant French restaurant in the Meridien Hotel, is now on all levels the most satisfying French restaurant in town." – Patricia Unterman San Francisco Chronicle

Open daily for lunch and dinner (Closed Sunday) All major credit cards

50 Third Street, San Francisco, CA 94103 (415) 974-6400

**Complimentary Valet Parking** 



Gourmet Cuisine of India

Tandoori barbecue specialties. Traditional dishes promising authenticity and utter perfection. Graciously served in an elegant and comfortable atmosphere.

Peforming Arts Dinner Specials 5:00 to 8:00

Tandoori After theater snacks in our bar with Alan Choy at the piano

> OPERA PLAZA 601 Van Ness Avenue 673-5600

FREE VALIDATED PARKING OPEN TILL MIDNIGHT



In her little cubicle in a corner of the San Francisco Opera Box Office, Marcella Bastiani processes some ticket orders.

When her daughter reached fifth grade, and Bastiani realized that she had had enough of being a PTA mother, and wanted to get back into the work force, the Ice Follies came back to town. "The gal who had run their box office for years was still doing it, and she asked me if I wanted to help out, and learn the business. I said sure." Part-time work—she laughs as she says it—quickly became full-time, and then some. When Carole Shorenstein started her Best of Broadway series through City Box Office, Bastiani was hired, soon becoming assistant box office manager at the Curran Theater. That, you may recall, was where Spring Opera once played.

"One year Spring Opera needed someone from the Curran to help out," she remembers. "Before the end of the season, Margaret Norton, who was director of ticket services, asked me if I would like to come and work at the Opera House, in the box office. It was an offer I couldn't refuse, loving opera as much as I do." Eight years later, box office assistant treasurer Bastiani remains delighted with the switch. "I still think it's amazing that I work in one of the most beautiful buildings in San Francisco, let alone to see as well as hear some of the great artists of the world. It's nice to be able to hear a little of a rehearsal on your break."

Although San Francisco clearly boasts more tranquil places to work than the Opera Box Office ("There's music playing here all day long— but not always opera; we can go from country and western to rock to opera in a morning"), Bastiani considers it "an advantage" to have day-in and day-out contact with the public.

High in her affection are the standees, whom she calls "the real faithful. They're some of the most interesting people who come here. The real regulars are here two to five times a week-and they know what they're here for." She's begun a tradition of passing out treats along with standing room tickets for Halloween performances-and is rewarded in kind with glasses of champagne on opening night, gingerly tendered through the box office's barred window. "One opening night they presented me with a T-shirt, emblazoned with the words, 'For a good time call...' and the box office number. I actually wore it occasionally-until we changed the box office number."

Bastiani combines a good head for business with a natural knack for PR. It's part of the reason she prefers the company's practice of working with preprinted tickets instead of computerized ones, which are now de rigueur most everywhere else. "What we get in public relations working with hard tickets outweighs whatever gain we might get working with a computer. For one thing, when a customer comes in and says he wants the best tickets we have for a particular opera but he doesn't care which performance, I can pull out eight drawers and see at a glance what performance has the best seats, without going back and forth from screen to screen on a computer.

"And when I see that a customer is physically short, I can recommend that the best seats might not be in the center orchestra—behind what could turn out to be a tall person—but rather on a side center aisle or maybe in the grand tier. People are very grateful that you take them into consideration like that. And that can pay off later, when they come back, remembering that you had taken



63



pains to accommodate them. In this day and age, when everything in sales is so cut and dried, it's nice to be able to deal with customers as people."

She adds that the box office has become a kind of "information booth" for the Civic Center, particularly now that the area has filled out with restaurants, shops, and galleries. "People are always asking about good places to eat, so we try to keep track of the new restaurants in the area-after all, we eat in them," she offers. "It's fun being able to do more than sell tickets."

The biggest problem, conversely, is not having tickets to sell-happily for the company, a not-unheard-of situation. "As we sometimes say around here, there are nights we could sell the chandelier," she reports with a hearty laugh. "It's frustrating for everyone, but we can't sell tickets that don't exist. I don't know if people know it, but it's disheartening for us not to be able to find a ticket for someone who

Marcella Bastiani, at the San Francisco Opera Box Office window, provides living proof that life "behind bars" can be cheerful.



### **Breathtaking**...

the sound of **Compact Digital Discs** 

SPECIALISTS IN THE CLASSICS & CLASSIC JAZZ

LASSICALO WAX

has tried for days to get in, to go back and look at those faces and have to say, 'I'm sorry.' We do always offer standing room, but that's just not for everybody. Sometimes it does feel like the only way we could please everybody is to print every ticket for tenth row center on the aisle."

For shows like the Ring and the 1981 Aida, some requests at the window come complete with cash bribes, she says. "But that's just not the way we handle it. We're in the business to sell tickets, and if we have them, we do. I remember one man began his request with his business card and a \$20 bill. And it was for a performance I had tickets for to begin with! He looked guite surprised when his \$20 came back with his ticket. We don't want tips or bribes. Granted, we get flowers and Godiva chocolates at times. for having been able to find tickets for people. But that's different. We simply appreciate that thoughtfulness, apparently as much as they appreciate ours."

On performance nights during the season, either Bastiani or box office treasurer Michael Thek is "behind bars" in the box office through the first intermission, a time of brisk business for exchanges, returns— and for people buying tickets for a repeat performance of an opera they're particularly enjoying. "The only problem for us is that operas tend to have long first acts—particularly the Wagners. During the season, the days are long, and it's not unusual to put in a 60-hour week.

"But what saves that is that the five of us who work down here work together like magic. Four of us have been here for seven years. We work in such close quarters that it would be a disaster if the chemistry weren't right. But it is. In the best sense, it's like family—which is a good thing, when you consider that I spend more waking time with these people than I actually do with my family.

"Sometimes I think we're here for comic relief," she concludes. "We have such a good time that people from other parts of the house tend to drop in on their breaks. We're physically removed from the center of activity during the daytime, but that doesn't make us cut off. People drop by to unwind. In many other companies the box office is off on its own in every respect. But here we feel very much a part of the company. It's all one big crazy family."

-Timothy Pfaff



**OTELLO** • New Production • Dessi, Domingo, Milnes • Oct. 7, 10, 12. **SALOME** • New Production • Ewing, Cariaga, Ulfung • Oct. 9, 13, 18. **MADAMA BUTTERFLY** • Mitchell/Kim, Wilson, Glossop • Oct. 8, 11, 14. **ALCINA** • New Production • Auger, Jones, Harrhy • Nov. 4, 6, 8.

Now you don't have to put your love of opera on hold when you're in Southern California. Just call 1-800-LA OPERA and say hello to the new Los Angeles Music Center Opera.



© 1986, Los Angeles Music Center Opera

## 1986 Fall Opera Previews

Information on opera previews and lectures is carried in San Francisco Opera Magazine in order to enable patrons to make advance plans. The following is a list of previews and lectures that are open to the public.

### SAN FRANCISCO OPERA GUILD INSIGHTS

Opera Insights held in the Herbst Theatre, Veterans Building, 401 Van Ness Ave., in San Francisco. All informal discussions begin at 6 p.m.; doors open at 5:30 p.m. Series subscription for Guild members is \$12; Non-Guild members \$15. Individual tickets may be purchased at the door for \$5. For further information, please call (415) 565-6432. Programs are subject to change.

Sir Charles Mackerras	9/22
Francesca Zambello	10/6
Mirella Freni and Thomas Allen	11/14

### SAN FRANCISCO OPERA GUILD PREVIEWS

#### MARIN

Previews held at Park School Auditorium, 360 E. Blithedale, Mill Valley; refreshments served at 7:30 p.m., previews at 8 p.m. Series registration is \$25 for 7 previews (\$20 for students and seniors). Single tickets are \$5 (\$4 for students and seniors). For further information, please call (415) 388-6982.

Don Carlos	
George Martin	9/4
Jenufa	
Dale Harris	9/11
<i>Die Meistersinger</i> William Huck	10/2
Faust	
Francesca Zambello	10/9
Eugene Onegin James Keolker	10/30
Manon	
Michael Mitchell	11/6
Macbeth	
James Keolker	11/13

#### NORTH PENINSULA

Previews held at St. Andrews Church, S. El Camino Real at 15th Ave., San Mateo, at 7:30 p.m. Series registration is \$32 for 6 previews; single tickets are \$6. For further information, please call (408) 735-3757 or (415) 343-7251. Don Carlos George Martin 9/2

Jenůfa		
Dale H	Iarris	9/1
Faust		
France	sca Zambello	912
	<i>eistersinger</i> n Huck	10/1
0	Onegin Keolker	11
Macbet James	h Keolker	11/2

### SOUTH PENINSULA

Previews held at the Palo Alto Senior Center, 450 Bryant, at 8 p.m. Series registration is \$22 (students \$11); single tickets are \$5 (students \$3). For further information, please call (415) 941-3890.

Don Carlos	
George Martin	91
Jenûfa	
Dale Harris	91
Die Meistersinger William Huck	10
Eugene Onegin	
James Keolker	11/
Manon	
Michael Mitchell	11/1
Macbeth	
James Keolker	11/1
SAN JOSE OPERA GUILD	
Previews held at the Villa Mo	ntalv
Center for the Arts, 15400 Montal	
in Saratoga, at 10 a.m. Series is oper	

public at a cost of \$4 per lecture; \$2 students and senior citizens (free charge to San Jose Opera Guild memb and members of Montalvo). For furth information, please call (408) 741-1331 Don Carlos George Martin Ienúfa Dale Harris 9 Die Meistersinger William Huck 10/10 Eugene Onegin James Keolker 10/31 Manon

	Macbeth	
/10	James Keolker	11/14
/25		various times and loca-
/16	tions (see below). Series registration is \$22 for 6 previews. Single tickets are \$5 (students \$3). For further information,	
1/6	reservations and th	ne charge for receptions ase call (707) 539-7157.
/20	George Martin	9/4, 10:30 a.m. preview; 12:30 p.m. luncheon Alta Vista, Santa Rosa
ior ies gle	Jenůfa 9/ Dale Harris	11, 10:30 a.m. preview; 12:30 p.m. luncheon Depot Hotel
her ).	241 Firs	st Street West, Sonoma
	Die Meistersinger	10/8,
9/3	William Huck	5:30 p.m. reception; 7 p.m. preview
9/9	1000	Buckeye Rd., Kenwood
0/7	Eugene Onegin James Keolker	10/29, 5:30 p.m. reception; 7 p.m. preview
1/4	550	Wild Oak Saddle Club White Oak, Santa Rosa
/11		/6, 10:30 a.m. preview; 12:30 p.m. luncheon
/18	241 First S	Depot Hotel treet West, Santa Rosa
lvo		13, 10:30 a.m. preview;
kd., the	James Keolker	12:30 p.m. luncheon St. Francis Vineyards
for	8450 S	onoma Hwy, Kenwood
of	JUNIOR LEAGUE	OPERA PREVIEWS
ers her L.	All Junior League Herbst Theatre in	opera previews held in the Veterans Building, e., San Francisco. Lec-
9/5	tures begin at n	oon and there is no For further informa-
12	Don Carlos	
	George Martin	9/3

lenufa

11/7

Dale Harris

Die Meistersinger

William Huck

9/9

10/8

Michael Mitchell

Eugene Onegin James Keolker	10/29
Manon Michael Mitchell	11/5
<i>Macbeth</i> James Keolker	11/12

### NAPA OPERA LECTURE SERIES

"Adventures in Opera", now in its 14th year, is a course which accompanies the Saturday and Sunday series at the San Francisco Opera. The lectures will be held at 7:30 p.m. in the Napa First Methodist Church, Centennial Hall, 4th and Randolph, in Napa. Ernest Fly will again teach the course. Cost for the entire series is \$20; individual lectures are are \$3. For further information, please call (707) 224-

6162.	
Le Nozze di Figaro	9/4
Jenûfa	9/11
Don Carlos	9/18
La Forza del Destino	9/25
Die Meistersinger	10/2
Faust	10/16
Eugene Onegin	10/23
La Bohème	10/30
Manon	11/6
Macbeth	11/13

### **OPERA EDUCATION**

### **INTERNATIONAL PREVIEW SERIES**

Previews of the operas of the 1986 Fall Season will be given by Michael Barclay, director of Opera Education International. Lectures are given in the auditorium of the Dr. William Cobb School, 2725 California St., between Scott and Divisadero, at 7:30 p.m. Admission to the series of 4 opera previews is \$20; individual admission at the door is \$6. For further information, please call (415) 526-5244.

Don Carlos	9/4
Jenůfa	9/11
Faust	9/18
Macbeth	11/13

### SAN FRANCISCO COMMUNITY 9 COLLEGE LECTURE SERIES

Under the sponsorship of the S.F. Community College District, Robert Finch will give eight free lectures. They will be held at 10 a.m. in the Downtown Community College Center, 800 Mission (at Fourth), Room 325. For further information, please call (415) 431-3437.

Prenee enn (110) 101 0 10//	
Jenûfa	9/5
La Forza del Destino	9/12
Faust	9/19
Die Meistersinger	9/26
La Bohème	10/3
Eugene Onegin	10/10
Manon	10/17
Macbeth	10/24

#### HILLBARN THEATRE

Semi-staged dramatic readings of plays that served as inspiration for operatic masterpieces will be held in the Green Room of the Hillbarn Theatre, 1285 E. Hillsdale Blvd., in Foster City. Performances on Friday and Saturday are at 8:30 p.m.; Sunday at 7 p.m. Tickets are \$6 for individual performances, \$16 for the complete series. For information and reservations, please call (415) 349-6411.

Don Carlos/Schiller	9/5, 13, 21
Don Alvaro, or the Force of	Destiny/
Duke de Rivas	9/6, 14, 19
Faust/Goethe	9/7, 12, 20

### MERRITT COLLEGE OPERA LECTURE SERIES

Merritt College is offering a course, Introduction to Opera (Music 16), with emphasis on the operas of the Fall Season, on Tuesday evenings at 6:30, beginning September 9. The enrollment fee is \$15. Classes will be held at the College, 12500 Campus Drive, Building R, Room 125, in Oakland. For further information, please call (415) 436-2410.

### ROBERT GOODHUE'S FALL OPERA COURSE

Ten classes on all of the fall operas are offered, and there is a choice of three series: Mondays at 6:30 p.m at 13 Columbus Ave.; Thursdays at 6:30 p.m. at the Fort Mason Gatehouse; and a Saturday afternoon series (with one Thursday evening session) at the YWCA, 620 Sutter St. Cost for a series of 10 previews is \$80; individual previews are \$12. For further information, please call (415) 956-1271.

### SECOND \*SIGHT\*



Giulio Paolini, Nesso (Nessus), 1977 (detail)\*

BIENNIAL IV San Francisco Museum of Modern Art 21 September - 16 November

Today's young artists rediscover the riches of the past

Made possible by SFMMA's Collectors Forum, the Wells Fargo Foundation, and the National Endowment for the Arts

SFMMA Van Ness & McAllister at Civic Center 415.863.8800

San Francisco Museum of Modern Art, Mrs. Paul L. Wattis Fund Purchase





Gertraud Albert Hetty Alvarez Susan Anderson Pat Angell Karen Bailev Joyce Barnett Dorothy Baune Irene Bechtel **Janet Birnie** Phyllis Blair Laveh Bock Katherine Brazaitis Lorna Bridges Dorothy C. Brown Barbara Bruser Madeline Chase Phoebe Ciaffi Annette Clark Huguette Combs Renée De Jarnatt Carol Dunlap Carolyn Ekstedt Linda L. Hargrove-Teets Jennifer Hayasaka

Andrew Vincent Alder Zoltan Andahazy Gene Angell **Richard** Ares Sky Bamford Victor Banis Stephen Bartlett-Ré Mark Bathke Franklin Bauer Steve Bauman Douglas Beardslee Donald Bechtel Vincent Brooks Bruce Brown William Burns **Richard Campbell** Tom Carlisle Roy Castellini Gene Cikota Stewart Clark Derek Claudius David Clover William Colligan Rudy Cook **Burton Covel** Roger Davidson Daniel De larnatt Alan Dettmering Dick Duker David Duncan Hilbert Duperroir Kermit du Val **Bill Easley** Pedro Echeandia David Elkind **Rick Emmons** Peter Felleman Peter Fodor **Ioel Fort** Ted Foster Kurt Frank Raymond C. Franke Mickey Frettoloso Phillip Gibson

### **SUPERNUMERARIES**

Pamela E. Hughes Ioan Imbeau Pierrette Jeanmonod Esther Jennings Mary Joyce Candace Kahn Valerie Klingenberg Michelle Priest Kotschnig Joan Kwansa Hedy Anita Langford Francesca Leo Betty MacDonald Sandra Marsh Donna L. Martin Patrizia R. Medicina Edith Modie Alta Moody Liska Janelle Moody Thelma Morris Holly Morrison Ianet Morse Gabrielle Motariemi Ellen Nelson Claire Nice Marta Osterloh

Albert Goodwyn Paul Grosvenor Louis Handler Kent Harvey Joe Hay Ron Hazen Philippe Henry William Higgins Willard Holden Mark Huelsmann Stephen Jacobs John Janonis **Clinton** Jennings Paul Johansson Dean Johnson **Richard** Jones Bill Joyce Chris Judge Keith Kamrath **Julius** Karoblis Joseph Kelley Patrick Kelson Ken Korpi Michael Kurtz Dan Kyte George LaLumiere Greg Lawrance Jay Lenahan Bob Leonard Derrill Loberg Ralph Ludascher David Marcus Roger Marguardt Donald Martin Ramon Martinez Eugene Masciarelli Berri McBride Rod McCoy **Richard McGeary** Arnold McGilbray, Jr. Allan Miller Matt Miller Larry Millner John Howard Moore

Dorothy Papo Virginia M. Persson Nancy Petrisko Marianne Petroni Miriam Preece **Camille** Reich **Julia** Reisz Gwen Revnolds Francesca Roveda Louise Russo Ellen Sanchez Suzanne Scott Burgess Shiu Stella Tatro **Beverly Terry** Karen Topp Marcia Tusting Sally Warren **Elisabeth Waters** Carolyn Waugh Susan Weiss Susan Wendt-Bogear Ann Williamson Laurel Ann Winzler

Ed Morse Malcolm Mosher Daniel Mova **James Muth** Paul Newman Chris Noll **Richard Pallowick** Ted Pappas Malcolm Parkman Joseph Peerenboom Mike Pesavento David Peters Harrison Pierce Tom Purcell William Randol Paul Ricks James Robinson Steven Rosen Ken Schlobohm Steve Schneider Chris Sheffield Arthur B. Simon Geoff Skidmore **Bill Sommer** Ray Souza Jonathan Spieler Gary Sprague **Robert Squeri** Scott Squires Jerry Steimle Jim Stranberg Don Studebaker Max Subervi Tom Taffel Alvin Taylor Allen Tusting John Varvarousis Paul Vuksich Rick Weil Gary Wendt-Bogear Joe Willis Art Zigas

### Box Holders

SERIES A BOX HOLDERS

A Mr. and Mrs. Ransom S. Cook Werner Erhard Mr. and Mrs. Marshall Naify B Mrs. A. Adrian Gruhn Mr. and Mrs. William Rollnick Mrs. Jacob Gould Schurman, III C **Carol Bettilvon** Werner Erhard Dr. and Mrs. Robert L. Jagger Dr. and Mrs. Bruno Ristow Mrs. Robert W. Cahill Mr. and Mrs. Robert C. Harris Mr. and Mrs. John C. McGuire Judge and Mrs. William H. Orrick, Jr. Mr. and Mrs. Gordon P. Getty Dr. Margot Green Mrs. Rudolph Light Mr. and Mrs. John P. Renshaw Gene Steil F Mr. and Mrs. Sheldon G. Cooper G Mr. and Mrs. John E. Sells Mrs. Brooks Walker Mr. and Mrs. Brooks Walker, Jr. Mrs. Angelina Genaro Alioto Mr. and Mrs. J. Frank McGinnis Mr. and Mrs. William J. Purdy, Jr. Mr. and Mrs. Richard Swig Mr. and Mrs. Joachim Bechtle Mr. and Mrs. F. Warren Hellman Mr. and Mrs. Fred Kohlenberg Mrs. Elaine McKeon Mr. and Mrs. William R. Hewlett Mr. and Mrs. Edmund W. Littlefield Mr. and Mrs. Walter M. Baird Mrs. Geraldine Grace Benoist Mrs. Henry Cartan Mrs. Edward T. Harrison M Mrs. Janet Fleishhacker Bates Mr. and Mrs. Josef Betz Mrs. Delia Fleishhacker Ehrlich Mr. and Mrs. Mortimer Fleishhacker. III N Reid W. Dennis, Chairman of the Board, and Mrs. Dennis

Tully M. Friedman, President and Chief Executive Officer, and Mrs. Friedman

Terence A. McEwen, General Director

0 Mr. and Mrs. Adolphus Andrews, Jr. Mr. and Mrs. Gorham B. Knowles Mrs. George A. Pope Mr. and Mrs. Alfred S. Wilsey Mr. and Mrs. Reuben W. Hills, III Mrs. Carlos Maas Mrs. Muriel McKevitt Sonné Mr. and Mrs. Rodney E. Willoughby Mr. and Mrs. Ray Dolby Cyril Magnin Mr. and Mrs. James K. McWilliams Mr. and Mrs. Walter Newman R Mr. and Mrs. Warren J. Coughlin Mr. and Mrs. Richard C. Ham Mr. and Mrs. Jaquelin H. Hume Mr. and Mrs. John S. Logan S Mr. and Mrs. Carlton C. Coolidge Mrs. Walter A. Haas Mrs. Daniel Koshland Diane Morris

Mr. and Mrs. John B. Cella, II Mr. and Mrs. Robert C. Leefeldt IJ Mr. and Mrs. Malcolm Cravens Mrs. Charles L. Harney Mrs. Paul L. Wattis

Mr. and Mrs. Harry deWildt Mr. and Mrs. Prentis Cobb Hale Mr. and Mrs. William H. Hamm, III Mr. and Mrs. John N. Rosekrans W Selah Chamberlain, Ir.

Mrs. Richard K. Miller Mrs. Augustus Taylor X

Mrs. Ebe Cella Turner Mrs. Lloyd Yoder

Mr. and Mrs. Burlington Carlisle Mr. and Mrs. Robert G. Holmes Dr. and Mrs. Richard Kunin 7

Mr. and Mrs. George Dyer Mr. and Mrs. Lennart G. Erickson Mr. and Mrs. Clem Whitaker, Ir.



Taipei 
 San Francisco 
 Beverly Hills 
 New Delhi



## MOST LUGGAGE STORES' IDEA OF SERVICE:

# MALM'S IDEA:

Most stores that sell you luggage do just that. They sell you luggage. But at Malm, we believe service is part of the sale. In fact, the most important part. From the moment you walk in the door. And long after you've walked out.

So at Malm you'll always find many services that you won't always find at other stores. Here are just a few:

<u>A free 18 month guarantee</u> on all luggage and business cases. We even put it in writing.

<u>Free monogramming</u>. On everything from suitcases to cosmetic cases.

<u>Expert repair service.</u> You won't find more highly skilled craftsmen anywhere. In fact, you won't find this service anywhere but Malm.

<u>A uniquely qualified staff.</u> Malm sales and service personnel are true professionals of the luggage and leather goods business. They strive to be as knowledgeable as they are helpful.

<u>Prices?</u> Of course the most important service we can offer is a fair price. So Malm promises never to be undersold. It's that simple.

<u>Service</u>. It's a unique tradition that has made Malm Northern California's leading luggage and leather goods store. That's what we've been for over 125 years. And that's what we will remain.



QUALITY THAT CARRIES THE TRADITION OF SERVICE. 222 GRANT AVENUE · CROCKER GALLERIA · STONESTOWN MALL · DOWNTOWN PLAZA · STRAWBERRY VILLAGE · THE VILLAGE AT CORTE MADERA



### National Endowment For The Arts Challenge Grant Campaign Donors

The San Francisco Opera expresses its gratitude to the National Endowment for the Arts for the \$1,000,000 Challenge Grant awarded in 1985 to the Company's Endowment Fund. We are extremely grateful for the generosity of the following who have made contributions and pledges to fulfill the first phase of the three year campaign.

Mr. & Mrs. Walter M. Baird Mr. & Mrs. Joachim Bechtle Mr. & Mrs. Roy L. Bouque Mr. & Mrs. John M. Bryan Dr. & Mrs. Ronald E. Cape Dr. & Mrs. Reid W. Dennis Mr. & Mrs. Reid W. Dennis Mr. & Mrs. Harry deWildt Mrs. William O. Ditto, Jr. Mrs. William O. Ditto, Jr. Mrs. William B. Doyle Mr. & Mrs. Myron Du Bain Mr. & Mrs. Lennart G. Erickson Mr. & Mrs. Hamilton Ferris Mr. & Mrs. Eugene Fife Mr. & Mrs. Tully M. Friedman Mr. & Mrs. William W. Godward Goldman Sachs & Co. Dr. Margot Green Richard J. Guggenhime, Jr. Mr. & Mrs. George N. Hale, Jr. Mr. & Mrs. George H. Hume Marguerite Hunt Wallace L. and Ellen Kaapcke Mr. & Mrs. Gorham B. Knowles Mr. & Mrs. Gorham B. Knowles Mr. & Mrs. Fred Kohlenberg Mr. & Mrs. Dwain L. McCleary Miss Diane Morris Nora Norden Bernard and Barbro Osher Mr. & Mrs. George Otto Mrs. Charles Foster Pennock Mrs. Harriet M. Quarré Mrs. George Quist Mr. & Mrs. John P. Renshaw Gloria M. Root Estate of Mrs. William P. Roth San Francisco Opera Guild James H. Schwabacher, Jr. Mr. & Mrs. FJ. Thomas Tilton Mr. & Mrs. John Tyers Mr. & Mrs. Edmond C. Ward Estate of Whitney Warren Elizabeth C. Webster Mr. & Mrs. Alden Yates Mr. James Leslie Yates



Fall Season 1986

# Donor Categories and Benefits

Without the generous support of our Opera family it would be impossible for the San Francisco Opera to continue to produce world-class opera. In addition to enjoying outstanding entertainment on stage, contributors to the San Francisco Opera receive a number of benefits which enable them to observe many stages of opera production, to meet the artists and to have "behind the scenes" opportunities to participate in Opera life.

For information on becoming involved in these interesting and exciting donor benefits and services contact the Development Department (415) 861-4008, x206.

#### GUILD \$30-\$59

- San Francisco Opera Magazine (non-performance issue)
- Opera Guild Magazine—Summer and Fall issues
- 10% discount at the Opera Shop
- Discount and priority at Opera Insights
- Discount and priority at Opera House tours
- Advance notice of special events and ticket availability
- Invitation to Guild Annual Meeting

#### FRIEND \$60-\$99

- All of the above
- Invitation to observe a technical rehearsal

#### DONOR \$100-\$199

- All of the above
- Invitation to the Opera Salon

#### SUSTAINING DONOR \$200-\$299

- All of the above
- Invitation to a musical rehearsal

#### PATRON \$300-\$499

- All of the above
- Invitation to a final dress rehearsal
- Voting membership in San Francisco Opera Association

#### SUPPORTING PATRON \$500-\$999

- All of the above
- Invitation to a Sitzprobe
- Invitation to a second additional final dress rehearsal
- Name listed in performance magazines

#### SUSTAINING PATRON \$1,000-\$1,499

- All of the above
- Invitation to a backstage cast party following a performance
- Invitation to a third final dress rehearsal



# Medallion Society

The Medallion Society, the premier group of the San Francisco Opera family, plays a vital role in maintaining the company's stature as one of the world's leading opera companies. The generosity of Medallion Society members helps to ensure the fiscal stability necessary for the production of world-class opera, season after season.

#### FOUNDER \$1,500-\$2,499

Further privileges:

- Personalized ticket service using the Medallion Society phone number
- Priority for requested seating improvements
- Free parking at the Performing Arts Center Garage for your subscription series
- Invitation to the Medallion Society members dress rehearsal
- Priority seating at all San Francisco Opera events
- Personalized backstage tours upon request
- Listing of your name in special Medallion Society section of all opera performance magazines
- Invitation to Medallion Society Awards Luncheon
- Box seating for all open dress rehearsals

#### SPONSOR \$2,500-\$4,999

#### Further privileges:

- Invitation to a luncheon which specially features one aspect of the Company
- Opera Tour—in addition to backstage tour, visit to Opera scene shop and costume shop (upon request)
- Invitation to first orchestra rehearsal in set

#### BENEFACTOR \$5,000-\$9,999

Further privileges:

- Invitation to a buffet dinner with the General Director prior to Medallion Society dress rehearsal
- Facilitation of operatic recital arranged for a business or private function

#### SILVER CIRCLE \$10,000-\$24,999

#### Further privileges: • Invitation to special cast

Invitation to special cast party after a performance

#### GOLD CIRCLE \$25,000-\$49,999

Further privileges:

- Private discussion meeting with General Director/Board Chairman and President.
- Follow the stages of the production of an opera.

## MEDICI CIRCLE \$50,000 and above

#### Further privileges:

• Special dress rehearsal and dinner (4 guests) with private reception in Opera House.

All rehearsals are subject to space availability, change of scheduling, and management decisions.

# THESE PEOPLE HAVE EVERYTHING IT TAKES TO BE AN AWARD-WINNING T.V. NEWS TEAM.



In television journalism, what you see is what you get. If you're interested in news with real substance, call (800) 345-EXAM and get two months of *The Examiner* for the price of one.



# **Corporate** Council

San Francisco Opera appreciates the generous support of the following businesses whose leadership contributions made from August 1, 1985 through August 1, 1986 are recognized through their membership in the Corporate Council. Donors of \$1,500 and above are eligible for membership in the Corporate Council.

The San Francisco Opera Corporate Council includes Bay Area businesses and corporations that play an active role in the Opera. The San Francisco Opera seeks to add new members to the Council so that it reflects the varied Bay Area business community. Council activities include participation in members-only dress rehearsals, numerous Council evenings at the Opera, and special behind-the-scenes glimpes into the world of opera. These benefits can be enjoyed by your business clients and employees.

We invite you to join the Corporate Council. The San Francisco Opera plays a major role in the cultural, economic amd educational life of the City. When you invest in Opera, you are investing in a richer, higher quality of living for everyone in the Bay Area.

#### MEDICI CIRCLE \$50,000 and above

American Express Company American Express Travel Related Services Company Fireman's Fund Insurance Company

AT&T ComputerLand Corporation Pacific Telesis Foundation

Bechtel Foundation Citicorp (USA), Inc. Deloitte Haskins & Sells IBM Corporation

BP Alaska Exploration, Inc. Ralph Cicurel Ticket Agency Crown Zellerbach Foundation Genstar Corporation Gump's

American Airlines Amfac Arthur Andersen & Co. Basic American Foods Coopers & Lybrand Crocker National Bank Foundation Granat Bros. Jewelers Great Western Savings & Loan Lillick McHose & Charles Matson Navigation Company

Bank of California Bank of The West J.H. Baxter & Co. Bear, Stearns & Co. Broad, Schulz, Larson & Wineberg The C & H Charitable Trust California First Bank Chase Manhattan Trust Company of California Shearson Lehman Brothers IDS Financial BankAmerica Foundation Chevron U.S.A., Inc.

#### GOLD CIRCLE \$25,000-\$49,999

San Francisco Examiner Charities, Inc. Shaklee Corporation

#### SILVER CIRCLE \$10,000-\$24,999

McKesson Foundation Wilson & Geo. Meyer & Co. Pacific Gas & Electric Co. Wells Fargo Foundation

#### BENEFACTORS \$5,000-\$9,999

Levi Strauss Foundation Massachusetts Mutual Life Insurance Co. Pacific Bell Pacific Lighting Corporation The Stanford Court

#### SPONSORS \$2,500-\$4,999

Potlatch Corporation Price Waterhouse Rustridge Winery Saks Fifth Avenue Salomon Brothers, Inc. Santa Fe Southern Pacific Foundation Security Pacific Foundation Syntex Corporation Teledyne Charitable Trust Foundation Neil Thrams Ticket Agency

#### FOUNDERS \$1,500-\$2,499

Coldwell Banker & Co. Dandelion Diamond Shamrock Thermal Power The Fink & Schindler Co. The Gap Stores, Inc. John A. Groobey & Co. Hayes Street Grill Johnson & Higgins of California GIFTS IN KIND Hewlett Packard Company Foundation Kawai American Foundation KKHI Radio Royal Viking Line Santa Fe Southern Pacific Foundation

Shreve & Co.

GIFTS IN KIND Doyle Dane Bernbach, Inc.

GIFTS IN KIND J.H. Baxter & Co. Espresso Industries of North America R. Kassman Piano Kimball's Restaurant

Tiffany & Co. Transamerica Corporation Arthur Young & Co.

GIFTS IN KIND Marsh & McLennan Associates

Union Bank Union Oil Company of California Foundation U.S. Leasing International

GIFTS IN KIND Crowley Maritime Corporation Piper-Sonoma Rodney Strong Winery Western Scenic Studios, Inc.

KKHI Radio Marine Chartering Co., Inc. Memorex Corporation Russell Miller, Inc. Scenic Hyway Tours, Inc. Schapiro & Thorn, Inc. Shasta Beverages, Inc. Shell Oil Companies Foundation Swiss Bank Corporation

GIFTS IN KIND Chateau De Bann



San Francisco Opera gratefully acknowledges members of the Medallion Society who have made contributions from August 1, 1985 through August 1, 1986. This premier group of donors plays a vital role in maintaining the Company's stature as one of the world's leading opera companies. The generosity of Medallion Society members helps to ensure the fiscal stability necessary for the production of world-class opera, season after season. Contributions toward the matching portion of the National Endowment for the Arts Challenge Grant are listed separately.

#### PUBLIC SUPPORT

California Arts Council

S.H. Cowell Foundation Mr. & Mrs. Gordon P. Getty William & Flora Hewlett Foundation Mr. & Mrs. Fred Kohlenberg Mr. & Mrs. Gorham B. Knowles Merola Opera Program

Ambassador International Cultural Foundation Anonymous (2) Mr. & Mrs. John M. Bryan Mr. & Mrs. Warren J. Coughlin

Anonymous (2) Mr. & Mrs. Joachim Bechtle Mr. George M. Bowles Mr. & Mrs. John B. Cella, II Mr. & Mrs. Carlton C. Coolidge Mrs. Sheldon G. Cooper Mr. & Mrs. Malcolm Cravens Mr. & Mrs. Ray Dolby Werner Erhard Mr. & Mrs. Eugene Fife Tully & Ann Friedman Mr. & Mrs. William W. Godward The Walter & Elise Haas Fund Mrs. Walter A. Haas Mr. & Mrs. Prentis Cobb Hale Mr. & Mrs. John R. Hamilton

Angelina Genaro Alioto Mr. & Mrs. Adolphus Andrews, Jr. Anonymous Mr. & Mrs. Walter M. Baird George L. Barbour Mrs. Janet Fleishhacker Bates Mrs. Geraldine Grace Benoist Carole B. Berg Carol Bettilyon Heide & Josef Betz Mr. & Mrs. J. Peter Cahill Mrs. Robert W. Cahill Dr. & Mrs. Ronald E. Cape Mr. & Mrs. Burlington Carlisle National Endowment for the Arts

#### MEDICI CIRCLE \$50,000 and above

Bernard and Barbro Osher Evert B. Person Mrs. George Quist The San Francisco Foundation San Francisco Opera Guild Carol Buck Sells Foundation

#### GOLD CIRCLE \$25,000-\$49,000

Mr. & Mrs. Reid W. Dennis The Gilmore Foundation Stanley Herzstein G.H.C. Meyer Family Foundation The Millard Family Foundation

#### SILVER CIRCLE \$10,000-\$24,999

Mr. & Mrs. William H. Hamm, III Mrs. Edward T. Harrison Mr. & Mrs. F. Warren Hellman Mr. & Mrs. William R. Hewlett The William G. Irwin Charity Foundation Mrs. Em Eccles Iones Mr. & Mrs. John R. Kiely The Koret Foundation Mr. & Mrs. Robert C. Leefeldt Mr. & Mrs. Edmund Wattis Littlefield Mr. Cyril Magnin The Atholl McBean Foundation Mr. & Mrs. John C. McGuire Mrs. Elaine McKeon Mrs. Marian M. Miller Robert McAlpin Moore

#### BENEFACTORS \$5,000-\$9,999

Mrs. Henry Cartan Selah Chamberlain, Jr. Sadie Meyer & Louis Cohn Foundation Mr. & Mrs. James R. Compton Mr. & Mrs. Ransom S. Cook Mr. & Mrs. O.E. Cooper Mr. & Mrs. Andre Paul De Bord Mr. & Mrs. Andre Paul De Bord Mr. & Mrs. Harry deWildt The Driscoll Foundation Mr. & Mrs. Harry deWildt The Driscoll Foundation Mr. & Mrs. George Dyer Mrs. Delia Fleishhacker Ehrlich Mr. & Mrs. Lennart G. Erickson Mr. & Mrs. Charles D. Field San Francisco Hotel Tax Fund

L.J. & Mary C. Skaggs Foundation Estate of Whitney Warren Paul L. & Phyllis C. Wattis Foundation Mrs. Paul L. Wattis

Mr. & Mrs. Marshall Naify David & Lucile Packard Foundation Mr. & Mrs. William Rollnick Frank Tack Mr. & Mrs. Alfred S. Wilsey

> Miss Diane Morris Robert Stewart & Helen Pfeiffer **Odell Foundation** Estate of Ruth E. Prager Lolita & John Renshaw Dr. & Mrs. Bruno Ristow Mr. & Mrs. Arthur Rock Mrs. Madeleine Haas Russell Mr. & Mrs. John E. Sells James H. Schwabacher, Jr. Mrs. Muriel McKevitt Sonne Mr. & Mrs. Richard Swig Mrs. Augustus Taylor Mrs. Nion Tucker Alice B. Vincilione Mr. & Mrs. Alden Yates Mrs. Lloyd Yoder

Mr. & Mrs. M. Fleishhacker, III Mr. & Mrs. R. Gwin Follis Dr. Margot Green Mrs. A. Adrian Gruhn David W. Hall Mr. & Mrs. Richard C. Ham Helen Louise Hanna Mrs. Charles L. Harney Mr. & Mrs. Robert C. Harris Mr. & Mrs. Robert C. Harris Mr. & Mrs. Reuben Hills, III Jacqueline & Peter Hoefer Mr. & Mrs. Robert G. Holmes Mr. & Mrs. George H. Hume Mr. & Mrs. Jaquelin H. Hume Dr. & Mrs. Robert L. Jagger Philip M. Jellev Mr. & Mrs. F.P. Johnson, Jr. Dr. & Mrs. Richard Kunin P & C Lacelaw Trust Ms. Christel McRae Noe Laine Mrs. Linda Noe Laine Modesto Lanzone Mr. & Mrs. Richard P. Lieberman Mrs. Rudolph Light Mr. & Mrs. John S. Logan Mrs. Carlos Josua Maas Mr. Francis A. Martin, III Mr. & Mrs. I. Frank McGinnis Mr. & Mrs. James K. McWilliams Mr. & Mrs. Lawrence V. Metcalf Mr. & Mrs. Jeffrey W. Meyer Daniel G. Miller Mrs. Richard K. Miller Mr. & Mrs. Albert Moorman Musician's Performance Trust Fund Judge & Mrs. William H. Orrick, Jr. Mr. & Mrs. James C. Paras Louis & Flori Petri Foundation Mrs. George A. Pope Mr. & Mrs. William Purdy, Jr. Mr. & Mrs. John N. Rosekrans Mrs. Jacob Gould Schurman, III Mrs. Donald R. Scutchfield Mr. & Mrs. Edwin A. Seipp, Jr. Walter & Phyllis Shorenstein Mrs. Peter Sosnick Gene Steil Mr. & Mrs. Ellis M. Stephens Mr. & Mrs. Melvin M. Swig Mrs. Ebe Cella Turner Donald M. Underdown Mr. & Mrs. Daniel G. Volkmann, Ir. Mrs. Brooks Walker Mr. & Mrs. Brooks Walker, Ir. Jean Weaver Mr. William S. Weber Mr. & Mrs. Clem Whitaker, Jr. Mr. & Mrs. Rodney E. Willoughby Mr. & Mrs. Paul Wulfsberg Marshall Young Zellerbach Family Fund

GIFTS IN KIND Mr. Alan Lucchesi

#### SPONSORS \$2,500-\$4,999

Anonymous (10) Mr. & Mrs. Samuel H. Armacost Fanny H. Arnold Dr. & Mrs. Robert Baer Mr. & Mrs. John M. Basler Mr. & Mrs. Richard M. Bastoni Mr. & Mrs. Ernest A. Benesch Mrs. Donald P. Black Sidney & Phyllis Blair Mr. & Mrs. Johnson S. Bogart Marion Zimmer Bradley Alan W. Buch Mr. & Mrs. Edgar L. Buttner Mr. & Mrs. Don A. Chan Mrs. Harold W. Cookson, Jr. Mrs. John Crosby, Jr. Copley E. Crosby, Jr. Dr. & Mrs. Alexander Cross Mr. & Mrs. Joseph Cuneo **Edgar Daniels** Mr. & Mrs. Peter W. Davis Orlando Diaz-Azcuy Sandra & Justin Donnell-Faggioli Mr. & Mrs. Edward P. Eassa Phillip L. Eaton Robert T. Eshleman Victor & Carol Ann Farrow Mr. & Mrs. Carlo S. Fowler Mr. & Mrs. Joseph R. Garber Mr. & Mrs. Adolphus E. Graupner, Jr. Mr. & Mrs. Douglas W. Grigg Richard J. Guggenhime, Jr. Evelyn & Walter Haas, Jr. Fund Mrs. Newton I. Hale Mrs. Rebecca Hamilton Mr. & Mrs. Alvin Hayman Mr. & Mrs. Alfred E. Heller Helen D. Hickingbotham Dr. & Mrs. C. Lester Hogan Mary Ellis Hogan Mrs. John Edward Hurley Paul Isakson, M.D. Mr. & Mrs. G. William Jamieson Consul General & Mrs. Proctor Jones Mr. & Mrs. Scott C. Lambert Mr. & Mrs. Vernon N. Lambertsen Svlvia R. Lindsev Estate of Mary B. Lovell Mr. Jack H. Lund Edmund R. Manwell Mr. & Mrs. Victor L. Marcus Mr. & Mrs. David Marsten Dr. Alan D. Matzger Mrs. Mark Hopkins McNabb Mrs. Gregor C. Merrill Mr. & Mrs. John R. Metcalf Mr. & Mrs. William A. Meyer Arthur A. Mitchell Sandra F. & Stanley C. Mock Mr. & Mrs. C.E. Moffet Mr. & Mrs. Stuart G. Moldaw Frederick A. Moller, Jr. Mr. & Mrs. Joseph A. Moore, Jr. Mr. & Mrs. Robert W. Morey Robert Munday & Evamarie Doering Mr. & Mrs. Peter L. Newton Mr. & Mrs. Fred Offensend Mrs. Alfred J. Olmo Mr. & Mrs. M. Kenneth Oshman Mr. & Mrs. George Otto Mary Wachter Patterson Jefferson E. Peyser Rachel Poole Mrs. Harriet Meyer Quarré Ann Ramsay Mr. & Mrs. Barrie Ford Regan Denis T. Rice Mr. & Mrs. Justin Roach Dr. & Mrs. Alan J. Rosenberg Mr. & Mrs. Paul Sack Herbert & Marion Sandler Mr. Mitsuo Sano Mr. & Mrs. Donald Schine Mr. & Mrs. B.H. Sellers Dr. & Mrs. Charles Silver Mrs. Louis Sloss Dr. & Mrs. William J. Spencer Robert Stebbins, M.D. Marshall Steel, Sr. Foundation Claudia Stoop Bernice M. Strube Donald & Joyce Tayer Mr. & Mrs. L. Jay Tenenbaum Ms. M.E. Thiebaud Donald T. Valentine William E. Van Arsdel Derek Lea von Schausten Mr. & Mrs. Bruce Walker Mr. & Mrs. Edmond C. Ward

Dr. & Mrs. Malcolm S.M. Watts Mrs. William E. Weisgerber Mr. & Mrs. Brayton Wilbur Alexander B. Yakutis Dr. & Mrs. Paul F. Youngdahl Dr. & Mrs. John A. Zderic

#### FOUNDERS \$1,500-\$2,499

Charles & Karen Abbe Dr. Lefkos Aftonomos Col. Janice A. Albert, Ret. Joseph M. Alioto Dr. & Mrs. David F. Altman Mr. & Mrs. Kenneth B. Anderson Mrs. John E. Anderton Richard F. Angotti Anonymous (11) James V. Babcock **Rachael Balyeat** Mr. & Mrs. James R. Bancroft Mrs. Shirley Harold Baron Mr. & Mrs. George Barta Richard I. Bartlett, M.D. Douglas H. Barton Mr. & Mrs. Alfred X. Baxter Mr. & Mrs. Alan D. Becker Mr. & Mrs. Donald M. Bekins Andrew I. Bellotti K.T. Belotelkin & Irina Roublon Mr. & Mrs. Ralph D. Bennett Paula F. Blasier Mr. & Mrs. Arnold L. Bloom Judith Williams Blumert The Bock Foundation Jean Chapman Born, M.D. Mrs. John Pershing Boswell Mr. & Mrs. John L. Bradley Mr. & Mrs. George Bremser, Jr. Russell & Ellen Breslauer Robert & Alice Bridges Foundation Robert R. Brink, M.D. Dr. & Mrs. Melvin C. Britton Mrs. Starr Bruce Carleton F. Bryan Laura A. Bryan Mr. & Mrs. Leonard C.Z. Buck Mr. W. Robert Buxton Carol L. Hough Mr. & Mrs. Robert Cahen J. Archibald Calhoun Mr. & Mrs. John C. Callan Dr. & Mrs. John N. Callander Edson H. Canova Ioan Theresa Cesano D.V. Charles Robert W. Chow, M.D. Robert O. Christiansen Christina Clark Roy W. Cody Mrs. Paul B. Cole Mr. & Mrs. Henry C. Coles Mr. Leonard & the Honorable Marie Collins Mr, & Mrs. John C. Colver Mr. & Mrs. D. Stephen Coney Mr. & Mrs. C.M. Converse, Jr. Michele Corash & Laurence Corash Lidia Covall Ronald H. Cowan Dr. & Mrs. E. David Crockett Mr. Thomas B. Crowley Mrs. Thomas Dahl Dr. & Mrs. Lance Darin Mrs. Ralph K. Davies Mr. & Mrs. Bruce K. Denebeim Mrs. A.R. Dennis

Gayle S. Geary & Richard A. Drossler Mr. & Mrs. John R. Dryden Dr. & Mrs. Michael Dumas Timothy C. Duran Camille Cavalier Durney Mrs. Marriner S. Eccles Richard & Eleanor Ehrlich Mr. & Mrs. Richard J. Elkus Mr. & Mrs. Ernest O. Ellison Douglas J. Engman Mr. & Mrs. Richard Ernst Mr. & Mrs. Ronald Fenolio Mr. & Mrs. A. Barlow Ferguson Mr. & Mrs. Robert A. Ferguson Edward F. Fessenden Tom & Lore Firman Mr. & Mrs. George Hopper Fitch Henry & Julita Fong Dr. & Mrs. William Foote Mr. & Mrs. Angelo Fornaciari Mr. & Mrs. Edgar J. Garbarini Eliott & Nancy Gilbert Dr. & Mrs. Marvin L. Gordon Dr. & Mrs. Robert B. Gordon Mrs. Richard Gratton Mr. & Mrs. Thomas J. Graves Anne & Michael Green Mr. & Mrs. Russell H. Green, Jr. Mr. & Mrs. R.G. Grey Mr. & Mrs. Edward M. Griffith Marvin M. Grove Dr. Howard Gurevitz Mr. & Mrs. Peter E. Haas Harry C. Haines Mr. & Mrs. George N. Hale, Jr. Eleonore Halford Dr. & Mrs. Joseph Harvey Harris Mr. & Mrs. James D. Hart David & Jane Hartley Richard L. Hay Mrs. Ruth M. Hay Emmett G. Hayes Mr. & Mrs. Archie Hefner Ronald R. Helm Mr. & Mrs. William G. Henshaw Mrs. Thomas M.R. Herron W. Wright Hillman, M.D. Mr. & Mrs. Austin E. Hills Larry & Betty Hinman Mr. Siavosh Honari Mr. & Mrs. Harry Horrow Mrs. Carl Hovgard Dr. Fred G. Hudson David S. Hugle Dr. & Mrs. Russell L. Hulme R.D. & Mary Hume Endowment Mr. & Mrs. Bruce W. Hyman Mr. & Mrs. David K. Ingalls Millard & Elizabeth Irwin David Iverson David Jackson Mr. & Mrs. W. Turrentine Jackson Mr. & Mrs. Philip S. Jacobs Mr. & Mrs. Claude Jarman C.H. Jenkins, Jr. Mr. & Mrs. Charles B. Johnson Walter S. Johnson Foundation Mrs. Allen Hughes Jones Wallace L. & Ellen Kaapcke Colonel & Mrs. Robert V. Kane Eileen & Leonard Kaplan Dick & Sherry Karrenbrock Mr. & Mrs. Mark O. Kasanin Mr. & Mrs. G.H.S. Kendall Mr. & Mrs. William Kent, III Mr. & Mrs. William W. Klaproth Catherine M. Klatt

Mrs. Robert H. Klein Mrs. Tula Gelles Kleinman Mr. & Mrs. A.E. Knowles Thomas A. & Kathryn A. Koehler Mr. & Mrs. T.A. Kolb Dr. & Mrs. Robert Kradjian Mr. & Mrs. George M. Kraw Loni Kuhn Dr. & Mrs. William C. Kuzell Mrs. W. Keene Langhorne Mr. & Mrs. William E. Larkin Dr. & Mrs. Stephen C. Lazarus Mr. & Mrs. Howard H. Leach Mr. & Mrs. Allan Lerch Mr. & Mrs. Leon Lerman Mary S. Levine Dr. & Mrs. Elliott Levinthal Mr. & Mrs. John A. Linford Miss Margaret B. Long William J. Lonsdale, M.D. Mr. Ray Lotto John Y. Low, M.D. Mr. & Mrs. William J. Lowenberg Mr. & Mrs. Giuseppe Maoli Mr. & Mrs. Leon Markel Brian & Gregge Mavrogeorge Mr. & Mrs. Patrick McDowell Mr. & Mrs. Paul L. McKaskle James B. McKinney Marjorie McLaren Mr. & Mrs. John E. McNear Drs. Robert & Thurid L. Meckel Ronald & Dr. Ellen Merenbach Mr. & Mrs. Ernest W. Meyer Mr. & Mrs. Otto E. Meyer Erwin D. Mieger Mr. & Mrs. Allan P. Miller John C. Miller Robert B. Miller Mr. & Mrs. Max O. Mitchell Averill & Ann Marie Mix Mr. & Mrs. Osmond Molarsky Mr. & Mrs. Arch Monson, Jr. Mr. & Mrs. Mervin G. Morris Drs. Philip & Kim Morris Mr. & Mrs. Roger L. Mosher Tim & Nancy Muller Mr. & Mrs. Gilberto Munguia Mr. & Mrs. James Murad Peter Johnson Musto Mr. & Mrs. Herbert T. Nadai Dr. & Mrs. Stephen Nagy, Jr. Dr. H. Henry Nakazato Dr. & Mrs. R. Naumann-Etienne Robert M. & Patricia D. Ness Paul Newman Allen Nixon James W. Noack Charles E. Noble Dr. & Mrs. Charles Noble, Jr. Mr. & Mrs. Morgan Noble Mrs. Edward V. O'Gara Nancy & Robert Ogg Willie Sue Orr Mr. & Mrs. William Randolph Oscarson John & Suno Osterweis Mr. & Mrs. David Packard Barbara B. Parker Harold & Gertie Parker Dr. & Mrs. Frank R. Passantino Ruth M. Payette I.B. Phillips Drs. John & Carolyn Piel Milton & Zita Pilhashy Mr. G. Ross Popkey Mr. & Mrs. Patric Thompson Powell Stanley Powell, Jr.

Gloria & Will Price Courtney C. Puffer Mr. & Mrs. Eugene R. Purpus Mildred J. Quinby Mr. & Mrs. Michael G. Rafton Mr. & Mrs. Tony Randall Supervisor Louise Renne & Paul A. Renne Mrs. H. Irving Rhine Michael Richman Mrs. George E. Riley Mrs. George Roberts Dean Robinson R. Earl Robinson Dr. Charles Rolle Mrs. Leslie L. Roos Mr. & Mrs. David B. Rosehill Dr. Roberto Rosenkranz San Jose Opera Guild Mr. Louis Saroni, II Mrs. Elmer Schlesinger James & Joyce Schnobrich Estate of California A. Scott Casey L. Scott Michael M. Scott Martha Seaver Mrs. Robert Seller Mr. & Mrs. Gary J. Shapiro Maryanna G. Shaw Drs. Ben & A. Jess Shenson Norman Shepherd Mr. & Mrs. John Sheridan Dr. & Mrs. Edward E. Shev Drs. Edward & Dale Sickles Mrs. Sidney Siegel Dr. William J. Siegel Dr. & Mrs. Jon F. Sigurdson Donald E. Silvius, M.D. Mr. & Mrs. Andrew W. Simpson, III Mr. K. Hart Smith Ross H. Snyder Richard R. Squibb Frank J. Stefanich, Jr. Daniel E. Stone Frank D. Stout Mr. & Mrs. Richard P. Stovroff Mr. & Mrs. John A. Sutro, Jr. Deborah Taylor Sweeney Dr. & Mrs. W. Conrad Sweeting Mrs. Howard R. Swig Mrs. Robert Symon Harrison Thomson Drs. William & May-Loo Thurston Mr. & Mrs. F.J. Thomas Tilton Mary L. Tiscornia Mr. & Mrs. Dickson Titus Eugene J. Wait, Jr. Mr. & Mrs. Richard C. Walker **Elisabeth Waters** Mr. & Mrs. John W. Weiser Paul & Barbara Weiss Mr. & Mrs. Lawrence Weissberg Thomas I. Wellman Mrs. Arthur A. Wender Mr. & Mrs. Walter L. White Blanche O. Whittey Mr. & Mrs. Orris W. Willard Dr. & Mrs. Carl Eugene Wilson Mrs. Dean Witter Barbara & Thomas Wolfe Marcia E. Wolfe Eileen C. Wong Georgia Worthington Mr. & Mrs. Don B. Yates Stephen J. Yoder Dr. Alain Youell Harold & Doris Zellerbach Fund Mr. & Mrs. Arnold Zetcher

Fall Season 1986

# Supporting San Francisco Opera

The San Francisco Opera Association extends its most sincere appreciation to all those contributors who help maintain the Company's annual needs and whose gifts and pledges of \$500 to \$1,499 were made from August 1, 1985 through August 1, 1986. Space does not allow us to pay tribute to the over 13,000 others who help make each season possible.

SUSTAINING PATRONS \$1,000-\$1,499 BUSINESSES The Cutter Foundation Embarcadero Center, Ltd. Eppler's Bakery First Nationwide Savings Floordesigns, Inc. Goldman Sachs & Co. Industrial Indemnity Foundation Raymond O'S Kelly, Inc. Loomis, Sayles & Co., Inc. Marsh & McLennan Associates Nikon Precision, Inc. Orrick, Herrington & Sutcliffe Sohio Petroleum Company Trader Vic's Union Pacific Foundation

GIFTS IN KIND Heath Ceramics, Inc.

INDIVIDUALS & FOUNDATIONS Mr. & Mrs. Robert D. Allen Paul B. Althouse Mr. & Mrs. Thomas Andersen Dr. Keith F. Anderson Anonymous (7) Mr. & Mrs. William H. Appleton lerald T. Ball Mrs. Janet W. Barrett Mr. & Mrs. Irving Bartel Deno A. Bassoni Thomas Bauch Mr. & Mrs. G. Gordon Bellis Mr. & Mrs. Hans Bissinger Mr. & Mrs. Paul Bissinger, Jr. Susan Blake Lucia Bogatay Dave & Diana Bohn Mr. & Mrs. D. Power Boothe Mr. & Mrs. Irwin Boscoe Constance C. Bowles Dr. & Mrs. John R. Brandes Mr. & Mrs. Ernest R. Bridgwater Dr. & Mrs. Michael Bronshvag A.T. Brugger Mr. & Mrs. John Burg William & Nancy Burnett California Arts Society James K. Cameron Frank A. Campini Foundation Dr. Mary E. Cantrell Mr. & Mrs. Edward W. Carter Mr. & Mrs. C. Harold Caulfield Mr. & Mrs. Melvin Chernev Mr. & Mrs. Arnold C. Childhouse Paul Choi, M.D. Mr. & Mrs. A.W. Clausen Mrs. Frances H. Cleary David J. Clover Stanley J. Collom Mrs. E. Bentley Cook Mrs. Edward B. Cosad Mr. & Mrs. Anthony Cuevas Mrs. Alfreda S. Cullinan Dr. & Mrs. Roy L. Curry

Paula Corv Cutland Gerald & Lillian Davis de Heinrich-Wheeler Marion L. Dolan Bruce Donnell Mrs. William B. Doyle George A.V. Dunning Allan Elston G. Pete Encinas Mr. & Mrs. Thomas K. Fawcett Fenton Foundation, Inc. Mrs. Hugo B. Fischer Mr. & Mrs. Donald G. Fisher Mrs. Meader Fletcher Dr. & Mrs. M. Wallace Friedman Norman F. Friedman The Gamble Foundation Carolynn Gandolfo Mr. & Mrs. Nicholas Gannam Raphael C. Garcia Dan & Mona Geller Dr. & Mrs. Robert Gilbert Harvey W. Glasser, M.D. Francis Goelet Mr. & Mrs. Judson Goldsmith Joan Wright Goodman Walter C. Goodman Mr. Reeve Gould Mr. & Mrs. Russell Gowans Isabella Horton Grant Hadley Dale Hall Mr. & Mrs. John C. Hancock Mr. & Mrs. H. Ross Hansen Mrs. John C. Harley Mr. & Mrs. David O. Harrington Mr. & Mrs. L.W. Harris, Jr. Mr. E. Dixon Heise Mr. & Mrs. Mortimer Herzstein Mr. & Mrs. Whalen K. Hickey Donald E. Hood Mr. & Mrs. Albert J. Horn Mr. & Mrs. James E. Howell Mr. & Mrs. Victor L. Hymes Mr. & Mrs. Richard A. Jaenicke Dr. & Mrs. John P. Jahn James Earl Jewell Mr. & Mrs. Harry Johnson Dr. & Mrs. H.R. Johnson Mr. & Mrs. Bill Kane William J. Kane Russell I. Kassman Mr. & Mrs. William Keegan Arthur J. Keller Dr. & Mrs. Gordon Keller Mr. Raymond O'S Kelly Michael N. Khourie Dale & Sue Kocienski Dr. & Mrs. Mark C. Lambert Mr. & Mrs. John M. Lane Dr. & Mrs. Clifford Kam Hew Lau Lawrence J. Lau David A. Lauer James P. Lawmond, M.D. Peter V. Leigh & J. Lynn Amon Aldo P. Lera Lili Li Lim Dr. & Mrs. H. Loomis, Jr. John A. Lord

Charles F. Loveland David C. Luckham Estate of Daisy Ethel Lyon Jean A. MacCallum Trust Mr. & Mrs. John W. Mailliard, III Mrs. Geraldine P. May Mrs. Elliott McAllister Robert M. McCormick John H. McGuckin, Jr. Malcolm & Anne McHenry G.P. McNear Family Mrs. Donald G. McNeil Mr. & Mrs. Robert McNeil Mrs. Sylvia McNeil Greg Melchor Robert Messick Daniel W. Meub, M.D. Mr. & Mrs. Arnold Michaels Fred J. Miller John C. Miller Paul A. Miller Mr. & Mrs. Ralph A. Miller Jesse F. Minnisk, Jr. Mr. & Mrs. James P. Miscoll Mr. & Mrs. Milton Molinari Millicent W. Moncrief Thomas & Lydia Moran John G. Moretti, Jr. James & Marilyn Morrell Paul & Roberta Mundie Mrs. Charles A. Munn Andrew T. Nadell, M.D. Edward M. Nagel Mr. & Mrs. William S. Needham Joan Nelson Dr. & Mrs. Robert K. Nesbet Natalie Ng Evert & Elizabeth Nice Grace Nixon Mrs. Ernst Ophuls Mr. & Mrs. Ivan Pejcha Mr. & Mrs. Frank A. Petro, Jr. Dr. & Mrs. Jerry C. Pickrel Mr. & Mrs. David E. Pinkham Roger Pyle, M.D. Mrs. Jeanne Reade Mr. & Mrs. Robert S. Reis Lyle Richardson Andrew M. Riolo Dr. & Mrs. Patrick Robertson Mr. & Mrs. Alan S. Robinson Mr. & Mrs. Michael E. Rolland Mr. & Mrs. Theodore Rosenberg Victor Rowley William Rush Christine H. Russell Harold J. Schlaffer Mr. Peter A. Salz Maud Hill Schroll Mr. & Mrs. Paul Schumacher Howard W. Selby, III Mr. & Mrs. Jack C. Shnider William P. Sloan Mr. & Mrs. Marlis E. Smith Russell G. Smith Dr. & Mrs. John L. Sommer Mr. & Mrs. Steven Soult Carolyn Steil

Ruth & Alan Stein The Hon. & Mrs. William D. Stein Elle Milgrom Stern Harry & Elsie Stern E. Stevens Dwight V. Strong Madge H. Sutton Frances Mary Taylor Edward D. Thirkell Katherine D. Thomson Dale Tillery Dr. Britta S. Tomer Mr. & Mrs. Alfred T. Tomlinson Mr. & Mrs. Gary Torre Marimar Torres W. Denman & Catherine C. Van Ness Mr. & Mrs. B.E. Vernon Erik von Muller Clinton Walker Foundation George H. Warren, Jr. E.J. Wasp Laura L. Weeks Mr. & Mrs. Joseph J. Weiner Betsy Wobus, M.D. Stanley K. Yarnell, M.D. Mr. & Mrs. A. Lee Zeigler Mrs. Harold L. Zellerbach

GIFTS IN KIND Mrs. William Lowell

SUPPORTING PATRONS \$500 - \$999 BUSINESSES Agraria Mariedi Anders Artists Management Antoinette's, Inc. **Bauer Antiques** James Bowman Associates California Casualty Insurance Group Clorox Company Foundation Determined Productions, Inc. Edis Corporation Fluor Engineers, Inc. Mining & Metals Division Garcia/Wagner & Associates Golden State Sanwa Bank Grateful Dead Hambrecht & Quist, Inc. Glen Jarvis, Architect Langer Mortgage & Investment McKesson Foundation Metropolitan Life Insurance Co. Morgan & Brody Reproductions PLM Companies Regatech Semans Moulding Co., Inc. Sherman Clay & Co. 2K Packaging Enterprises, Inc. Utah International Wotman & Hall The Wyatt Company

GIFTS IN KIND GUCCI San Francisco

# Kathleen Battle

# **Opera's** fastest rising young star



KATHLEEN CHRISTOPHER BATTLE · PARKENING **Pleasures of Their Company** 





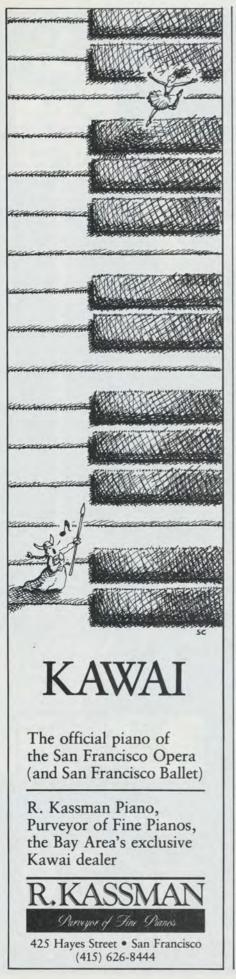
**MOZART: REOUIEM** BATTLE · MURRAY **RENDALL · SALMINEN CHOEURS ET ORCHESTRE DE PARIS** BARENBOIM DIGITAL

ITTI

Angel®



Available on Compact Disc, XDR Cassette & conventional LP.



#### SUPPORTING

INDIVIDUALS & FOUNDATIONS Dr. & Mrs. Rodney Abernethy William Abrahams Andreas & Jennie Acrivos Dr. & Mrs. Stephen F. Adam Robert G. Adams Russell E. Adamson, Jr. Paul Aguirre Mr. & Mrs. James A. Aiello Thomas E. Ainsworth, M.D. Merle Akers Mrs. Agnes Albert Mr. Jay C. Aleck Mr. & Mrs. Bernard J. Alioto John & Linda Alioto Walter R. Allan Estelle C. Allegrini Mr. & Mrs. Edwin P. Anderson Ms. Gayle Anderson Dr. & Mrs. Theodore Anderson Susan Angus Mrs. Ivan Anixter Anonymous (19) Robert C. Anthony, Jr. Arthur Appleton Ross E. Armstrong Mrs. Carl Arnold, Ir. Mr. & Mrs. E. A. Arnold Dr. & Mrs. Jeffrey Aron Ronald Artac Dr. Barbara S. Artson **Clifford Ashworth** Steve Auerbach Mr. & Mrs. Stanley J. August Mr. & Mrs. Martin Austin Australian Opera Paul Baastad Mrs. Tadini Bacigalupi, Jr. Mr. & Mrs. W. Reece Bader Mr. & Mrs. David A. Baerncopf Lee Bagnell Mary & Howard Bailor Mr. & Mrs. Morton Bakar David E. Baker Mr. & Mrs. Edgar Baker Patricia Ball Marcello A. C. Barccani, M.D. Moshe Barkat Mr. & Mrs. David C. Bardelli William A. Barletta Sanomar Barr Saundra Barsocchini William L. Bartels Mr. & Mrs. Martin Bastiani Mrs. Dudley S. Bates Wayne Batmale Dr. & Mrs. R. C. Batterman John W. Baxter, M.D. Frank Bayley Jane M. Beecham Dr. & Mrs. Robert E. Belknap Dr. & Mrs. Leslie Z. Benet Mr. Edgar A. Benhard Lawrence A. Bennett & Althea L. Miller **Robert Berbec** Mrs. Dikran M. Berberian Philip P. Berelson O. Robert Berger Dr. & Mrs. Walter Berger Dr. John Berghont Dr. & Mrs. David Berkeley Mrs. A. Brooks Berlin Harry Bernard

Mr. & Mrs. Robert E. Bernard Bruce L. Beron Mrs. Pamela Berta Denny & Susan Berthiaume Mr. & Mrs. Paul Bessieres Dr. & Mrs. Jerome W. Bettman Robert L. Bianco Eileen & Joel Birnbaum Andrew & Brenda Birrell Mr. & Mrs. Donald Gordon Black Doug Blackwell Clementjames Blaha Robert C. Blair Mr. & Mrs. Stephen P. Blanding Mr. & Mrs. Robert Newton Bloch Robert N. Block Ernest Bloomfield Robert & Joan Blum Mrs. Joseph Blumenfeld Gerald T. Boden Mrs. Frederick Bold, Jr. **Dorothy Bonen** Mr. & Mrs. Corwin Booth **Ronald Borer** Dr. & Mrs. John Borghi Mr. & Mrs. Roy L. Bouque Murray & Molly Bower Wayne E. Bowker W. J. Boyington C. H. Braden Eugene W. Bramlett Mary Elizabeth Braun Mrs. Henry Brean Truman P. Brewster Timothy L. Bridge, M.D. John Briske Alice V. Brodie Mr. & Mrs. Valentine Brookes Dr. Anita U. Brothers Dr. Donald M. Brown Dr. Ellen Brown Mr. & Mrs. Jon L. Brown Mr. & Mrs. Robert Brown Mr. & Mrs. Ronald C. Brown Ruth L. Brown David L. Browne Harry Browning Dr. John W. Bruns Barbara Bruser Carol R. Brylka Mr. & Mrs. Andrzej Brzeski Nora-Lee & Alfred C. Buckingham Mr. & Mrs. Richard I. Buckwalter Donald Buhman Drs. Burchell & Givens John R. Burgis Richard C. Burnett Ann M. Burns Mr. & Mrs. Richard L. Burns Mrs. Lottie Burstein David & Hilde Burton **Richard Buth** William Lee Butler E. M. Buttner George H. Cabaniss, Jr. E.C. Cadelago, Jr. Mrs. John E. Cahill Dr. & Mrs. J. Bryant Calhoun Mr. & Mrs. Thomas B. Calhoun Gay Callan Drs. James & Evelyn Callas Charles C. Camp, Jr. Mr. & Mrs. Harry F. Camp Dr. James M. Campbell

Mrs. John D. Campbell R. Capiaux Dr. Nicholas Lawrence Caputi William R. Carleton Dr. Alan B. Carr Mrs. Francis Carroll Mr. & Mrs. Frederick Carroll Frances Monet Carter Robert S. Carter lean M. Casaretto **Ronald** Casentini Curtis M. Caton, Esq. Ronald A. Cerruti Mrs. Park Chamberlain Mr. & Mrs. Sheldon F. Chanes Mr. & Mrs. W.A. Chapman Dr. J. Samuel Chase Mr. Rex G. Chase Raymond S. Chavez Marta Chavez-Taylor Carl T. Childs Mr. & Mrs. Marguis W. Childs Mr. & Mrs. Robert Chilvers Dr. & Mrs. Arthur G. Chimiklis Yumi Chin Mrs. Raymond Burke Chrisman Natalie A. Churchill Mario J. Ciampi Frank T. Cisek, Jr. Cathryn B. Clark Eleanor T. Clark James Clark, Jr. Joseph William Clark Dr. Margaret Clark Stanley G. Clark Lynn A. Clements Jack Coffman Cobb William E. Coday Patricia E. Cody Francis R. Coelho Mr. & Mrs. Ralph L. Coffman Mr. & Mrs. Alvin C. Cohen Drs. Barbara & Nathan Cohen Mr. & Mrs. William A. Cohendet Mrs. John Cokely Merrill W. Cole Roy C. Colton Susa Condliffe Mrs. Philip Conley Mr. & Mrs. Thomas Connolly Miss Nieves Conway Mrs. Richard Cooke, Jr. Dr. & Mrs. Charles E. Cooper Mr. & Mrs. Robert S. Cooper Jack E. Corey Donoso Cortes Antonio Cortese William Corvin Kenneth & Carole Cory David Coulter, M.D. Ernest L. Covington Mr. & Mrs. James Crafts, Jr. Dr. & Mrs. David Cram Douglas S. Cramer Miss Marion P. Crocker Mr. & Mrs. John A. Cronin Mr. & Mrs. Daniel J. Crowley Lenn Curley Edwin L. Currey Dr. & Mrs. Thaddeus Cwalina Andrew H. D'Anneo Margaret G. Dake Orville W. Dale Bob & Norma Dallachie

#### SAN FRANCISCO OPERA

Mrs. Jay Darwin Forrest B. Davidson Mrs. Ann Davies Beatrice Davis Harry D. Davis Mr. & Mrs. James F. Dean Dr. & Mrs. Robert J. Debs Dr. & Mrs. Herbert H. Dedo Dr. & Mrs. Roy R. Deffebach Carl & Catherine Degler Gloria F. De Hart Dr. Stephen de Luchi Dr. John J. Demas Mr. & Mrs. Kenneth J. Detwiler Mrs. Soule De Velbiss Donald E. Devers Mrs. Mel de Weerd John Diefenbach Mr. & Mrs. Albert E. Dien Marshall Dill, Jr. Mrs. Anne C. Diller Mr. & Mrs. J. Philip Di Napoli Mrs. Genevieve Di San Faustino Charles Dishman Mrs. William O. Ditto, Jr. The Djerassi Foundation Mr. & Mrs. John L. Dolan Mr. & Mrs. Charles G. Dondero Mr. & Mrs. Jerome K. Doolan Michael D. Dooley Christopher Doscher Alfred C. Dossa Mr. & Mrs. Robert J. Doxey Dr. & Mrs. Thomas Drake Dr. Monte Jan Dray Mr. & Mrs. Robert Dreyer, Jr. Barbara & Gary Drummond Mr. & Mrs. Ciro Duarte Daniel P. Ducos Sherwood Dudley Mr. & Mrs. R. M. Duff Mr. & Mrs. Richard F. Dunbar Judge & Mrs. Ben C. Duniway Mr. & Mrs. William W. Dunlop Mrs. B. Hinsdale Dwver Richard & Barbara Eakin Mr. & Mrs. Frederick J. Early, Jr. Michael R. Ebert Roy & Mary Ebie Joan Eckart Dr. & Mrs. Albert S. Edgerton Phyllis Edwards Emlen Hall Ehrlich John S. Ehrlich Dr. & Mrs. Karl A. Ehrlich John R. Ehrman Philip Eisenberg Peter & Sue Elkind Dr. & Mrs. Alexander H. Ellenberg Mr. James L. Ellington Miss Cherelynn A. Elliott Mr. & Mrs. Donald T. Elliott Cmdr. & Mrs. Duncan Elliott Alvce Elmore Mr. & Mrs. William H. Elsner C.L. Emerson Dr. & Mrs. James G. Emerson Dr. & Mrs. Lee P. Enright Dr. & Mrs. Wayne L. Erdbrink Robert B. Erickson Kenneth R. Erwin Katherine Wittschen Eshleman Robert Michael Espinoza

Mr. & Mrs. Edward F. Euphrat Henry & Marsha Evans Mr. & Mrs. Henry K. Evers Mr. & Mrs. Al Falchi Robert T. Falltrick, M.D. Mr. & Mrs. Thomas J. Fama Dr. & Mrs. Seymour M. Farber Roger & Rosemary Faris Mr. Maurice Farrington Mr. & Mrs. Wesley J. Fastiff Henry Faulkner Mark & Marlo Faulkner Mr. & Mrs. Perrin Fay Mrs. Arnold Fehl Richard Ferguson, M.D. **Robert Fergusson** Jean & Alexander L. Fetter Mr. & Mrs. John H. Finger Joyce Firstenberger Dr. & Mrs. George Fischer Warren D. Fishburn, Jr. John R. Fisher Louis C. G. Fisher Bruce Fitting David G. Fladlien George & Patricia Flynn John L. Flynn Robert M. Flynn Charles H. Fogg Dr. & Mrs. John Douglas Forbes Mr. & Mrs. Charles D. Ford Mr. & Mrs. T. Jack Foster, Jr. Mr. & Mrs. Norman H. Fowler Robert & Susan Fox Miss Mary Franck Robert F. Frederickson Mrs. Harold R. Freemon Dr. Allen B. Freitag June N. Freitas Hildburg Fuchs Mr. & Mrs. Donald Furlong Frederick Gabali, M.D. William G. Gaede Mr. & Mrs. Alfred J. Gagnon Mr. J. Gerard Gagnon Connie Gallina Dr. & Mrs. Alexander Gansa Lynne & Claude Ganz Charles R. Garber Mr. & Mrs. Max R. Garcia Mr. & Mrs. Robert Kahn Gardner Dominic Garofalo Dr. & Mrs. Herman M. Geller Mrs. Stanley B. Gerdes Dr. & Mrs. Jay Gershow Mr. & Mrs. Michael Gettelman Mrs. Gloria Gordon Getty Alfred F. Geyer Mr. & Mrs. Alexander Gholikely Mr. & Mrs. Rolf A. Gille **Richard Giordano** Mr. & Mrs. Dario Giovacchini Gary Glaser Julius Glazer Dick M. Glumac Drs. John L. & Joan H. Goble Bart Goldie Lezlee Martin Goldstein Daniel & Hilary Goldstine Prentiss H. Goldstone Miss Carmel C. Gomes Walter C. Goodman Gordon & Jean Goodrich

Tyll Goodrich Dr. & Mrs. William Gorham Richard N. Gould Mr. & Mrs. Greig A. Gowdy **Jill Graham** Stewart G. Graham Dr. & Mrs. Melvin L. Grais Mr. & Mrs. Frederick Grauer Dr. Harold R. Graves Mrs. Hildagard Graves Dr. & Mrs. William K. Graves Mrs. Ronald Gray Katherine M. Griffin Mrs. Theodore A. Griffinger Lloyd Grotheer Mrs. Lydia Gruber Louise W. Guastavino Mr. & Mrs. Patrick Gunning Ben Gunnison Max Gutierrez Dr. & Mrs. Charles K. Guttas Travis D. Guve Mr. & Mrs. Robert R. Hagopian N. Hahn Dr. H. Clark Hale Marshal Hale Bronwyn H. Hall Hadley Dale Hall William R. Hall Mrs. Edward J. Hamilton, Jr. Sheryl Hamlin Mr. & Mrs. Carl Hamon Dr. Don C. Hampel Richard Hancey, M.D. Daniel Hancock, M.D. Louis & Sandra Handler Dr. Elias S. Hanna Lavelle Hanna R. L. Hanna Carl L. Hansen, Jr. Graeme Hanson, M.D. Robert D. Harhay Mr. & Mrs. J. M. Harker Bradley J. Harlan Betty-Lou Harmon Dr. Kevin Harrington & Dr. Margaret Harrington Lorraine B. Harris Dr. M. R. Harris Mr. & Mrs. Theodore Harris Diane Harrison Mr. & Mrs. Bruce H. Hasenkamp Mr. & Mrs. Ernest E. Haskin Dr. J. E. Hasson **Bob Hawes** Kenneth C. Hawkins Mrs. Anne S. Hay Horace O. Hayes Elwood M. Haynes Mr. Randolph Hearst Dr. Lawrence R. Heckard Howard Hein Mr. & Mrs. Robert D. Heller Gardiner Hempel Mr. Robert E. Henderson Wellington S. Henderson, Jr. Clyde W. Henry, Jr. John S. & Betty J. Hensill Clark B. Hensley Oscar Z. Hercs Donald Herman Patricia M. Herrington Herschelle

Mr. & Mrs. Thomas W. High Mr. & Mrs. Anthony R. Hill Mr. & Mrs. Ernest E. Hill Michael Hill Mr. & Mrs. James Hillabrant Mr. & Mrs. Bill Hillman Mrs. Marilyn M. Hills Dr. G. Hing Dr. Roger W. Hoag Mr. & Mrs. Larry E. Hochhalter Patricia A. Hodges Robert W. Hofer Dr. & Mrs. John E. Hoff Janet T. Hoffman Dr. & Mrs. George H. Hogle Jackson Hogo Mrs. J. B. Hollingsworth **Jesse** Hollis Dr. Leo E. Hollister Dr. & Mrs. Charles Holtfreter Leonard G. Homann Dr. & Mrs. John T. Hopkin Dana T. Horner John T. Hornung Dr. & Mrs. Yoshio Hosobuchi Raymond & Karen Houck Thomas R. Houran Mrs. E. A. Howard Dr. Robert C. Hull Wray Humphrey Frederick Hunt Mr. & Mrs. Peter Hunt Mr. & Mrs. Marion T. Hvidt Walter Indeck, M.D. Mr. & Mrs. Judd C. Iversen Mr. & Mrs. James L. Jackman Clayton R. Jackson Mr. & Mrs. T. Hardy Jackson Dr. & Mrs. Yorke G. Jacobson Walter S. James, III, M.D. Mrs. Sinclair Jardine Dr. & Mrs. Duval B. Jaros Mrs. Dewey P. Jeanette **Bradford Jeffries** Dr. Arthur Jensen Bruce M. Jewett J. Roger Jobson Mr. & Mrs. Donald Johnson Mr. & Mrs. Jackson Johnson Mr. & Mrs. J. B. S. Johnson, Jr. Mr. & Mrs. Reverdy Johnson Robert R. Johnson Mr. & Mrs. Robert R. Johnston Col. James T. Jones, USAF Ret. Mr. & Mrs. Robert M. Jones Mr. & Mrs. William T. Joyce Mrs. Anna Judnich Mrs. Eleanor Jue Harold D. Kahn Harry & Candace Kahn Mrs. William F. Kaiser Dr. & Mrs. Ira E. Kanter Richard & Susan Kaplan Cecil Kaplinsky Raymond E. Kassar Mr. & Mrs. Felton Kaufmann Harold & Hedi Kaufman John Keeley Mr. & Mrs. Robert Keenan Mr. & Mrs. Peter Keller George F. Kellogg James L. Kelly Dr. & Mrs. James M. Kelly, III

#### SUPPORTING

Mr. & Mrs. Charles Kenady Mr. & Mrs. Burton S. Kennedy Don Kennedy Dr. & Mrs. James Kent Lawrence A. Kern Harlan & Esther Kessel Roger Ketcham Mrs. Devera Kettner Mrs. Frank L. Kidner Donald H. Kieselhorst Mrs. Miriam Killebrew Thomas E. Kimball Sue Fisher King Abraham R. Kinzer Cassius L. Kirk, Ir. Mr. & Mrs. Francis Kirkham Mr. & Mrs. James Kirkham Mr. & Mrs. L.D. Kirkpatrick Mr. & Mrs. Peter Klatt Mr. & Mrs. Simon Kleinman Dr. & Mrs. Robert J. Klett Derek T. Knudsen Philip & Alice Knudsen George Koch Louis A. Koffman Mr. & Mrs. Joseph Kohlenstein Dr. F.W. Kohout Dr. Nevea D. Kohout Barbara D. Kokesh Mr. & Mrs. Robert J. Koshland Daniel Kotler Donald & Ruth Krajewski Dr. & Mrs. Bernard M. Kramer Dr. George Krucik Mrs. Leroy F. Krusi Gilbert J. Kucera, M.D. Richard L. Kugler, Jr. Donald D. Kuhlke Alexander & Elena Kulakoff Robert J. Kunze L. F. Kurlander, M.D. Drs. Paula & Michael Kushlan Thomas M. Lacev Mr. & Mrs. Lloyd J. Laird The Lakeside Foundation Mr. & Mrs. Renato Landolfi Stephen Langley Jean B. Lanier William B. Lanier Andrew R. Larson C.S. Latshaw Eric Laub James P. Laumond, M.D. **James Eric Laurence** Joe B. Lavigne Dr. John H. Lawrence Mr. & Mrs. Norman Layne David L. Lazzari Helen Le Conte Mr. & Mrs. G.B. Lebecleff Mr. & Mrs. Allan E. Lee Garfield Lee Dr. & Mrs. Charles Leftwich Mr. & Mrs. Kenneth Leitch Jeffrey Shattuck Leiter Mary Lemmon Dr. & Mrs. John Lenahan Douglas Leong Jose Leuterio Roger Levenson Phylys Levin Morton & Elaine Levine Joseph F. Lewis

Jeanne Jo L'Heureux Dr. & Mrs. Douglas Liddicoat Mr. & Mrs. David Lieberman Mr. & Mrs. John G. Lilienthal Betty Y. Lin Mr. O.G. Linde Mr. & Mrs. Reint Lingeman S. Christopher Lirely Mr. & Mrs. Phillip Little, III Miriam Livedalen John Livingston Michelle Livoti Albert & Jananne LoCasale George A. Locke Helen L. Loebs Mr. & Mrs. George Loinaz Dr. Diane G. Long Ralph Long Vera Long Jack & Sue Loos Gloria Consuelo Lopez Col. John Loughran Mr. James P. Lovegren Frank I. Lucas J. Michael Ludlow Gerrit R. Ludwig, M.D. Mr. & Mrs. James J. Ludwig Mr. & Mrs. C. K. Lyde Mr. & Mrs. Laurence R. Lyons Mrs. Thomas G. Lyons William Lyons James W. Maben Graeme K. MacDonald Mrs. Alden Mace Mr. & Mrs. William R. Mackey Mr. Peter Macris Mr. & Mrs. Richard B. Madden Mr. & Mrs. J. Richard Maffei Mr. & Mrs. Merrill Magowan Mr. & Mrs. Peter A. Magowan Mary Frances Mann Mr. & Mrs. Jack Mannarino Ari Marcus Anita Naz Mardikian Dr. & Mrs. Elwin Marg Mr. & Mrs. Ephraim Margolin Bennet F. Markel, M.D. M. V. Markof-Belaeff Mr. & Mrs. Michael Marston Roger M. Martin Dr. & Mrs. Myron Marx Virginia R. Mason Mr. & Mrs. Gilbert Mata **Richard Mateosian** Dr. & Mrs. Jacob L. Mathis Mrs. Albert C. Mattei Lynne Matthes Lucie M. Matzley Dr. Joseph Mauritzen F. T. Maynard Mr. & Mrs. Wayne L. Mayo Lucy Kelly McCabe Mr. & Mrs. Wm. Colbert McCain Mrs. H.M. McCamis James W. McClary Donald McConnell James V. McConnell Clement Tobin McCormick Robert & Helen McCrary Donald L. McGee John McGreevey Darryl H. McGuire Ruth H. McKenzie

Mr. & Mrs. Richard S. McKewan Mr. & Mrs. Francis M. McKim, Jr. Thomas McKinley Charles L. McKinney Jim McKnight Mrs. Morton McMichael Mr. & Mrs. J. R. McMicking Michele & John McNellis Mrs. E. Johnson McRae Dennis J. McShane, M.D. Donald McVittie Dr. & Mrs. Sedgwick Mead Mrs. Edgar Meakin Mr. & Mrs. John F. Merriam Mr. & Mrs. Harvie Merrill, IV Mr. & Mrs. J. Alec Merriman I. Lee Mershon Dr. Vincent P. Messina Betty Rinehart Meub Mr. & Mrs. Ernest W. Meyer Peter Milbury Albert & Frances Miller Christine Miller Mr. & Mrs. D.H. Miller Luana Miller Susan Miller Russ Mills Larry Millsap & David Kirk John Milton James E. & Manon C. Mischeaux Mr. & Mrs. Bruce T. Mitchell Graham & Linda Moody R. Joseph Moore Dr. & Mrs. James Moorefield Mr & Mrs. J.B. Morgan, III & Mrs. Brewster Morris Elliot Morrison Marlene Morrison Mrs. Peter Morrison John Morrissev Mrs. A. P. Morse Walter C. Mortenson Dr. Forrest S. Mortimer Mr. & Mrs. Leland M. Mosk Maryanne Mott Drs. George & Phyllis Mowry Louis Muchy Mr. & Mrs. Darrell Mueller Joseph W. Mullen Jr. Dr. & Mrs. Saylo Munemitsu Ms. Kate H. Murashige Mr. & Mrs. Klaus Murer Dr. & Mrs. Bradford G. Murphey Dr. & Mrs. Harold C. Murphree Mrs. Daniel J. Murphy Dr. & Mrs. Anton C. Musladin Mr. & Mrs. W. Musson F.A. Naglestad Keshavan Nair Dr. & Mrs. Paul Nathan Mr. & Mrs. Hal S. Needham Dorothy B. Neely Mr. & Mrs. J. William Neely David A. Negrin Mr. & Mrs. Kelvin Neil Alfred L. Nella Dr. Alex Nellas Barry C. Nelson Mr. & Mrs. Clarence E. Nelson Mr. & Mrs. W. Newell Nelson, Jr. Dr. & Mrs. D. H. Neustein Dr. J. W. Newell Nancy M. Newman, M.D.

Mr. & Mrs. Russell Niles David E. Noble Nora Norden Dr. & Mrs. Paul W. Nordquist Forbes & Dolores Norris Thomas & Shirley Norton Dr. & Mrs. T. Novakov B. & L. O Hehir Mr. & Mrs. James L. O'Dea Mr. M. Lester O'Shea Mrs. Ernest L. Offen Mr. & Mrs. Fred Offensend Mr. & Mrs. C. Y. Offutt Vernon Oi Mary Ann Oklesson Mr. & Mrs. Jon Older Prof. & Mrs. Ingram Olkin Peter J. Olsen, D.D.S. Dr. & Mrs. A. C. Olshen Oscar E. Olson Stevanie Jan Olson Jo Oltean Ernesto Ono Mr. John C. Opperman Mr. & Mrs. John H. Ormond Dr. & Mrs. Peter F. Ostwald The Rev. David F. Pace Mrs. Maude Paehlig Mr. & Mrs. Sanford Paganucci Mr. & Mrs. John R. Page Col. Philip E. Page, Jr. Dr. Seaver Page Mr. & Mrs. F. Ward Paine Mr. & Mrs. Michael Painter Donald & Blanid Palatucci Dr. & Mrs. Philip E.S. Palmer Joseph R. Palsa Frank Pannorfi Mr. & Mrs. George Paras Peter & Isabel Paret Margaret Hayes Parsons Dr. & Mrs. Roy A. Pasqualetti Susan Jane Passovov Adolph L. Patrick **Jane** Patterson Virginia Patterson James A. Paulsen, M.D. Mr. & Mrs. Fred Pavlow Patrick H. Peabody Dorothy Ann Pearson Martin Pearson Bernard D. Pechter Dr. Donald A. Peck **Geoffrey** Peck Larry & Judith Peden Peter A. Pender Dr. & Mrs. Roland K. Perkins Ann Marie & Joseph F. Perrelli Mauree Jane Perry J/J Petricciani Foundation William C. Petru **Bernard** Pueto Dr. & Mrs. Adolf Pfefferbaum Gene M. Phillips, M.D. J. E. Phillips Mr. & Mrs. Allen M. Phipps Monika Picardo Dr. & Mrs. Vincent F. Piccioni Dr. Judith Pickersgill Ileen Pickrem John M. Pierce Ann Mary Pine Michel Pisani

#### SAN FRANCISCO OPERA

Mrs. Harold Pischel Mary R. Pitcairn Paul & Helen Pocher George E. Poeschel Mr. & Mrs. William H. Poeschl Harry Polland Norman H. Pollock Mr. & Mrs. Gordon L. Poole Mary Ann Poore Mr. Lou Proano Siegfried B. Puknat Mrs. Joseph Puliz Virginia Pyke Robert & Joyce Pyle John Quigley Mrs. John Baird Quigley Dr. Marcia Geczy Raday Gwyneth & Victor Ragosine Davis L. Ralston Patricia Ramsden Nahum & Jane Rand Dr. & Mrs. John M. Randall Mr. & Mrs. Lewis E. Randall H.S. Rao & Meera Rao Robert L. Raphael, M.D. Mr. & Mrs. G.M. Rappaport William D. & Marilyn K. Rasdal Mr. & Mrs. Richard H. Rasmussen Dr. & Mrs. George T. Raust, Jr. David & Connie Redell Ed & Claire Harrison Reed Dr. & Mrs. John B. Reed Glenn H. Reid George W. Reimer, M.D. Mrs. Robert L. Remke Sherlee Rhine Mr. & Mrs. William Rhoades Michael Rhodes Mrs. Nadine R. Rhodes Wesley Richert Mr. & Mrs. Burton Richter Dr. Robert M. Rinehart Mrs. Reba Ritchev Mr. & Mrs. Barrett B. Roach Edward G. Roach Mr. & Mrs. Frank Roberts Mrs. Henry W. Robinson D. V. Robson Mrs. Margaret Schilling Rocchia Mrs. Gertrude D. Roche Mr. Alan Rockwell **Colleen Rodgers** Mr. & Mrs. Ralph Roesling Mr. & Mrs. Burton L. Rogers Dr. & Mrs. Ernest Rogers Mr. & Mrs. John G. Rogers Mr. & Mrs. A. Lawrence Romano Ms. L. M. Romashko Anne & David Ronce Dr. & Mrs. Kenneth T. Roost Dr. & Mrs. David H. Rose Dr. & Mrs. Ernest H. Rosenbaum Mr. & Mrs. Barr Rosenberg Mr. & Mrs. Paul Rosenberg Mr. & Mrs. Norman Rosenblatt Mr. & Mrs. David Rosenkrantz Mr. Gerald B. Rosenstein Joseph A. Rosenthal Bruce S. Ross Mrs. Donald F. Ross N. Leroy Rostad Dr. & Mrs. Harry L. Roth Mr. & Mrs. Fred A. Rowley

Michael Rudolph, M.D. Kenneth N. Rumburg, M.D. Frank Rumore, M.D. William Rush Millicent Rutherford John B. Rutherford Barbara Mary Rutkowski Mr. & Mrs. Robert B. Ryan Dr. Mark Ryder Dr. & Mrs. David Sachs Mr. & Mrs. Bertram Sampson Dr. & Mrs. John F. Sampson Dr. & Mrs. Bruce J. Sams, Jr. Mrs. Lois Samson I. Michael Samuel Alfred L. Sanderson Richard G. Sanders Mr. & Mrs. F. Arnold Sandrock Lidia Cucchetti Sanseau, M.D. Dr. & Mrs. John D. Santaniello Mr. Felipe R. Santiago Mr. & Mrs. R. L. Sapirstein Mr. & Mrs. Charles Sargent Mr. & Mrs. Alfred Saroni, Jr. Mrs. Leontine Sassell Mr. & Mrs. Guido Saveri Richard A. Savov Dr. & Mrs. Rolf G. Scherman Mr. & Mrs. George B. Schirmer Mr. & Mrs. Philip Schlein Dr. Kurt A. Schlesinger Mr. & Mrs. Nathaniel L. Schmelzer Dr. & Mrs. Leon H. Schmidt Jerry D. Schmitz Dr. & Mrs. Thomas Schmitz Judge & Mrs. Robert H. Schnacke Mr. & Mrs. Warren Schneider Steven Schochet Mr. & Mrs. Charles Schonfeld Sigrid Schonfelder Sherry G. Schor Erich L. Schreiber Mrs. Patricia W. Schreiber Betty J. Schreiner, M.D. Dr. & Mrs. Theodore Schrock Mr. & Mrs. Michael D. Schroeder Leo H. Schuering, Jr. Mary & Ted Schulz Mrs. Karl Schuster Steven Schwartz, M.D. Jeffrey L. Schweer Dr. & Mrs. Robert J. Schweitzer Rosemary Seegerman Margaret C. Seitz Marlene K. Seligson Edward Selikson Dr. & Mrs. Arthur Selzer Mrs. A. Setrakian Mr. & Mrs. Grant A. Settlemier Doc Severinsen Mrs. Ben Shane Mr. & Mrs. J. Gary Shansby Dr. & Mrs. James Shapiro Gerald V. Sharp Thomas L. Shelton Dr. & Mrs. William A. Sheppard Dr. Sol Shnider Dr. & Mrs. Mervyn Shoor Ruth A. Short Mr. & Mrs. Lawrence L. Shrader Mr. & Mrs. Robert F. Shurtz Mr. & Mrs. Leon R. Sickles Leila J. Sigler

Mrs. Doris F. Silva Mr. & Mrs. Sol Silverman Mrs. Herschel Silverstone I Francis Sinnott Dr. & Mrs. Jack H. Sinow Mr. & Mrs. W.A. Sinsheimer Marian A. Sinton Mona Skager Mrs. Claire Collins Skall John G. Skibbe Harold Skilbred Mrs. Hugh C. Skinner. Henrianne Phelan Slattery Mr. & Mrs. Frank H. Sloss Francis X. & Mary E. Small Ms. Jan Small Mrs. Allen T. Smith, II Douglass Smith Edward Meade Smith Mr. & Mrs. Gerald L. Smith I.T. Smith Mr. Larry D. Smith Vincent Smith Mrs. Jack Smithers Dr. A.J. Smoller Dr. & Mrs. Marvin Smoller Mr. & Mrs. Robert C. Sneed, Ir. Mark A. Snyder, M.D. I. S. Soifer Mr. & Mrs. Emmett G. Solomon Ruth Freeman Solomon Vera Solovkov Mr. & Mrs. Steven M. Somers Allan E. Sommer Mrs. Marcus Sassoon Sopher Mr. Jeffrey Sosnick Dr. Cynthia Soyster Mr. & Mrs. John E. Sparks **Richard Sparks** Ronald L. Sparks Ann Sproul Speck George A. Spencer Marian Speno Mr. & Mrs. Hart H. Spiegel Barbara K. Spring Robert & Christa Sprinkel William H. Stahl Katherine Standeven Art A. Stanley Helen Staples Dr. & Mrs. Henry H. Stauffer Mr. & Mrs. William E. Steen Dr. Samuel J. Stegman Dr. & Mrs. H. Thomas Stein Dr. & Mrs. Stuart Steinberg John & Diane Stephens Ms. Maralyn Stephenson Jeffrey L. Stern, M.D. Ken & Dottie Stevens Jay Stewart Mr. & Mrs. Robert J. Stewart Joseph A. Stockdale Dr. & Mrs. Fred R. Stoddard Mr. & Mrs. Kneeland E. Stone Carol Storer Prof. & Mrs. A. Streitwiser Mr. & Mrs. Arthur H. Stromberg Dr. & Mrs. J. M. Stubblebine Mr. & Mrs. Barry Stubbs John P. Sucich Donald G. Sullivan Mr. J.P. Sullivan Kathleen Sullivan

Robert E. Sullivan Mr. & Mrs. Bert O. Summers Boris Sutter Cono Suttle Joseph Swan Dr. Alan D. Swensen Ionathan Swift Mrs. George Taffel Mrs. Sara R. Tajeldin Edward L. Talberth Dr. T. Miriam Tani Mr. & Mrs. Richard L. Tarrow Donald & Joyce Tayer Leonard M. Taylor Patricia A. Taylor Mr. & Mrs. R. E. Taylor Nikolai Tehin Christine Tejada Rae Terry Lou & Karen Test Mr. & Mrs. Nicholas G. Thacher Mr. & Mrs. David H. Thakar Theatrical Stage Employees Charles Theus Robert Thoen Ruedi F. Thoeni, M.D. Richard F. Thomas, Jr. Harriette Akin Thompson Maurice & Wendy Thompson Sylvia Marie Thompson Mr. & Mrs. E. Keith Thomson Patricia Hanson & Clay Thomson Kimio Toda Mrs. Joseph Z. Todd Miss Carol Tomlinson Mr. & Mrs. Gary Torre Mr. & Mrs. John G. Troster Dr. & Mrs. Bryant Toth James A. Tucker Donald J. Tusel, M.D. Constance Tydeman Bernd Ulken Mr. & Mrs. Thomas Unterman Mrs. John R. Upton Dr. & Mrs. John Urguhart Dr. & Mrs. W.M. Van Cleemput Mr. & Mrs. Jack Vandenberg Dr. T.M. Vandenheede Mrs. Katherina Vasilev Dmitri Vedensky Dr. & Mrs. George Vierra, Jr. Mary Vinella Paul Volberding, M.D. Mr. & Mrs. Alexander von Hafften Benay Von Husen Mr. & Mrs. John B. Wagner Mrs. Frank F. Walker Mr. & Mrs. Peter Whitmore Wallace Dr. & Mrs. Ralph Wallerstein Mr. & Mrs. Barry M. Wally Mr. & Mrs. Robert H. Walter E. L. Walton, Jr. Mr. & Mrs. Michael J. Ward Donna Warner Mr. & Mrs. William E. Warren Herman Warsh Don Watson, Ir. Judith V. Weatherford lack & lacqueline Webb Dr. & Mrs. Paul M. Weber Mr. & Mrs. William C. Webster Mr. & Mrs. William E. Wecker Dr. & Mrs. Edward Weinshel



C.BECHSTEIN

#### SUPPORTING

Dr. & Mrs. Harry Weinstein Dr. & Mrs. Stephen G. Weinstein Mr. & Mrs. John Wekselblatt Dr. Reuben Wekselman Paul M. Werner Dr. Cherie L.R. Wetzel Peter S. Weygant Mrs. Thaddeus Whalen Bert A. & Lucille F. Whaley Ann Genette Whisenhunt Aileen Whitaker Marjorie M. Whitaker George White Mr. & Mrs. Kevin J. White Dr. & Mrs. James E. Whiteside Robert A. Whyte Mr. & Mrs. James Wickersham Mr. & Mrs. Walton Wickett Peter Wiley Mr. & Mrs. Miles Willard Mrs. Carl Williams Ted & Lillian Williams Mrs. T. A. Williamson Dr. Glenn E. Willoughby Mrs. W. Jackson Willoughby, Jr. Dr. & Mrs. H. Lawrence Wilsey Charles B. Wilson, M.D. Mr. & Mrs. Daniel Wilson Mr. & Mrs. Theo P. Winarske John S. Winfield, M.D. Mr. & Mrs. Laurence J. Winik Dr. & Mrs. Harold S. Winters Paul V. Wiseman **Richard Wollack** Mr. & Mrs. R. R. E. Woolcott Mr. & Mrs. J. L. Wrathall Dennis Wu Mr. Satoru Yagi **Roly Yanez** Mr. & Mrs. Avram Yedidia Kim Yoshiwara

#### SAN FRANCISCO OPERA

Federated Department Stores

First Interstate Bank of California

Mining & Metals Division

Johnson & Higgins of Califoirnia

McGraw-Hill Foundation, Inc.

Fireman's Fund Insurance

**Company Foundation** 

Fluor Engineers Inc.,

The Gap Stores Inc.

**IBM** Corporation

Levi Strauss & Co.

R.H. Macy & Co., Inc.

The Marmon Group

Martin Marietta Corp.

Mobil Foundation, Inc.

Rolm Corporation

Sara Lee Foundation

Shaklee Corporation

Foundation

Phelps Dodge Corporation

Santa Fe Southern Pacific

R.I. Reynolds Industries, Inc.

Joseph E. Seagram & Sons, Inc.

Security Pacific Foundation

Sohio Petroleum Company

Southern Pacific Company

The Textron Charitable Trust

The St. Paul Companies

Tandy Corporation

**Times Mirror** 

Kemper Group

Newsweek

Genstar Corporation

Frank & Shirly Young Mrs. Janet M. Youngblood E. William & Mary Alice Yund Dr. & Mrs. Alejandro Zaffaroni Dr. & Mrs. Louis Zamvil Mr. & Mrs. Wm. Zappettini, Jr. Dr. E. A. Zarate Henry Zeiter, M.D. Mrs. C. F. Zobel Mr. & Mrs. Amos C. Zucchi Leonard & Connie Zuga Mr. & Mrs. Clerin W. Zumwalt

GIFTS IN KIND Mr. Michael E. Kane Rick Macery

#### CORPORATIONS MAKING CONTRIBUTIONS THROUGH MATCHING GIFT PROGRAMS

Alexander & Baldwin, Inc. American Express Foundation AT&T Foundation Atlantic Richfield Foundation **BankAmerica** Foundation The Boeing Company Carter Hawley Hale Stores, Inc. Caterpillar Foundation Chevron Citicorp (USA), Inc. **Consolidated Foods Foundation Cooper Industries Foundation** Container Corporation of America CPC International, Inc. **Del Monte Corporation** Digital Equipment Corp. The Equitable Life Assurance Society of the United States EXXON

#### TRIBUTARY CONTRIBUTIONS

San Francisco Opera wishes to extend its sincere appreciation to the following donors who have made memorial and honorary contributions from January 1 through August 1, 1986. These gifts are placed in the Opera's Endowment Fund to ensure the stage remains lit and vibrant for seasons to come.

IN MEMORY OF EDY ADAMS **Ruben** Gonzales HENRY F. AKIN, II Marian Brackenridge Mrs. Amy Austin Lukens William H. Smith Alix Wilder JOHN F. BROADBECK, IR. Ellen Alberstat William E. Lacy, III Katy Lee Mr. and Mrs. John F. Pelan Delia Peng Employees of the Military Traffic Management Command-Oakland Army Base JAMES F. CALDWELL Mr. and Mrs. Henry Bramer The Chase Manhattan Bank, N.A.

#### Transamerica Corporation **TRW** Foundation United Technologies Corporation Westinghouse Electric Fund John Wiley & Sons, Inc. The Xerox Foundation KAUI DUNN Albert G. Oertel MRS. CHARLES GILESPIE Mr. and Mrs. Richard M. Duff IOHN HARLEY, JR. Mr. and Mrs. Richard F. Dunbar WILLIAM D. STOOPS Elvira Griggs Cardin Mary W. Chappell Nancy Chappell Virginia Steel HARRY STRAUSS Marlies E. Frank Mr. and Mrs. James G. Magnus Mr. and Mrs. Robert T. Martin MANFRED WARREN GaSonics, Division of Atomel Corporation WHITNEY WARREN, JR. Fritzie K. Michaels Mrs. Frederick Onstott Edward L. Sheridan Virginia Vertrees George H. Warren, Jr. Mary-Jane Zall

ALICE WHITAKER Mr. and Mrs. Alfred Kerr IN HONOR OF DR. AND MRS. JOSEPH WEISSBART Dr. and Mrs. Jerome Swalen

# San Francisco Opera Center

The following corporations, foundations and individuals contributed major support to one or more of the San Francisco Opera affiliate companies during the last year. On behalf of the San Francisco Opera Center, Adler Fellowship Program, Merola Opera Program, San Francisco Opera Auditions, Showcase Season, Western Opera Theater and Brown Bag Opera, we offer our sincere appreciation for their generous support.

#### CONTRIBUTORS TO SAN FRANCISCO OPERA CENTER

Mr. & Mrs. Kimball Allen J.H. Baxter & Company California Arts Council Mr. & Mrs. Warren J. Coughlin Crocker National Bank Foundation Film Funds Trust Fund First Nationwide Savings & Loan Association Gelco, Inc. William Randolph Hearst Foundation William & Flora Hewlett Foundation Hewlett-Packard Company Foundation International Alliance of Theatrical Stage Employees Mr. & Mrs. George M. Kraw Mr. & Mrs. Antonio Mariani

Merola Opera Board of Directors G.H.C. Meyer Family Foundation Sadie Meyer & Louis Cohn Foundation Marion M. Miller Musician's Performance Trust Fund National Endowment for the Arts National Pro-Am Youth Fund Mr. & Mrs. George Otto David and Lucile Packard Foundation Royal Viking Line San Francisco Hotel Tax Fund San Francisco Opera Guild James H. Schwabacher Sohio Petroleum Company Claudia Stoop Tour Arts, Inc. Wilsey Foundation Xerox Corporation

#### CONTRIBUTORS TO BROWN BAG OPERA AND WESTERN OPERA THEATER

Business Volunteers for the Arts/San Francisco California Arts Council Crown Zellerbach Foundation The Driscoll Foundation Golden Grain Macaroni Kimball's Restaurant National Endowment for the Arts Pacific Telesis Foundation Quick & Easy Company, Inc. Royal Viking Lines San Francisco Hotel Tax Fund Theater Artaud United Airlines Vorpal Galleries Western States Arts Foundation Zellerbach Family Fund

GIFTS IN KIND J.H. Baxter & Company City of San Francisco Nursery

#### Merola Opera Program

Sponsors of the San Francisco Opera Center Auditions and Major Supporters of the Adler Fellowship Program

#### BOARD OF DIRECTORS

James H. Schwabacher, President Alfred X. Baxter lean E. Bennett, Ir Mrs. Phyllis B. Blair Mrs. Melvin C Britton Carleton F. Bryan Mrs. Sheldon Cable Mrs. Samira B. De Lancie William E. de Recat Mrs. Sandra Donnell-Faggioli Duncan Elkinson Mrs. A. Barlow Ferguson Mrs. Nicholas Gannam Mrs. Rolf A. Gille George N. Hale, Jr. David W. Hall Horace O. Hayes David S. Hugle Bruce Hyman Raymond O'S. Kelly Don W. Kennedy Barbara D. Kokesh Dr. Lee Kurlander Lili Li Lim Sue Sommer Loos Mrs. James K. McWilliams Otto E. Meyer Herbert T. Nadai Mrs. Fred Pavlow Rollin Peschka Mrs. Harriet Meyer Quarré Mrs. Mary Riley Mrs. Leslie Roos Mrs. Alan Rosenberg Gerald B. Rosenstein Dr. Alan Roth Dr. A. Jess Shenson Frank D. Stout Brucke Walker David B. Wodlinger

#### HONORARY DIRECTORS

Kurt Herbert Adler Mrs. Starr Bruce Mrs. Sheldon Cooper Matthew Farruggio N. Lee B. Herbst Gruhn William Kent III Mrs. Bert W. Levit Terence A. McEwen Alexander Saunderson Jess Thomas

PROFESSIONAL ASSOCIATES Ruth Felt Florence Wager Anonymous (2) Opera Guild of Southern Arizona Auditions Guild of Central Arizona

CONTRIBUTORS

Opera Auditions Patrons of Arizona Fanny H. Arnold Assistance League of Denver Austin Texas Friends of San Francisco Opera Mr. & Mrs. Walter M. Baird George L. Barbour Dr. Richard Bartlett Alfred X. Baxter In memory of Mary L. Bennett lean E. Bennett, Jr. Carole B. Berg Drs. Phyllis & Sidney Blair Mr. & Mrs. L.J. Boggess Marion Zimmer Bradley Dr. & Mrs. Melvin Britton Mrs. Starr Bruce Carleton F. Bryan Dr. & Mrs. Sheldon Cable **Callison Foundation** Frank A. Campini Foundation Il Cenacolo Chicago San Francisco Opera Center Auditions Committee The Chisholm Foundation Mr. & Mrs. Al Ciabattoni Mrs. Sheldon Cooper Mrs. Martha A. Courson Fiduciary Counseling, Inc. In Memory of Gordon Craig Mrs. Jay Darwin Mrs. Ralph K. Davies Leonardo da Vinci Society Mr. & Mrs. Richard De Lancie Mr. & Mrs. William de Recat Mr. & Mrs. Reid W. Dennis In Memory of Jean Donnell Bruce Donnell Henry Dreger Margaret W. Driscoll Charitable Trust Rudolph W. Driscoll **Eldorado Foundation** Duncan Elkinson Mr. & Mrs. Justin Faggioli Fairmont Hotel; The Swig Foundation Mr. and Mrs. A. Barlow Ferguson Fiduciary Counselling, Inc. Mr. & Mrs. Thomas W. Foote Mr. & Mrs. Alfred Fromm Vic Galvin Mr. & Mrs. Nicholas Gannam Mr. & Mrs. Edgar Garbarini Donna Lee Grassman Memorial Fund Gensler & Associates, Architects Mr. & Mrs. Gordon P. Getty Mr. & Mrs. Rolf Gille

William G. Gilmore Foundation Richard & Rhoda Goldman Fund Mrs. N. Lee Herbst Gruhn Otto Guth Memorial Award Gropper Memorial Award Walter & Elise Haas Fund Mrs. Walter A. Haas, Sr. **Crescent Porter Hale Foundation** Mr. & Mrs. George N. Hale, Jr. David W. Hall Mr. & Mrs. Robert Harris Robert C. Harris Hayes Street Grill Horace Hayes Mrs. Thomas M.R. Herron Mr. & Mrs. M.L. Hetzel Holmes Foundation, Inc. Mr. & Mrs. Carl Hovgard David S. Hugle Mr. & Mrs. Bruce W. Hyman Mr. & Mrs. Philip S. Jacobs In Memory of George Jarrett R. Kassman Pianos Mr. & Mrs. Raymond O'S Kelly Kemper Educational and Charitable Fund Don Kennedy Kent Family Award Mr. & Mrs. William Kent Mr. & Mrs. Charles R. Kokesh Karl Kritz Memorial Award Mrs. Aaron Kurger Dr. Lee Kurlander Mrs. Linda Noe Laine & Miss Christel McRae Noe Laine Mr. & Mrs. William Langenberg Mrs. Warren Lawrence Mrs. Bert W. Levit Chris Lirely Mr. & Mrs. Frank Lim Mr. & Mrs. Jackson Loos Leona Gordon Lowin Memorial Award Louis R. Lurie Foundation Audrey McComas William F. McHugh Mr. & Mrs. James K. McWilliams Members of the Merola Opera Program Endowment Fund Metropolitan Associates of Los Angeles G.H.C. Meyer Family Foundation Mr. & Mrs. Otto E. Meyer Mrs. Jeanette S. Morgan Austin Morris Family Award Mr. & Mrs. Tim Muller Mr. & Mrs. Herbert T. Nadai New York San Francisco Opera Center Auditions Committee Jane Newhall Dr. Robert H. Newman

Nora Norden Bernard A. Osher Foundation Mr. & Mrs. George Otto Mr. & Mrs. Fred Pavlow Rollin Peschka Louis & Flori Petri Foundation Drs. John & Carolyn Piel Mrs. Bernhardt N. Poetz Leontyne Price Scholarship Fund Mr. & Mrs. Eugene Purpus Mrs. Harriet Meyer Quarré Vocal Arts Foundation, Inc. Patricia Ramsden Mr. & Mrs. Mitchell Raskin Mr. & Mrs. Burton Richter Mr. & Mrs. Patrick Riley Mrs. Leslie L. Roos Dr. & Mrs. Robert Rosen Dr. & Mrs. Alan J. Rosenberg Gerald Rosenstein Dr. & Mrs. Alan M. Roth Opera Guild of Southern Arizona San Francisco Alumnae Chapter, Delta Sigma Theta Sorority, Inc. San Francisco Opera Guild San Jose Opera Guild Mr. & Mrs. Alexander Saunderson James Schwabacher Seattle San Francisco Opera Center Auditions Committee Mr. & Mrs. Edwin A. Seipp, Jr. Rose Shenson Scholarship Fund Dr. Ben Shenson Dr. A. Jess Shenson Mr. & Mrs. Jack C. Shnider Mr. & Mrs. Dwight J. Simpson Paul & Mary Haas Fund Mrs. Peter Sosnick Emilie E. Stamm Nancy D. Stefansky Mr. & Mrs. Robert Steiner In Honor of Lucile Stevens Claudia Stoop Frank Stout Deborah Taylor Sweeney Mae & Benjamin Swig Foundation Mr. & Mrs. William Taverner Vicolo Vocal Arts Foundation Waco San Francisco Opera Center Auditions Committee Alma Brooks Walker Foundation Mr. & Mrs. Bruce Walker Mrs. Paul L. Wattis Mrs. Letha M. Wayne Mr. & Mrs. Lawrence Weissberg Mrs. Christine Witter Mr. & Mrs. David B. Wodlinger **Reina Wolf** Alma C. Yoder Mrs. J.D. Zellerbach

### Services



## Sennheiser Listening Devices

In order to increase the enjoyment of opera for hearing-impaired members of the audience, the War Memorial Opera House has recently installed a new Sennheiser Listening System. Wireless headphones and induction devices (adaptable to hearing aids) are available at the north end of the main lobby. A rental fee of \$2.00 is requested, in addition to an ID deposit, such as a drivers license or major credit card. The devices can be used in any seat in the Opera House.



## **Opera House Tours**

Sponsored by the San Francisco Opera Guild, tours of the War Memorial Opera House will be conducted every half hour from 10 a.m. to 12 noon on the following dates: Sunday, November 9 Wednesday, November 19 Sunday, November 23 Thursday, December 4 Saturday, December 6 The cost is \$2 for Guild members (limit 2 tickets per member); nonmembers \$5. For further information, please call (415) 565-6432.



## If You Drive To The Opera . . .

... and park in the Performing Arts Garage, remember that you can avoid some of the traffic congestion by using the Gough Street entrance to the facility (between Fulton and Grove).



**Bus Service** Many operagoers who live in the northern section of San Francisco are regular patrons of the Municipal Railway special "Opera Bus."

This bus is added to Muni's north-bound 47 line following all evening performances of the Opera, Symphony, Ballet and other major events. The service is also provided for all Saturday and Sunday matinees.

Look for this bus, marked "47 Special," after each performance in the bus zone at Van Ness Avenue and Grove Street—across Van Ness from the Opera House. Its route is: North on Van Ness to Chestnut, then left to Divisadero where it turns left to Union. It continues on Union over Russian Hill to Columbus, then left to Powell then right to the end of the line at North Point.

**Food Service** The lower lounge in the Opera House is now open one and one-half hours prior to curtain time for hot buffet service. Patrons arriving before the front doors open will be admitted at the Carriage Entrance.

Refreshments are served in the box tier on the mezzanine floor, the grand tier and dress circle levels during all performances.

**Emergency Telephone** The telephone number 431-4370 may be used by patrons for emergencies only during performances. Before the performance, patrons anticipating possible emergencies should leave their seat number at the Nurse's station in the lower lounge, where the emergency telephone is located.

Watch That Watch Patrons are reminded to please check that their digital watch alarms are switched OFF before the performance begins.

**Ticket Information** San Francisco Opera Box Office, Lobby, War Memorial Opera House: Van Ness at Grove. 10 A.M. to 6 P.M. Monday through Saturday. 10 A.M. through first intermission on all performance days. Phone charge (415) 864-3330 10 A.M. to 6 P.M. Monday through Saturday. **Important Notice:** The box office in the outer lobby of the Opera House will remain open through the first intermission of every performance. Tickets for remaining performances in the season may be purchased at this time.

**Unused Tickets** Patrons who are unable to attend a performance may make a worthwhile contribution to the San Francisco Opera Association by returning their tickets to the Box Office or telephoning (415) 864-3330. Donors will receive a receipt for the full value, but the amount is not considered a contribution to the fund drive or fulfillment of a fund drive pledge.

Opera glasses are available for rent in the lobby. Please note that no cameras or tape recorders are permitted in the Opera House.

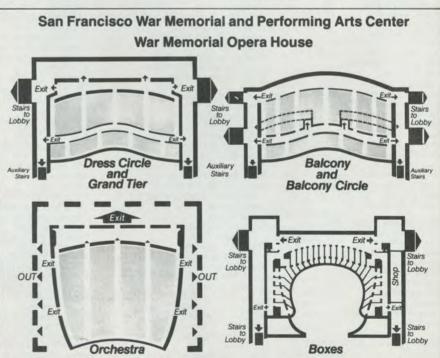
Children of any age attending a performance must have a ticket.

Management reserves the right to remove any patron creating a disturbance.

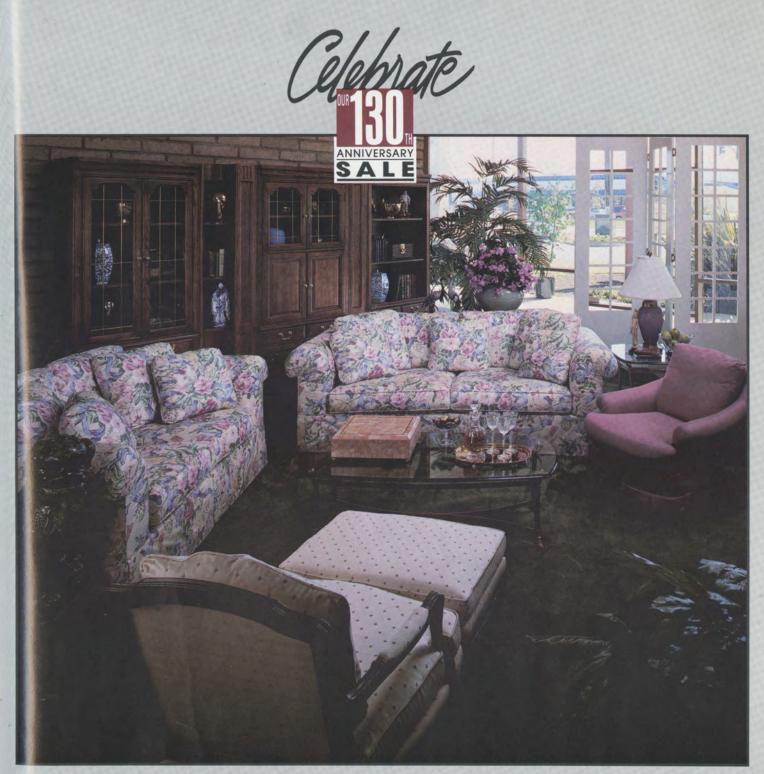
For lost and found information, inquire at check room No. 3 or call (415) 621-6600, 9 A.M. to 4 P.M. For the safety and comfort of our audience all large parcels, backpacks, luggage, etc., must be checked at the Opera House cloakrooms.

**Taxi Service** Patrons needing a cab at the end of the performance should reserve one with the doorman at the Taxi Entrance before the end of the final intermission.

**Performing Arts Center Tours** Tours of the San Francisco Performing Arts Center, which include the War Memorial Opera House, the Louise M. Davies Symphony Hall and the Herbst Theatre take place as follows: Mondays, 10:00-2:30 on the hour and half hour. Davies Hall only: Wednesday 1:30/2:30—Saturday 12:30/1:30. All tours leave from Davies Symphony Hall, Grove Street entrance. General \$3.00—Seniors/Students \$2.00. For further information, please call (415) 552-8338.



Patrons, Attention Please! Fire Notice: There are sufficient exits in this building to accommodate the entire audience. The exit indicated by the lighted "EXIT" sign nearest your seat is the shortest route to the street. In case of fire please do not run—walk through that exit. (Refer to diagrams.)



## TRADITIONS

Every year you purchase season tickets to the San Francisco Opera. You enjoy the opera. You view it as a reward for your labor. And so it has become a tradition with you. At Breuners, providing you with quality home furnishings as seen above, unsurpassed selection and professional service has been our tradition. This year marks our 130th year of commitment to bringing you the best. We invite you to celebrate with us as we participate in our 130th Anniversary Sale going on now.

Albany Hill (415) 527-6465 Pleasant Hill (415) 933-6600 San Carlos (415) 592-1133 Fremont (415) 657-7670 Vallejo (707) 644-4171 Daly City (415) 755-1602 Campbell (408) 378-9400 Santa Rosa (707) 545-1010







Exclusively fine champagne cognac.

Imported By Remy Martin Amerique, Inc., N.Y., N.Y. 80 Proof